

THE QATAR BUSINESS LAW REVIEW

- ❖ The Qatar Diplomatic Crisis - Two Years On **KHAWAR QURESHI QC & CATRIONA NICOL**
- ❖ Qatar's New Foreign Investment Law: A New Regime Relaxing Foreign Investment Rules **ARNAUD DEPIERREFEU**
- ❖ First Steps for FinTech Regulation in Qatar **DR. ANDREW MAZEN DAHDAL**
- ❖ Sovereign Wealth Funds and International Investment Arbitration **DR. MINAS KHATCHADOURIAN**
- ❖ A New Ultimate Beneficial Ownership Regime in the Qatar Financial Centre **LAUREN DJEDID**
- ❖ Practical Guidance: Enforcing an Arbitral Award Following Liquidation of the Respondent Company
DR. NASSER MEHSIN AL ADBA



وزارة التجارة والصناعة
Ministry of Commerce and Industry

#02

2019 SECOND SEMESTER / ISSN 2606-7994



singlewindow.gov.qa

Total, easy, and flexible services that enable all investors to start and practice their business in an easy and effortless way.



Unified
Certificate



Digital
Signature



Smart
Application



Full
Automation



Knowledge
Portal



Company
Information Center



Head of Publication

Philippe Carillon, CEO LexisNexis CEMEA

LexisNexis MENA Managing Director

Guillaume Deroubaix
guillaume.deroubaix@lexisnexus.fr

Editor-in-Chief

Caroline Presber
caroline.presber@lexisnexus.fr

Editors

Caroline Presber
Ellen McClure
Hazem Sharkawi

Advisory Board

Zain Al Abdin Sharar, Senior Legal Counsel-CEO's Office at the Qatar International Court
(z.sharar@qicdrc.com.qa)

Oriane Barat-Ginies, Legal Counsel, beIN
(ginieso@bein.net)

Faouzi Ahmed Belkmani, Professor of Private Law and Former Associate Dean for Research and Graduate Studies College of Law, Qatar University
(fouzibelkani@qu.edu.qa)

Ehab Elsonbaty, Senior Legal Counsel and Head of Governance and Government Affairs, Qatar Investment Authority (eelsonbaty@qia.qa)

Yassin El Shazly, Assistant professor, College of Law, Qatar University / Adjunct to the Legal Affairs Department, Ministry of Commerce and Industry
(yassin.elshazly@qu.edu.qa)

Hussein Fathi, Dean of Academic Affairs, Qatar Police College (hfothman@moi.gov.qa)

Mona Gamal ElDin, Senior Legal Counsel - Advisor to the Minister, Ministry of Transport & Communications (mgamal@motc.gov.qa)

Minas Khatchadourian, General Counsel, Qatar International Center for Conciliation and Arbitration

Mohamed Y. Mattar, Clinical Professor of Law, Director of the Law Clinic & Chair of the Quality Assurance and Academic Accreditation Committee, College of Law, Qatar University

Sales contact / Contact commercial

The MENA Business Law Review:
vincent.slingerland@lexisnexus.com

Lexis Middle East Law: vincent.slingerland@lexisnexus.com

Lexis Maroc: marc.bouvet@lexisnexus.fr

LEXISNEXIS SA

SA au capital de 1.584.800 euros - 552 029 431 RCS Paris
Principal associé : Reed Elsevier France SA
Siège social : 141, rue de Javel, 75747 Paris Cedex 15

EVOLUPRINT

Parc Industriel Euronord - 10, rue du Parc
31150 Bruguères
N° Imprimeur : 5803 - N° Éditeur : 5717
Dépôt légal : à parution - ISSN : 2606-7994

Graphic design / Conception graphique

LCG Concepts (Evreux, France) - www.lcg-concepts.fr

Contents are peer-reviewed

© LexisNexis SA 2019

Cette œuvre est protégée par les dispositions du Code de la propriété intellectuelle, notamment par celles de ses dispositions relatives à la propriété littéraire et artistique et aux droits d'auteur. Ces droits sont la propriété exclusive de LexisNexis SA. Toute reproduction intégrale ou partielle, par quelque moyen que ce soit, non autorisée par LexisNexis SA ou ses ayants droit, est strictement interdite. LexisNexis SA se réserve notamment tous droits au titre de la reproduction par reprographie destinée à réaliser des copies de la présente œuvre sous quelque forme que ce soit aux fins de vente, de location, de publicité, de promotion ou de toute autre utilisation commerciale conformément aux dispositions de l'article L. 122-10 du Code de la propriété intellectuelle relatives à la gestion collective du droit de reproduction par reprographie. Avertissement de l'éditeur : "Toute utilisation ou traitement automatisé, par des tiers, de données personnelles pouvant figurer dans cette revue sont formellement interdits".

EDITORIAL

2

Qatar on the Move in 2019
Caroline Presber

LEGAL ROUND-UP

3

Dr. Rawan Al-Louzi
Dr. Mohammed Salem Abou El-Farag

FEATURES

8

The Qatar Diplomatic Crisis - Two Years On
Khawar Qureshi QC & Catriona Nicol

15

Qatar's New Foreign Investment Law: A New Regime Relaxing Foreign Investment Rules
Arnaud Depierreffe

19

First Steps for FinTech Regulation in Qatar
Dr. Andrew Mazen Dahdal

22

Sovereign Wealth Funds and International Investment Arbitration
Dr. Minas Khatchadourian

32

A New Ultimate Beneficial Ownership Regime in the Qatar Financial Centre
Lauren Djedid

PRACTICAL GUIDANCE

36

Enforcing an Arbitral Award Following Liquidation of the Respondent Company
Dr. Nasser Mehsin Al Adba

LEGAL EVENTS

39

Legal Conferences
LexisNexis on the Ground



Caroline Presber

Editor-in-Chief
The MENA Business Law Review



LexisNexis is grateful to MoCI for their support in producing a high-quality and scholarly bilingual review dedicated to business law issues in Qatar.

QATAR ON THE MOVE IN 2019

Dear Readers,

This fifth issue of the Qatar Business Law Review has been produced in partnership with the **Legal Affairs Department at the Ministry of Commerce and Industry (MoCI)**. LexisNexis is grateful to MoCI for their support in producing a high-quality and scholarly bilingual review dedicated to business law issues in Qatar.

For this issue, we wanted to take stock of where things stand in the Qatar diplomatic crisis. Some significant cases have been decided since the crisis began in June 2017. Others still await a decision. **Professor Khawar Qureshi QC** and **Catriona Nicol** provide a concise summary of the lawsuits currently before the International Court of Justice, the World Trade Organisation and other entities. It should be noted that attendees at the **2019 Qatar Business Law Forum (QBLF)** held on 12 November had the honour of hearing a presentation of this paper. We plan to include more QBLF papers in the next issue of the Qatar Business Law Review.

2019 has marked the issuance of several important laws in Qatar. We have therefore also included feature articles on the liberalisation of Qatar's foreign investment regime (**Arnold Depierrefeu**), the QFC's new FinTech regulations (**Dr. Andrew Mazen Dahdal**), and the new QFC rules determining beneficial ownership of assets (**Lauren Djedid**).

Sovereign Wealth Funds have been on the increase since 1990 and are of particular relevance to Qatar. In his feature article, **Dr. Minas Khatchdourian** looks at the involvement of Sovereign Wealth Funds in international investment arbitration, particularly in relation to questions of standing, jurisdictional issues, and State immunity.

Finally, in our Practical Guidance section, **Dr. Nasser Al-Adba** provides insight on enforcing an arbitration judgment against a company that has filed for bankruptcy.

We hope these articles will add to your knowledge of the Qatar legal landscape.



Dr. Rawan Al-Louzi

Assistant Professor of Private Law
Qatar University – College of Law

LAWS

Law No. 8/2019 on the Regulation of Road Transport

Official Gazette Issue No. 8, issued on 21 April 2019

H.H. Sheikh Tamim bin Hamad Al Thani, Emir of the State of Qatar, has issued Law No. 8/2019 on the Regulation of Road Transport. The Law aims to regulate the activity of land transport. Road transport has been defined as the transportation of persons, goods or cargos using any means of land transport, including the rental of means of transport and land transport.

Articles 2-8 regulate the conditions and procedures for licensing the practice of road transport, as article 2 stipulates that it is not permissible to engage in land transport activity without first obtaining a licence from the competent administrative unit in the Ministry of Communications and Transport. Article 3 sets out the conditions for granting a licence to engage in land transport activity for physical and juristic persons as follows:

In respect of a physical person:

1. He shall be a Qatari national.
2. He shall not have been convicted of a crime involving dishonesty or turpitude or declared bankrupt, unless he has been rehabilitated.
3. He shall be registered in the commercial register.
4. The licence applicant shall meet all the requirements related to the means of road transport and the technical and administrative standards specified in the Regulation.

In respect of a judicial person:

1. It shall be a Qatari company established in accordance with the provisions of the Commercial Companies Law.
2. The practice of the land transport activity shall be stipulated in its founding document and in the commercial register.
3. It shall not have been declared bankrupt by a final judgment.
4. The licence applicant shall meet all the requirements related to the means of road transport and the technical and administrative standards specified in the Regulation.

Article 4 regulates the submittal of the licence application by filling out the form prepared for this purpose and presenting it to the Department along with all supporting documents as specified in the Regulation. The Department will decide on an application within 30 days from the date of its submittal and notify the concerned person of its decision. In case of rejection of the application, the rejection must be justified. If the 30-day period elapses without a decision, the application shall be deemed tacitly rejected. The Law permits those whose application has been rejected to file a grievance with the Minister, against the Department's decision, within 30 days from the date of notification of the rejection decision or as of the date the application has been considered tacitly rejected. The Law granted the Minister a 30-day period, as of the date of filing the grievance, to decide on the grievance. If this period elapses without a decision by the Minister, the grievance will be deemed tacitly rejected. In all cases, the Minister's decision on the grievance will be considered final.

According to article 5 of the Law, the licence duration is two years, renewable for a similar period, upon the request of the applicant or his or her legal representative. If the application for registration is not submitted at least 45 days before the expiry of the licence's validity, the licence will be deemed to have expired at the end of its term, unless the licensee provides an excuse accepted by the Department. Article 8 of the Law allows the Department to temporarily suspend the licence for a period not exceeding three months or cancel the licence in the following cases:

1. If the licence is obtained based on false or misleading information or documents.
2. If the licensee no longer fulfils any of the licence conditions.
3. If the licensee breaches any of the provisions of the Road Transport Law, the Regulation, the decisions issued in implementation thereof, the relevant legislation, or any international agreement in force in the State relating to road transport.
4. If the licensee has failed to remove the violations for which he or she has been notified, within 60 days from the date of the notice.
5. If the licensee repeats the same violation or commits another violation before the expiry of six months from the date of the previous violation.

Articles 9-25 of the Law set out the obligations of the licensee.

1. It is prohibited to use the means of land transport for a purpose other than that assigned thereto in the licence.
2. It is prohibited to operate any means of land transport unless the licensee obtains an operation card.
3. The operation card must be kept in the transport means permanently.
4. Empty transport means not registered in the State are prohibited from entering the territory of the State or transit through its territory.

5. Car clubs are prohibited from operating or opening branches without a licence.

The Law also regulates the services of road freight brokers, stressing the need to obtain a licence to engage in such activity. The Law also stipulates in article 26 that the applicant for a licence to provide the services of road freight brokers must be a company established in accordance with the provisions of the Commercial Companies Law. As described in Article 28, the road freight brokers must:

1. Implement the international laws and conventions in force in the State and the regulations and instructions related to the service of road freight brokers.
 2. Provide technical cadres and qualified workers to carry out the responsibilities and services of road freight brokers provided for in this Law, in accordance with the controls prescribed in the Regulation.
 3. Adhere to the forms of the bills of lading and proofs of delivery and facilitate the exchange of information and data on the means of land transport and the cargo transported by land.
 4. Comply with the requirements and methods of packaging and separation of the cargo transported by land and affix the shipping marks thereon.
 5. Follow the instructions on the shipment of hazardous goods in accordance with the relevant international agreements in force.
 6. Provide the necessary facilities to the management delegates in charge of the control work to enable them to perform their tasks.
- Articles 31 to 34 of the Law prescribe the penalties imposed on any person who violates the provisions of this Law by imposing different sanctions depending on the nature of the violation.

Dr. Mohammed Salem Abou El-Farag
Associate Professor of Private Law
Qatar University - College of Law

Law No. 20/2019 Promulgating the Anti-Money Laundering and Terrorist Financing Law

Official Gazette, Issue No. 19, issued on 25 September 2019

H.H. Emir Sheikh Tamim bin Hamad Al Thani, Emir of the State of Qatar, has issued Law No. 20/2019 promulgating the Law on Combating Money Laundering and Terrorist Financing, replacing Law No. 4/2010, which regulated

the same subject. This new Law is deemed a reflection of the State of Qatar's permanent commitment to combating money laundering and terrorist financing in all its forms and is drafted in accordance with the latest international standards adopted by major international organisations, as is clear from the international conventions contained in the preamble of the Law.

Article 1 defines a terrorist act as follows:

1. Any act constituting a terrorist offence in accordance with the law regulating the combating of terrorism or the international

conventions related to combating terrorism to which the State is a party.

2. Any act intended to kill or cause severe bodily injury to any other person not taking an active part in the hostilities in the rise of armed conflict, when the purpose of such act, by its nature or context, is to instil fear in a group of people or to coerce a government or an international organisation to carry out or omit a certain act.

The same article defines a terrorist as follows:

Any physical person who intentionally commits any of the following acts:

1. Commits, or attempts to commit, a terrorist act by any means, directly or indirectly, unlawfully and wilfully.
2. Participates as an accomplice in a terrorist act.
3. Organises or directs others to commit a terrorist act.
4. Contributes to the perpetration of a terrorist act by a group of persons acting with a common purpose if the contribution is made intentionally and with the aim of furthering the terrorist act or with the knowledge of the intention of the group to commit a terrorist act.

Financial sanctions set forth in the Law will mean the freezing and prohibition of funds to prevent their provision, whether directly or indirectly, to the benefit of specific persons and entities, in accordance with the Law on Combating Terrorism.

Any person who intentionally commits any of the following acts will be deemed to have committed the offence of money laundering:

1. Conversion or transfer of property by any person who knows, or should have known, or suspects that such property is the proceeds of crime, for the purpose of concealing or disguising the illicit source of such property, or of assisting any person involved in the commission of the Predicate Offence to escape the legal consequences thereof.
2. Concealing or disguising the property's real nature, source, or location; or disposition, movement, and ownership of the property or rights thereof; by any person who knows or should have known or suspects that such property is the proceeds of crime.
3. Acquisition, possession or utilisation of a property by any person who knows or should have known or suspects that such property is the proceeds of crime.
4. Participation, association, collusion, assistance, incitement, facilitation, advice, cooperation, contribution or conspiracy to commit or attempt to commit any of the acts specified in article 4.

The crime of money laundering is considered as an independent crime.

Proving the illicit source of the proceeds is not a prerequisite to sentencing the perpetrator of the predicate offence.

The punishment of the perpetrator for the predicate offence will not prevent will punishment for the crime of money laundering.

Pursuant to the provisions of the Law, any person who by any means, whether directly or indirectly, intentionally or unlawfully, provides or collects funds, for the purpose of using same and although aware that they will be used, in part or in whole, in any of the following acts, will be deemed a perpetrator of the crime of financing terrorism:

1. The perpetration of a terrorist offence.
2. By a terrorist or by a terrorist organisation, even in the absence of a link with a specific terrorist act or operations.
3. Financing the travel of individuals to a State other than their States of residence or nationality for the purpose of the perpetration, planning, or preparation of, or participation in, terrorist acts or the providing or receiving of terrorist training.
4. Organising the perpetration, or directing others to perpetrate or attempt to perpetrate any of the acts specified in the article.
5. Participating in, colluding, assisting, inciting, facilitating, counselling, cooperating, contributing or conspiring to perpetrate, or attempt to perpetrate any of the acts set forth in this article.

Funds used for the offence of financing terrorism include any funds, whether from a legal or illegal source, regardless of whether they are actually used in perpetrating, attempting to perpetrate a terrorist act or an act associated with any specific terrorist act.

The crime of financing terrorism also materialises, regardless of whether the person accused of committing such crime resides in the State where the terrorist or terrorist entity is situated, or in the State where the terrorist act was perpetrated or will be perpetrated, or in another State. The crime of financing terrorism is considered as a predicate offence of money laundering.

The Law provides for many preventive measures, including those provided for in article 6, which are as follows: Financial institutions and Designated Non-financial Businesses and Professions (DNFBPs) must identify the risks of money laundering and terrorist financing, and must study, understand, evaluate, document, monitor and update the same continually and submit reports thereon to the regulators upon request. In doing so, they must take into account the risks that may arise from the development of new professional products and practices or from new technologies prior to their use. Financial institutions and

Designated Non-financial Businesses and Professions (DNFBPs) must take into account the risks identified at the national level and any other influencing factors upon studying the risks.

These measures include those stipulated in article 8 as follows:

"Financial institutions and Designated Non-financial Businesses and Professions (DNFBPs) shall develop the appropriate regulations and apply preventive measures to verify their compliance with the provisions of this Law in respect of financial sanctions."

Article 9 also stipulates as follows:

"Financial institutions and Designated Non-financial Businesses and Professions (DNFBPs) are prohibited from maintaining anonymous accounts or accounts with clearly fake names."

Article 23 of the Law requires every person entering or leaving the territory of the State to submit an acknowledgment on certain matters. This Article reads as follows:

"Any person entering or leaving the territory of the State, possessing negotiable currencies or bearer financial instruments, precious metals or precious stones, or arranging for their transfer into or outside the State through a person, by shipping, post or by any other means, to declare the correct value thereof to the competent customs officials, if the same is equal to or greater than the value specified by the Regulation"

The provisions of articles 29 and 30 of the Law relate to the National Committee for Combating Money Laundering and Terrorist Financing, in terms of its composition and competencies. The Law also contains provisions relating to the Financial Intelligence Unit in articles 31 to 38. There are provisions relating to regulators, transparency, juristic persons, legal arrangements as well as investigation, precautionary measures and other provisions relating to international cooperation, requests for mutual legal assistance, extradition of criminals and penalties imposed.

Dr. Rawan Al-Louzi

Assistant Professor of Private Law
College of Law / Qatar University

DECISIONS

1. Decision of the Board of Directors of Qatar Financial Markets Authority No. 1/2019 on the Issuance of the Rules for Listing Funds Units

Official Gazette, Issue no. 12, issued on 19 June 2019.

2. Decision of the Board of Directors of Qatar Financial Markets Authority No. 2/2019 on the Issuance of the Rules for the Governance of Listed Funds

Official Gazette, Issue no. 12, issued on 19 June 2019.

3. Decision of the Board of Directors of Qatar Financial Markets Authority No. 5/2019 Promulgating the Financial Services Law

Official Gazette, Issue no. 12, issued on 19 June 2019.

4. Decision of the Board of Directors of Qatar Financial Markets Authority No. 3/2019 on the Amendment of some of the Provisions of the Market Maker Activity Rules issued by virtue of Decision No. 4/2017

Official Gazette, Issue no. 17, issued on 6 August 2019.

5. Decision of the Board of Directors of Qatar Financial Markets Authority No. 4/2019 on the Issuance of the Margin Trading Rules

Official Gazette, Issue no. 17, issued on 6 August 2019.

6. Cabinet Decision No. 31/2019 Determining the Registration Duration in the Commercial Register

Official Gazette, Issue no. 21, issued on 17 October 2019.

7. Cabinet Decision No. 30/2019 Determining the Duration of the Licences of Commercial, Industrial and Similar General Shops and Street Vendors

Official Gazette, Issue no. 21, issued on 17 October 2019.

8. Cabinet Decision No. 30/2019 on the Conditions and Controls for the Participation of Companies and Entities Incorporated and Registered with the Free Zones Authority and Qatar Financial

**Centre or with Other Agencies Authorised
by Law in Tenders, Auctions, Mumarasa,
Competitions and Direct Agreement**

Official Gazette, Issue no. 21, issued on 17
October 2019.

DECREES

Dr. Rawan Al-Louzi

Assistant Professor of Private Law
Qatar University – College of Law

1. Decree No. 24/2019 Ratifying the Agreement on the Promotion and Protection of Mutual Investments between the Government of the State of Qatar and the Government of the Republic of Paraguay

Official Gazette, Issue no. 15, issued on: 11
July 2019.

2. Decree No. 21/2019 Ratifying the Maritime Transport Agreement between the Government of the State of Qatar and the Government of the Republic of Turkey

Official Gazette, Issue no. 15, issued on 11
July 2019.

3. Decree No. 30/2019 Ratifying the Air Services Agreement between the Government of the State of Qatar and the Government of the Kyrgyz Republic

Official Gazette, Issue no. 16, issued on 18
July 2019.

4. Decree No. 25/2019 Ratifying the Agreement on the Promotion and Protection of Mutual Investments between the Government of the State of Qatar and the Government of the Republic of Togo

Official Gazette, Issue no. 16, issued on 18
July 2019.

5. Decree No. 37/2019 Ratifying the Air Services Agreement between the Government of the State of Qatar and the Government of the Republic of El Salvador

Official Gazette, Issue no. 19, issued on 25
September 2019.

6. Decree No. 37/2019 Ratifying the Agreement on the Promotion and Protection of Mutual Investments between the Government of the State of Qatar and the Government of Ukraine

Official Gazette, Issue no. 19, issued on 25
July 2019.

The Qatar Diplomatic Crisis – Two Years On

In June 2017, Qatar found itself subject to a number of blockading measures predominantly imposed by its closest neighbours in the Gulf, a situation which persists today. Since that date, in efforts to mitigate and resolve some of the issues arising from the blockade, Qatar has instituted a number of legal measures at an international level, including approaches to the World Trade

Organisation (WTO), the International Court of Justice (ICJ) and the International Civil Aviation Organization (ICAO). This article is intended to provide an overview of those steps and their current status. It does not purport to be a comprehensive summary of all actions taken by Qatar, nor does it purport to express an opinion on any of the actions or the outcomes in each case.



Khawar Qureshi QC

Founding Partner
McNair Chambers



Catriona Nicol

Senior Associate
McNair Chambers

1

Background

On 5 June 2017, a number of measures were without notice imposed on Qatar by the United Arab Emirates, the Kingdom of Saudi Arabia, Arab Republic of Egypt and the Kingdom of Bahrain ("Blockading States"). These measures included, *inter alia*:

- the severance of diplomatic ties;
- closure of airspace, land border and the territorial sea;
- a refusal to allow Qatar-flagged vessels to call at ports;
- expulsion of Qatari diplomats, residents and visitors; and
- recall of their own citizens.

Following the imposition of these measures, certain third-party countries (including, among others, Senegal, Jordan and Djibouti) also imposed their own restrictions upon Qatar, predominantly relating to diplomatic relations. Oman and Kuwait declined to participate or follow suit.

Subsequently, certain measures imposed by the Blockading States and the third-party countries were either loosened or removed entirely. However, over two years later, the majority of measures imposed by the Blockading States remain in place.

Qatar's official position, as expressed consistently by the Ministry of Foreign Affairs and the Foreign Minister, has been that the measures

taken against Qatar by the Saudi-led bloc had "no legitimate justification", lacked any proof, and amounted to a "violation of sovereignty" for Qatar. The Foreign Minister and Qatari diplomats posted abroad have repeatedly expressed their preference for resolving neighbourly disputes through negotiation and dialogue.

Following the measures taken in June 2017 by the Blockading States, Qatar made a number of applications and claims to international organisations challenging those measures, including the ICJ, WTO and ICAO.

2

Legal Developments

Following the measures taken in June 2017 by the Blockading States, Qatar made a number of applications and claims to international organisations challenging those measures, including the ICJ, WTO and ICAO. Each of those proceedings is in progress at the moment (with the decision by ICAO currently under appeal to the ICJ). In some cases, Qatar has commenced actions in national courts around the world. In addition, it has set up a "Compensation Claims Committee" to assist those affected by the blockade.

While a comprehensive summary of the measures taken is not possible given the confidentiality which often surrounds such processes, this article provides an overview of various steps taken by Qatar, including the proceedings before the CERD Committee, ICJ, ICAO, WTO and in the national courts in London and New York.

3

CERD Committee

Qatar, the UAE and Saudi Arabia are all parties to the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination (CERD), a United Nations convention which commits its members to the elimination of racial discrimination and the promotion of understanding among all races. In the event of a dispute between parties (or in the language of CERD, if "a State Party considers that another State Party is not giving effect to the provisions of this Convention"), the matter may be brought to the attention of the Committee, who will deal with it in accordance with the provisions of article 11 et seq.

On 8 March 2018, pursuant to article 11 of CERD, Qatar filed three inter-State communications against Saudi Arabia and the UAE in which Qatar alleged that the UAE and Saudi Arabia were in breach of articles 2, 4, 5 and 6 of CERD.

On 29 October 2018, as there had been no satisfactory resolution of the matter, Qatar referred the matter to the CERD Committee in line with article 11(2) of CERD. Pursuant to article 11(3), the Committee will deal with a matter referred to it in accordance with article 11(2) "after it has ascertained that all available domestic remedies have been invoked and exhausted in the case, in conformity with the generally recognized principles of international law (...)".

During a meeting in presence of the States' representatives held on 27 August 2019, the Committee adopted four decisions on its jurisdiction and on the admissibility of the three communications submitted by Qatar. In decisions CERD-C-99-3, CERD-C-99-4, CERD-C-99-5 and CERD-C-99-6, the Committee decided that it had jurisdiction in respect of the communications and declared them admissible. In decisions CERD-C-99-4 and CERD-C-99-6, the Committee requested its Chairperson to appoint (in accordance with article 12(1) of CERD), an ad hoc Conciliation Commission to deal with the next steps. The Commission is to be composed of five members who are appointed with the unanimous consent of the parties to the dispute, with a view to reaching an amicable solution of the matter on the basis of respect for the CERD Convention.

There are currently three sets of proceedings pending before the ICJ in connection with the blockade.

4

Proceedings before the International Court of Justice

There are currently three sets of proceedings pending before the ICJ in connection with the blockade:

- Application of the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination (*Qatar v. United Arab Emirates*)
- Appeal Relating to the Jurisdiction of the ICAO Council under article 84 of the Convention on International Civil Aviation (*Bahrain, Egypt, Saudi Arabia and United Arab Emirates v. Qatar*)
- Appeal Relating to the Jurisdiction of the ICAO Council under article II, section 2, of the 1944 International Air Services Transit Agreement (*Bahrain, Egypt and United Arab Emirates v. Qatar*)

The latter two of these are dealt with below in connection with the ICAO proceedings.

A. APPLICATION OF THE INTERNATIONAL CONVENTION ON THE ELIMINATION OF ALL FORMS OF RACIAL DISCRIMINATION (QATAR V. UNITED ARAB EMIRATES)

I. Filing of Proceedings

On 11 June 2018, Qatar instituted proceedings before the ICJ against the UAE.

In instituting proceedings, Qatar relied on the CERD, alleging that the UAE has targeted Qataris and their families for discriminatory treatment by enacting and implementing a series of discriminatory measures directed at Qataris based expressly on their national origin. Qatar defines the "Discriminatory Measures" as follows:

"...the UAE:

- expelled all Qataris within its borders, without exception, giving them just two weeks to leave;
- prohibited Qataris from entering into or passing through the UAE, and ordered UAE nationals to leave Qatar or face severe civil penalties, including deprivation of their nationality and the imposition of criminal sanctions;
- closed UAE airspace and seaports to Qatar and Qataris and prohibited all inter-state transport, which together with coordinated measures enacted simultaneously by other nearby states, rendered Qatar inaccessible by air, by land, and by sea;
- interfered with the rights of Qataris who own property in the UAE;
- prohibited by law any speech deemed to be in "support" of Qatar or opposed to the actions taken against Qatar, on threat of severe financial penalty or up to 15 years imprisonment; and
- shut down the local offices of Al Jazeera Media Network ("Al Jazeera") and blocked the transmission of Al Jazeera and other Qatari stations and websites.

Further, the UAE has not only failed to condemn racial hatred against Qataris, but has directly incited hate speech, as well as a full-scale media campaign against Qatar and Qataris. UAE government officials themselves actually have participated in social media attacks on Qatari "sympathizers" and have called for attacks against Qatar.

These and other actions described herein targeting Qatar and Qataris (collectively, "Discriminatory Measures") are unlawful." (footnotes omitted)

The Application states that the impact of the UAE's measures was interference with marriage and choice of spouse, free expression, medical treatment, education, right to work and property, along with a lack of legal recourse.

The Application states that the impact of the UAE's measures was interference with marriage and choice of the spouse, free expression, medical treatment, education, right to work and property, along with a lack of legal recourse. Qatar states that UAE has contravened its specific obligations under articles 2, 4, 5, 6, and 7 of CERD, as well as the customary international law principle of non-discrimination, citing the UAE's collective expulsion and ban on entry; incitement of and failure to condemn racial hatred and prejudice; discriminatory interference with protected rights, and denial of effective protection and remedies against acts of racial discrimination.

In its Application, Qatar seeks the following relief:

- A declaration that the UAE, through its State organs, State agents, and other persons and entities exercising governmental authority, and through other agents acting on its instructions or under its direction and control, has violated its obligations under articles 2, 4, 5, 6, and 7 of CERD;
- An order that the UAE take all steps necessary to comply with its obligations under CERD and, *inter alia*,

- immediately cease and revoke the Discriminatory Measures, including but not limited to the directives against "sympathising" with Qataris, and any other national laws that discriminate *de jure* or *de facto* against Qataris on the basis of their national origin;
- immediately cease all other measures that incite discrimination (including media campaigns and supporting others to propagate discriminatory messages) and criminalise such measures;
- comply with its obligations under the CERD to condemn publicly racial discrimination against Qataris, pursue a policy of eliminating racial discrimination, and adopt measures to combat such prejudice;
- refrain from taking any further measures that would discriminate against Qataris within its jurisdiction or control;
- restore rights of Qataris to, *inter alia*, marriage and choice of spouse, freedom of opinion and expression, public health and medical care, education and training, property, work, participation in cultural activities, and equal treatment before tribunals, and put in place measures to ensure those rights are respected;
- provide assurances and guarantees of non-repetition of the UAE's illegal conduct; and
- make full reparation, including compensation, for the harm suffered as a result of the UAE's actions in violation of the CERD.

II. Qatar's Request for Provisional Measures

Along with the Application, Qatar filed a request for the following provisional measures:

- "a) The UAE shall cease and desist from any and all conduct that could result, directly or indirectly, in any form of racial discrimination against Qatari individuals and entities by any organs, agents, persons, and entities exercising UAE governmental authority in its territory, or under its direction or control. In particular, the UAE shall immediately cease and desist from violations of the human rights of Qataris under the CERD, including by:
- (i) suspending operation of the collective expulsion of all Qataris from, and ban on entry into, the UAE on the basis of national origin;
 - (ii) taking all necessary steps to ensure that Qataris (or persons with links to Qatar) are not subjected to racial hatred or discrimination, including by condemning hate speech targeting Qataris, ceasing publication of anti-Qatar statements and caricatures, and refraining from any other incitement to racial discrimination against Qataris;
 - (iii) suspending the application of its Federal Decree-Law no. (5) of 2012, On Combatting Cybercrimes, to any person who "shows sympathy...towards Qatar" and any other domestic laws that (*de jure* or *de facto*) discriminate against Qataris;
 - (iv) taking the measures necessary to protect freedom of expression of Qataris in the UAE, including by suspending the UAE's closure and blocking of transmissions by Qatari media outlets;
 - (v) ceasing and desisting from measures that, directly or indirectly, result in the separation of families that include a Qatari, and taking all necessary steps to ensure that families separated by the Discriminatory Measures are reunited (in the UAE, if that is the family's preference);
 - (vi) ceasing and desisting from measures that, directly or indirectly, result in Qataris being unable to seek medical care in the UAE on the grounds of their national origin and taking all necessary steps to ensure that such care is provided;
 - (vii) ceasing and desisting from measures that, directly or indirectly, prevent Qatari students from receiving education or

training from UAE institutions, and taking all necessary steps to ensure that students have access to their educational records;

(viii) ceasing and desisting from measures that, directly or indirectly, prevent Qataris from accessing, enjoying, utilizing, or managing their property in the UAE, and taking all necessary steps to ensure that Qataris may authorize valid powers of attorney in the UAE, renew necessary business and worker licenses, and renew their leases; and

(ix) taking all necessary steps to ensure that Qataris are granted equal treatment before tribunals and other judicial organs in the UAE, including a mechanism to challenge any discriminatory measures.

b) The UAE shall abstain from any measure that might aggravate, extend, or make more difficult resolution of this dispute; and

c) The UAE shall abstain from any other measure that might prejudice the rights of Qatar in the dispute before the Court."

On 23 July 2018, following a hearing on 27-28 June 2018, the ICJ handed down an order in which it granted in part the provisional measures requested by Qatar. By eight votes to seven (in favour President Yusuf; Vice President Xue; Judges Abraham, Bennouna, Cancado Trindade, Sebutinde, Robinson; Judge *ad hoc* Daudet; and against, Judges Tomka, Gaja, Bhandari, Crawford, Gevorgian, Salam; Judge *ad hoc* Cot), the UAE must ensure:

"(i) Families that include a Qatari, separated by the measures adopted by the United Arab Emirates on 5 June 2017, are reunited;

(ii) Qatari students affected by the measures adopted by the UAE on 5 June 2017 are given the opportunity to complete their education in the UAE or to obtain their educational records if they wish to continue their studies elsewhere; and

(iii) Qataris affected by the measures adopted by the UAE on 5 June 2017 are allowed access to tribunals and other judicial organs of the UAE."

The other provisional measures sought by Qatar were not granted.

By 11 votes to four (in favour President Yusuf; Vice President Xue; Judges Tomka, Abraham, Bennouna, Cancado Trindade, Gaja, Sebutinde, Bhandari, Robinson; Judge *ad hoc* Daudet; and against, Judges Crawford, Gevorgian, Salam; Judge *ad hoc* Cot) held:

"Both parties shall refrain from any action which might aggravate or extend the dispute before the Court or make it more difficult to resolve."

III. The UAE's Request for Provisional Measures

On 22 March 2019, the UAE filed a request for the indication of provisional measures. The UAE alleged that Qatar "has severely aggravated and extended the dispute" by "referring the matter again" to the CERD Committee on 29 October 2018. In its application, the UAE requested that the Court order that:

"(i) Qatar immediately withdraw its Communication submitted to the CERD Committee pursuant to Article 11 of the CERD on 8 March 2018 against the UAE and take all necessary measures to terminate consideration thereof by the CERD Committee;

(ii) Qatar immediately desist from hampering the UAE's attempts to assist Qatari citizens, including by un-blocking in its territory access to the website by which Qatari citizens can apply for a permit to return to the UAE;

(iii) Qatar immediately stop its national bodies and its State-owned, controlled and funded media outlets from aggravating and extending the dispute and making it more difficult to resolve by disseminating false accusations regarding the UAE and the issues in dispute before the Court; and

(iv) Qatar refrain from any action which might aggravate or extend the dispute before the Court or make it more difficult to resolve."

Following hearings before the ICJ on 7-9 May 2019, the ICJ handed down its decision on 14 June 2019. By 15 votes to one (Judge Cot, the *ad hoc* judge appointed by the UAE, dissenting), the ICJ rejected the request for provisional measures.

IV. Current status

On 25 July 2018, the ICJ handed down an order in which it fixed the time limits for the filing of the parties' memorial and counter-memorial. As yet, no date has been announced for the hearing of the merits.

If the panel finds, in its final report, that the disputed trade measure does break a WTO agreement or an obligation, it will recommend that the measure be made to conform with WTO rules.

5

World Trade Organisation

By way of background, settling WTO disputes is the responsibility of the Dispute Settlement Body (DSB), which consists of all WTO members. Where a dispute arises, the first step is for a party to request a consultation—the countries in dispute have to talk to each other to see if they can settle their differences by themselves. If the consultations fail, the complaining country can ask for a panel to be appointed who will consider the dispute and issue an interim and final report. If the panel finds, in its final report, that the disputed trade measure does break a WTO agreement or an obligation, it will recommend that the measure be made to conform with WTO rules. The report becomes the DSB's ruling or recommendation within 60 days unless a consensus rejects it. Both sides can appeal the report (and in some cases both sides do).

In the present case, on 31 July 2017, Qatar filed three complaints (DS526, DS527 and DS528) (known as "requesting a consultation") against the UAE, Bahrain and Saudi Arabia with the WTO (triggering the 60-day consultation period). The applications were in respect of measures relating to trade in goods, trade in services and trade-related aspects of intellectual property rights from Qatar, with Qatar's position being that the measures taken by the three countries appear to be inconsistent with articles I:1, V:2, X:1, X:2, XI:1 and XIII:1 of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994 ("GATT 1994"), articles II:1, III:1, III:2, III:3 and XVI of the General Agreement on Trade in Services, and articles 3 and 4 of the Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights ("TRIPS Agreement").

As to the current status of those proceedings:

- *Qatar v. UAE* (DS526): on 6 October 2017, Qatar requested the establishment of panel. At its meeting on 22 November 2017, the DSB established a panel. Following the agreement of the parties, the panel was composed on 3 September 2018.

- *Qatar v. Bahrain* (DS527): No update available beyond Request for Consultation.
- *Qatar v. Saudi Arabia* (DS528): No update available beyond Request for Consultation.

On 1 October 2018, Qatar filed a further complaint (DS567) against Saudi Arabia concerning Saudi Arabia's alleged failure to provide adequate protection of intellectual property rights held by or applied for entities based in Qatar, alleging that the measures taken by Saudi Arabia were inconsistent with articles 3.1, 4, 9, 14.3, 16.1, 41.1, 42 and 61 of the TRIPS Agreement. On 18 February 2019, the WTO Director-General composed the panel. In July 2019, the Qatar Government Communications Office issued a press release in which it said that it had complete two days of meetings in Geneva before the WTO Dispute Settlement Panel charged with addressing the dispute, and that following a second meeting, and several additional written submissions by the parties, the Panel is expected to issue its ruling in the coming months.

On 28 January 2019, the UAE filed a complaint (DS576) against Qatar, in respect of measures imposed by Qatar relating to importing, stocking, distribution, marketing, or sale of goods from the UAE. The UAE claimed that the challenged measures appear to be inconsistent with articles I:1, III:4, X, XI:1 and XXIII:1(b) of the GATT 1994, and articles 23.1 and 23.2(a) of the WTO's Dispute Settlement Understanding (DSU). On 11 April 2019, the UAE requested the establishment of a panel, which was established (but not yet composed) on 28 May 2019. In a communication dated 8 August 2019, the UAE stated that it was withdrawing the complaint due to "Qatar's public withdrawal of the measures in question".

In relation to Qatar's second WTO complaint against Saudi Arabia, the company at the heart of that complaint, beIN Corporation, has also filed its own international investment arbitration claim against Saudi Arabia pursuant to the OIC Agreement.

6

Investment Treaty Arbitration

In relation to Qatar's second WTO complaint against Saudi Arabia, the company at the heart of that complaint, beIN Corporation, has also filed its own international investment arbitration claim against Saudi Arabia pursuant to the OIC Agreement (The Agreement on Promotion and Protection and Guarantee of Investments among Member States of the Organisation of the Islamic Conference).

In the Notice of Arbitration (dated 1 October 2018), beIN seeks damages of over USD 1 billion, claiming that Saudi Arabia had initiated a series of abusive measures specifically targeting global

broadcaster beIN, with the objective of forcing the Qatar-headquartered company out of the local broadcasting market and destroying the value of beIN's investments in Saudi Arabia. BeIN describes the allegedly unlawful and unilateral measures as including:

- revoking beIN's legal right to operate in the jurisdiction;
- prohibiting the broadcast of beIN channels;
- banning the importation and distribution of beIN set-top boxes;
- suspending all monetary transactions with beIN; and
- blocking access to beIN's websites and call centre.

BeIN also cites Saudi Arabia's alleged active support of the broadcast TV pirate channel named "beoutQ".

The arbitration is currently pending and little information is publicly available.

In addition, on 28 March 2019, Qatar Pharma, a Qatari medical company, filed a Notice of Arbitration against Saudi Arabia under the OIC Agreement. The claims are said to arise out of the alleged repudiation of long-term sales contracts concluded between Saudi Arabia's Ministry of Health and the claimants, after Saudi Arabia suspended diplomatic relations with Qatar in 2017. The claimants allege that the Ministry failed to pay for products supplied by the claimants under these contracts and forced them to close their warehouses in Saudi Arabia. The arbitration is currently pending.

Article I(1) of IASTA provides that Contracting State will grant to other Contracting States the privilege to fly across its territory without landing and the privilege to land for non-traffic purposes.

7

International Civil Aviation Organisation

Qatar, Bahrain, Egypt and the UAE (but not Saudi Arabia) are all parties to the International Air Transit Services Agreement 1944 (IASTA). Article I(1) of IASTA provides that Contracting State will grant to other Contracting States the privilege to fly across its territory without landing and the privilege to land for non-traffic purposes. The privileges in IASTA must be exercised in accordance with the Chicago Convention 1944. Article 1 of the Chicago Convention 1944 recognises a State's sovereignty over its airspace. Article 5 recognises the right of aircraft not engaged in "scheduled international air services" to fly into or transit non-stop across the territory of Contracting States. The Chicago Convention 1944 also established ICAO for the purpose, inter alia, of "avoid[ing] discrimination between Contracting States".

IASTA and the Chicago Convention 1944 provide for a dispute settlement procedure where measures taken cause "injustice and hardship" to a Contracting State. The ICAO Council undertakes an

inquisitive/consultative process and may thereafter make findings and recommendations to the ICAO Assembly, including, ultimately, the suspension of rights/privileges. Such a suspension requires a two-thirds majority vote.

In two decisions dated 29 June 2018, the ICAO Council rejected the preliminary objections to Qatar's applications.

Disputes arising out of the interpretation/application of the Chicago Convention 1944 are, ultimately, referable to the ICJ or an ad hoc arbitration tribunal for a final and binding decision.

A number of claims were filed with ICAO by both Qatar and the Blockading States following the imposition of the closure of airspace measures. In respect of the claims that Qatar filed, the UAE, Saudi Arabia, Bahrain and Egypt filed preliminary objections to these claims, stating that ICAO did not have jurisdiction to consider these. In two decisions dated 29 June 2018, the ICAO Council rejected the preliminary objections to Qatar's applications.

On 4 July 2018, Bahrain, Egypt and the UAE filed two applications with the ICJ (with Saudi Arabia participating in one):

- A Joint Application constituting an appeal against the decision rendered by the ICAO Council on 29 June 2018, in proceedings initiated by Qatar against Bahrain, Egypt and the UAE on 30 October 2017, pursuant to Article II, Section 2, of IASTA.
- A Joint Application constituting an appeal against the decision rendered by the ICAO Council on 29 June 2018, in proceedings initiated by Qatar against Bahrain, Egypt, the UAE and Saudi Arabia on 30 October 2017, pursuant to Article 84 of the Chicago Convention.

In both applications, the applicants requested that the ICJ adjudge and declare:

- (1) [t]hat the decisions of the ICAO Council dated 29 June 2018 reflects a manifest failure to act judicially on the part of the ICAO Council, and a manifest lack of due process in the procedure adopted by the ICAO Council; and
- (2) [t]hat the ICAO Council is not competent to adjudicate upon the disagreements between the State of Qatar and the Applicants submitted by Qatar to the ICAO Council by Qatar's applications dated 30 October 2017; and
- (3) [t]hat the decisions of the ICAO Council dated 29 June 2018 in respect of both applications is null and void and without effect."

These cases are currently pending before the ICJ. It was announced on 7 October 2019 that hearings would take place from 2-6 December 2019.

8

Currency Cases

Between June and December 2017, Qatar alleges that steps were taken to destabilise the Qatari riyal by certain of the Blockading

States. As a result, Qatar has taken steps both internally and in national courts in other jurisdictions to address the alleged actions.

A. INTERNATIONAL LITIGATION

On 8 April 2019, the Qatar Government Communications Office announced that Qatar had filed cases in London and New York against three banks, named as Luxembourg-based Banque Havilland, the UAE's First Abu Dhabi Bank (FAB) and Saudi Arabia's Samba Bank. The filing of the lawsuits followed an investigation into market manipulation announced by Qatar in December 2017, and represents the first legal actions that Qatar has brought based on the findings of that investigation. In the complaint filed against FAB and Samba Bank in the New York courts, Qatar stated that it was seeking relief *"from brazen schemes to manipulate the markets for Qatari currency, bonds, and other financial instruments"*.

B. QATAR FINANCIAL CENTRE PROCEEDINGS

The Qatar Financial Centre Regulatory Authority (QFCRA) commenced an investigation in March 2018 into suspected manipulation by FAB, which had a branch in the QFC, of the Qatari riyal, Qatari government securities, and related financial instruments. As part of that investigation, the QFCRA required the production of various documents (including relevant trading records and related documentation). FAB refused to comply with a notice to provide the documentation, and as a result, the QFCRA instituted proceedings in the QFC Civil and Commercial Court. On 18 November 2018, the Court of First Instance ordered FAB to provide such documentation, and, on 17 February 2019, made a further order requiring FAB to file and serve an affidavit on the procedures and processes it had put in place worldwide to preserve documents it had been ordered to produce. On 13 May 2019, FAB's appeal to the Appellate Division of the Civil and Commercial Court against this second order was rejected.

On 25 August 2019, the QFCRA issued a statement announcing that it had imposed a financial penalty of QAR 200,000,000 (USD 54,945,055) on First Abu Dhabi Bank PJSC for obstruction of the QFCRA's investigation.

A further judgment was handed down by the QFC Civil and Commercial Court on 17 September 2019 in which the Court found that FAB was and remained in contempt of two orders made by the Court as to document production and preservation. In its judgment, the Court observed that:

"It is remarkable that an institution such as the Bank, with its wide-spread international business, should have chosen deliberately to disobey orders of a duly constituted court. It is appropriate in the circumstances that the Court makes, as it now does, a formal finding that the Bank is in contempt of court. That may have some significance for the reputation of the Bank internationally."

Concluding Observations

As evidenced by the numerous legal processes which remain ongoing, the events that commenced in June 2017, and any potential determinations thereof, may have far-reaching outcomes internationally and not just within the GCC region. It remains to be seen whether, as has been suggested by some commentators, the path of mediation will lead to a resolution of the disputes in the interim.

BIOGRAPHY

KHAWAR QURESHI QC specialises in Commercial Litigation, International Arbitration and International Law. He was an "A" Panel UK Treasury Counsel from 1999–2006 and took Silk in 2006. He is consistently identified as a leader in his fields of practice and has undertaken arbitrations and litigation for and against commercial and State parties from more than 70 States, including most of the GCC jurisdictions. In addition to his practice from Serle Court London, in 2008 he established McNair Chambers, the first ever Barristers' chambers outside the United Kingdom in the Qatar Financial Centre.

Mr. Qureshi was appointed a Deputy High Court Judge (civil) in 2013, a Bencher of Middle Temple in 2014 and was Chairman of TheCityUK Legal Services Group from 2010 to 2015. His three Legal Handbooks on PIL before the English Courts, Investment Treaty Claims and Conflict of Interest in International Arbitration were published by Wildys UK in March 2016.

CATRIONA NICOL is a Senior Associate at McNair Chambers, specialising in international commercial arbitration and litigation. She formerly practised as an associate at a global law firm in the City of London, providing general UK and international corporate tax, and at a US boutique litigation firm which specialised in high-profile, high-stakes litigation. She has written widely on matters relating to international arbitration and taxation. She obtained her BA (Jurisprudence) from Oxford University in 2005 and was admitted to the Roll of Solicitors in England and Wales in 2008 and the State Bar of California in 2011.

Qatar's New Foreign Investment Law: A New Regime Relaxing Foreign Investment Rules

Qatar's new Foreign Investment Law is, on paper, a major step in boosting the attractiveness of Qatar as an investment destination, to be considered together with other initiatives taken in the context of the land, air and sea blockade imposed on Qatar since 5 June 2017 by several of its neighbours. The way in which the Government will implement the new law

remains to be seen. While the new Foreign Investment Law is general in nature and likely to apply to many of foreign companies wishing to establish themselves in Qatar, it will not apply to all of them. It remains critical to obtain correct legal advice in order to ascertain the rules applicable in the particular circumstances.



Arnaud Depierrefeu
Corporate and Projects Lawyer
Paris Bar

On 7 January 2019, Law No. 1/2019 Regulating Non-Qatari Investment in Economic Activities, commonly known as the New Foreign Investment Law (the "New FIL"), was issued. It came into force on 24 February 2019 and repealed the previous Law No. 13/2000 (the "Old FIL").

The main feature of the New FIL is a spectacular reversal of principle: a foreign investor may now invest in *all* sectors of the economy up to 100% of the share capital of a Qatar registered company ("Company"), whereas the principle in the Old FIL was, subject to limited exceptions, that a foreign investor had to set up a Company in joint venture with a local partner holding at least 51% of its share capital.

The main feature of the New FIL is a spectacular reversal of principle: a foreign investor may now invest in all sectors of the economy up to 100% of the share capital of a Qatar registered company.

However, things are not so simple, as the New FIL does not apply in all situations. Moreover, the ability for a foreign investor to set up a Company where it is the majority or even the sole shareholder is conditional upon an administrative approval being given. Finally, its practical implementation is dependent on the issuance of executive regulations (the "Executive Regulations") which, at the time of writing this article (October 2019), had not been released.

The New FIL is, on paper, a major step in boosting the attractiveness of Qatar as an investment destination, to be considered together with other initiatives taken in the context of the land, air and sea blockade imposed on Qatar since 5 June 2017 by several of its neighbours (the "Blockade").¹

The way in which the Ministry of Commerce & Industry (MCI), the authority in charge of implementing the law and of drafting the Executive Regulations, will implement the New FIL remains to be seen.

A Wide-Ranging, But Not Universal Law

The New FIL is general in nature and applies in principle to any foreign investor (individual or corporate body) who wishes to carry out an economic activity in Qatar, whether in relation to a specific project or with a more long-term approach.

The New FIL (as per article 25-2) does not generally apply to companies incorporated by the Government of Qatar with foreign investors, where the Government is acting either through so-called "public corporations" (such as the Qatar General Electricity & Water Corporation, often referred to as KAHRAMAA) or through private companies in which the Government holds shares (such as Qatar Rail or Qatari Diar or the various joint venture companies where Qatari Diar is a shareholder).

This general exclusion extends to foreign companies exploiting natural resources by virtue of a special agreement with the State of Qatar (article 25-1).² It also does not apply to

"companies and individuals licensed by Qatar Petroleum to conduct any petroleum operations or which aim at investing in the oil, gas and petrochemical sectors" (article 25-3).

While the first part of this sentence seems to reiterate the exclusion of article 25-1, it remains to be seen if foreign companies that come to Qatar to work in the oil and gas sector without doing any exploration or production activities³ will be governed by the New FIL or not.

The New FIL also defines (in its article 4) a limited number of sectors in which a foreign investor is prohibited from investing: banks and insurance companies;⁴ commercial agencies; and any other fields determined by a decision issued by the Council of Ministers. The Old FIL also mentioned "the purchase of real estate" as another prohibited sector but it was removed from the list.⁵

These sectors are actually not the only ones where foreign investment is prohibited. Indeed, the principle of article 2 is not only subject to article 4 but also to "any specific laws organising the conduct of business and professions by non-Qataris".⁶ For example, there are separate laws prohibiting foreign investment in the following fields: private security services, manpower supply, and insurance brokerage.

Specific laws will therefore supersede the New FIL. This applies where there is a prohibition on a foreign investor investing in a particular sector or when there is a rule maintaining the need to team up with a Qatari partner.

Specific laws will therefore supersede the New FIL. This applies where there is a prohibition on a foreign investor investing in a particular sector or when there is a rule maintaining the need to team up with a Qatari partner.⁷

In addition, one should note that the New FIL, like the Old FIL, does not apply throughout Qatar, namely in the Qatar Financial Centre (QFC), the Qatar Science & Technology Park (QSTP) and the new free zones administered by the Qatar Free Zone Authority (QFZA) (all of which allow 100% foreign ownership in any event).

Therefore, while the New FIL is general in nature and likely to apply to many of the foreign companies wishing to establish themselves in Qatar, it will not apply to all of them. It remains critical to obtain correct legal advice in order to ascertain the rules applicable in the particular circumstances.

Open Questions Around the New Principle Established in Article 2

The possibility for a foreign investor to establish a 100% foreign-owned Company in Qatar is not new. There was a list of priority sectors under the Old FIL, which was extended through an amending law passed in 2010.⁸ Several international companies, mainly in the field of industrial activities or new technologies⁹, managed to obtain an exemption under the Old FIL.

What the New FIL changes is first, the removal of a list of limited priority sectors and a new principle whereby foreign investment is welcome in *all* sectors without a local partner¹⁰ and secondly, to provide for a process to obtain an exemption that appears efficient on paper.

As a matter of fact, an application to obtain approval for a foreign investor to exceed 49% of the shares in a Company must be submitted to a dedicated department of the MCI (the "Department of Business Development & Investment Promotion"), which must make a decision within 15 days of a complete application being submitted. In case of rejection, an appeal to the Minister in charge of the MCI is possible (provided that this is submitted within 15 days of the rejection) and the Minister must make a decision within 30 days of the appeal being submitted. The Minister's decision is considered final.

1. The Kingdom of Saudi Arabia, the Kingdom of Bahrain and the United Arab Emirates, supported by several countries including Egypt.

2. For example, when the State of Qatar, acting through Qatar Petroleum, enters into an EPSA (exploration and production sharing agreement) or a concession agreement with a foreign "major".

3. For example: engineering consultancies, EPC contractors, and service providers on the construction side of the oil and gas industry.

4. Except for those exempted by a decision of the Council of Ministers. Such an exemption already existed under the Old FIL and was already granted in the past to seven foreign banks: four from the Middle East and three from the West (HSBC, Standard Chartered and BNP Paribas).

5. However, there remain restrictions on foreign investors owning real estate in Qatar, which have however recently been relaxed (see footnote 20).

6. This comes from the wording of article 2. The same concept is reiterated in article 6.

7. For example, the Engineering Law No. 19/2005 (as amended) still mentions that a local engineering office needs to be set up in the form of a 51/49 joint venture. This will supersede the principle set in the New FIL, until the engineering law is eventually amended.

8. Sectors such as "information technology", "business consultancy" or "sports" were added to a list of "older" priority sectors: "agriculture, industry, health, education, tourism, utilisation of natural resources".

9. Such as, for example, Thales of France or Huawei of China.

10. Subject to obtaining an approval and to the exceptions as discussed above.

This is a welcome development. The Old FIL did not provide for any timeline and we are aware of exemption applications that could last, at the very least, for one year and sometimes several years, without any guarantee as to the final outcome. Obviously, such delays made the whole process unattractive to foreign investors.

Today, in the absence of the Executive Regulations, the MCI continues to deal with applications presented on the basis of the priority sectors of the Old FIL, although we understood there is more flexibility, especially where an application is presented by a global player. The reality however, for the moment, is that the New FIL is currently not being implemented as far as article 2 is concerned.

Once the New FIL is actually implemented, and subject to any further restrictions or conditions to be determined by the Executive Regulations, it will have implications for newcomers in Qatar, but also for entities that were set up under the old regime.

As a matter of fact, it was customary to include in the shareholders' agreement of a joint venture Company a clause whereby the 49% (foreign) partner had the option to acquire the shares held by the 51% (local) partner in case of a change of law. In the situation where a local partner agrees to exit pursuant to such a clause or to any other commercial agreement, then the New FIL provides, on paper, for a legal basis to allow the foreign partner to become the sole owner of the Company¹¹ (or to bring in another foreign partner as a shareholder).

It remains to be seen how the MCI will deal with any such applications. It is interesting to note that article 15 mentions the possibility for the foreign investor "to transfer the ownership of his investment to any other investor or transfer it to their national partner in case of a partnership", but not the other way around.

Another situation to be tested will be the ability for entities exempted under the Old FIL (with a business scope mentioning one or more of the priority sectors) to extend their business scope in order to include a larger array of activities.

Another situation to be tested will be the ability for entities exempted under the Old FIL (with a business scope mentioning one or more of the priority sectors) to extend their business scope in order to include a larger array of activities.

Other Useful Developments under the New FIL

In addition to article 2, the New FIL contains a number of useful provisions, a selection of which are discussed here.

First, the New FIL lists a number of protections available to a foreign investor, such as:

- protection against unlawful expropriation (article 13);
- freedom to transfer proceeds from their investments (article 14);

11. The Commercial Companies Law No. 11/2015 allows in particular an LLC (which is the most common form of commercial company used in Qatar) to be owned by one shareholder only.

- freedom to transfer their shares (article 15); and
- freedom to resort to arbitration to resolve disputes (article 16).¹²

These are useful confirmations to have, in conjunction with treaties to which Qatar is a party.

The New FIL also lists a number of incentives that may be available to a foreign investor, such as:

- the allocation of land for a project (article 8);
- the ability to import the goods and equipment required for a project (article 9);
- the exemption from income tax (article 10) and customs duties (article 11); and
- any other incentives and benefits which the Council of Ministers may grant to a specific project (article 12).

All these incentives are subject to applicable provisions under relevant laws.¹³ Such incentives already existed under the Old FIL and to the best of our knowledge, were very rarely awarded even for major industrial or power projects. It remains to be seen if a new practice will emerge under the New FIL.

While focussing on companies to be established with an element of foreign investment, the New FIL, under article 5, also deals with the ability for a foreign investor to establish a branch in relation to a specific project. This is a confirmation of a principle contained in the Old FIL whereby a foreign company which signed a "contract of public utility" could establish a presence for the purpose of performing such a contract, without the need to set up a Company with a local partner. The New FIL clarifies that such a contract will be understood as a contract signed with the State (acting through a Ministry or a public corporation) but also with commercial companies wholly or partly owned by the State. This is welcome confirmation of a previous constant practice.

The New FIL, however, changes the process of a branch establishment: an exemption to be issued by the Minister in charge of the MCI will not be required any more, as the text now mentions a mere "registration in the commercial registry", which is a welcome simplification.

The new text also provides that the branch must be set up after the contract has been awarded but before it is signed. It is unclear how this will work in practice as a branch was typically set up under the Old FIL only after a contract had been signed. Pending the issuance of the Executive Regulations, the MCI still follows the prior practice.

If the Executive Regulations do indeed open up most sectors of the economy to wholly foreign-owned subsidiaries, then the attractiveness of setting up a project branch will probably progressively fade away.

12. The freedom to resort to arbitration does not apply to labour disputes. It does apply to commercial relations with third parties, including with a local partner in a joint venture Company. It should be noted, however, that there are restrictions on the ability for public entities, which are often the clients in major projects, to resort to arbitration, as the Public Procurement Law (Law No. 24/2015) requires the approval of the Minister of Finance which, in practice, is only granted in respect of the largest of projects or in special cases.

13. In particular, the Income Tax Law (Law No. 24/2018) sets out a procedure to request a tax exemption.

If the Executive Regulations do indeed open up most sectors of the economy to wholly foreign-owned subsidiaries, then the attractiveness of setting up a project branch will probably progressively fade away.¹⁴

Looking at the Big Picture: What Does this New Law Tell Us about Qatar Today?

The New FIL was issued around 18 months after the start of the Blockade.

It would be wrong to consider that the New FIL was only prompted by this event: the drafting of a New FIL was in progress before the Blockade as Qatar regularly revisits its key laws as part of its legislative process.¹⁵

However, it is probable that the Government took into consideration the need to improve the attractiveness of Qatar in the context of the Blockade, the difficult economic situation in the region since the sharp drop in oil prices in 2014, and what neighbouring countries do to boost their own attractiveness to foreign investors.¹⁶ This may explain why the New FIL has broadened significantly the numbers of areas that are open to full foreign ownership.

However, as explained above, the New FIL is today technically in force but not implemented, pending the issuance of the Executive Regulations. One can hope these regulations will be released in the not too distant future and will not restrict too much the principles contained in the law, which would inevitably limit the instances where a joint venture would need to be set up with a local partner.¹⁷

14. Especially since a project branch attracts a 3% contract retention tax on the contract amount, on top of the 10% income tax applicable on locally generated profits, whereas a company only has to pay income tax.

15. For example: a first FIL was issued in 1980, then superceded by the Old FIL of 2000, which was amended through a law of 2010. Other important laws have regularly been amended such as the commercial companies' law, the tax law or the labour law.

16. In particular, the UAE announced in September 2018 the enactment of the Foreign Investment Law (through Federal Law No. 19/2018) that would also reverse the 51/49 principle applying onshore UAE. Interestingly, at the time of drafting of this article and as for Qatar, the concrete implementation of the new UAE law is still on hold and subject to executive regulations being issued (a cabinet resolution has identified 13 sectors that would fall under the new law but each emirate of the UAE will have some flexibility on how to implement the law to these sectors).

17. In this respect, it should be noted that even if the New FIL allows a foreign investor to establish a Company without a local partner, there might be very good commercial, technical or strategic reasons to nonetheless establish a Company in joint venture with a local partner. However, arguably, it is appealing for foreign investors to be able to operate their local subsidiary without a joint venture partner.

The intention of Qatar to promote its attractiveness through the enactment of the New FIL should also be considered with other initiatives introduced since the Blockade, for example:

- allowing nationals from 80 countries to obtain a visa on arrival at Hamad International Airport;¹⁸
- removing the exit permit system;¹⁹
- opening more widely real estate ownership to foreigners;²⁰
- developing free zones through the newly established QFZA;²¹ and
- finalising a long-awaited PPP law.²²

In parallel with these initiatives and even before the Blockade, one should also mention the progressive opening up by the QFC and by the QSTP of their list of eligible activities in order to allow more foreign investors to set up in these investment areas.²³

These developments give more options to foreign investors in Qatar, which is a good thing. However, a degree of coordination would be useful to avoid unnecessary competition and overlaps between these various authorities so that each one can cater to the needs of different types of businesses.

The concrete application of the New FIL, together with other initiatives, will surely be watched very closely by the World Bank, by rating agencies, and by the business community at large before giving Qatar full credit for its laudable intentions.

18. One of the first measures taken after the blockade, in August 2017. Only around 30 nationalities were eligible to that sort of visa before.

19. In September 2018, a Law No. 13/2018 amended a specific article of the immigration law, which was previously issued in 2015 but fell short at that time to remove the exit permit system. Only some limited exceptions remain in place today requiring an employee to request from his employer a permission to leave Qatar.

20. In March 2019, executive regulations of Law No. 16/2018 were enacted although we are not sure if they are effectively implemented. They allow foreigners to have freehold ownership of property in ten areas, while 16 areas have been identified where foreigners may lease property for up to 99 years.

21. Decree-Law No. 21/2017 enabled the reactivation of a Law No. 34/2005 on Free Zones which had never been implemented in practice. The QFZA has taken over the development of three free zones from Manateq.

22. Which has been in the works since 2012 but seems to be now close to promulgation.

23. The activities permitted in the QFC are today broader than the initial ones focussed on banking, insurance and professional services. Similarly, the QSTP has recently allowed companies in the field of defence, which was not a sector initially considered for development in this zone dedicated to R&D activities.

BIOGRAPHY

ARNAUD DEPIERREFEU is a Corporate & Projects lawyer who specialises in the Middle East region and in particular in Qatar, where he has been practising since 2009. He advises on major projects in the field of transport infrastructure, defence & security as well as energy & environment. Over his more than 20 years of private practice, he has developed two main skillsets:

- Corporate structuring in emerging markets: establishing, transforming and liquidating legal entities, whether project related or permanent, in particular when it involves joint venture agreements.
- Projects development in emerging markets: assessing the risks associated to a tender and to a complex contract (engineering consultancy, design & build, turnkey, operation & maintenance, DBOM and other types of complex contracts), setting up the project entity, assisting the client in the negotiations and during the mobilization phase of a project.

First Steps for FinTech Regulation in Qatar

Earlier this year, the Qatar Financial Centre (QFC) announced it was introducing a new definition of “FinTech Services” under the umbrella of its “Non-Regulated Activities” category. The “FinTech Services” designation identifies professional services such as audit, accounting, tax, consulting and legal

services as permitted and Non-Regulated Activities: As professional services firms within the QFC platform, FinTech businesses will be consequently restricted from direct access to the retail market. Under this regime, they may only engage in business-to-business dealings.



Dr. Andrew Mazen Dahdal
Assistant Professor
College of Law, Qatar University

The idea that a Non-Regulated Activity is not regulated at all is a misnomer deriving from the labels used in the classification status of QFC authorised firms.

September 2019 marks a significant milestone for the FinTech sector in Qatar. For several years now, Qatar has promoted itself as an emerging regional FinTech hub—yet from a regulatory perspective, no significant reforms have been evident. As other regional centres have, in recent years, pushed ahead with rules and regulations aimed at supporting and furthering their respective FinTech strategies, Qatar policymakers have opted to “wait and see”.

That has all now changed.

Earlier this year, the Qatar Financial Centre (QFC) announced it was introducing a new definition of “FinTech Services” under the umbrella of its “Non-Regulated Activities” category. It is important to note that the terms and classifications: “Regulated” and “Non-Regulated”, only refer to whether such an activity is regulated by the Qatar Financial Centre Regulatory Authority (QFCRA). Financial service, including banking, insurance, asset or financial management and advice, are all under the auspices of the QFCRA. By contrast, other non-financial activities such as legal services, consultancies and related professional services fall to be regulated by the Qatar Financial Centre Authority (QFCA). The idea that a Non-Regulated Activity is not regulated *at all* is a misnomer deriving from the labels used in the classification status of QFC authorised firms.

Whereas other jurisdictions may have forged their FinTech regulations under the premise of FinTech firms as “disrupters” or “challengers” to incumbent players; Qatar has begun its foray into FinTech regulation inspired by the opposite view—that this new tech-driven era is an “evolution” rather than a “revolution” in financial services. This has sharpened the focus of Qatari policymakers on the business to business (B2B) FinTech market segment.

The New “FinTech Services” Category

The “FinTech Services” designation approved under Schedule 3, Part 2, Paragraph 13 of QFC Law No. 7/2005 identifies the following as permitted and Non-Regulated Activities:

“...the business of providing professional services including but not limited to audit, accounting, tax, consulting and legal services”

As a professional services firm within the QFC platform, FinTech businesses are consequently restricted from direct access to the retail market. Under this regime, they may only engage in business to business dealings.

The specific definition of “FinTech Services” adopted by the QFCA is:

An establishment engaged in providing technology-enabled innovation in financial services that could result in new business models, applications, processes or products with an associated Material effect on financial markets and institutions and the provisions of financial services.

The types of activities this definition might cover are potentially very diverse. They include cybersecurity solutions, cloud computing services, enhanced application programming interfaces (APIs), real-time transaction platforms for internet-connected devices, online and digital budgeting and portfolio management tools and any other related and “Non-Regulated Activities”.

The “Non-Regulated Activity” designation means that FinTech firms operating in the QFC environment under this regime cannot, for example, provide banking or investment services. They will also be restricted from selling financial products or providing financial advice through their platforms. Any such activities will fall under Part 1 “Regulated Activities” and require authorisation from the QFCRA.

Although the existing categories of Non-Regulated Activities contained under the QFC Law (Schedule 3, Part 2) are broad, the QFC Board has nevertheless decided to approve a new definition of “FinTech Services” in order to eliminate any uncertainty as to the status of FinTech business in the QFC.

Why the QFC has Acted, and Acted Now

The idea of diversifying the Qatari economic base and building a knowledge-based economy are now deeply embedded in the DNA of nearly all Qatari policy. The specific policy focus on FinTech, however, has really only emerged in the last 18 to 24 months. In late 2017, the Qatar Central Bank (QCB) announced that supporting the emergence of a FinTech sector would be one of the pillars of its Second Strategic Plan for Financial Sector Regulation 2017-22. Other prominent

national institutional such as Qatar Development Bank and Qatar University have also thrown their weight behind this strategy.

Given the conservative regulatory posture of the QCB in relation to FinTech rules or policy guidance (despite its public pronouncements), the QFC reforms may ostensibly appear as a creative “work around” until QCB signals its readiness to take more concrete steps in regulating FinTech firms for the broader Qatari market. The QFC maintains, however, that the introduction of a “FinTech Services” designation within the “professional services” category is far from a compromise position. Given that, according to QFC sources, 80% of FinTech business enquires received by the QFCA were in this space, policymakers saw this regulatory change as a market driven imperative.

In practical terms, this regulatory development positions the QFC as the main entry platform for FinTech firms seeking to service the Qatari (B2B) market.

In practical terms, this regulatory development positions the QFC as the main entry platform for FinTech firms seeking to service the Qatari (B2B) market. The B2B scope afforded to FinTech firms within the QFC were foreshadowed 12 months ago when QFC Chairman, Yousef Al Jaida, signed an MoU with CEO and Managing Partner of B-Hive, Wim De Waele. B-Hive describes itself as a FinTech ecosystem and a “collaborative innovation FinTech platform that brings together major banks, insurers and market infrastructure players”. The engagement with B-Hive in 2018, at that stage, indicated that the QFC was ready to move. These important gestures and market signals were not—and have not—been ignored. Despite the ongoing multi-state economic and diplomatic blockade of Qatar, numerous FinTech startups and entrepreneurs from around the region have begun moving to Qatar to gain a first mover advantage in the relatively green Qatari market.

Research conducted by this author as part of an international multi-year study aimed at building a robust regulatory framework for FinTech and RegTech in Qatar has revealed a mixed experience for FinTech startups entering the Qatari market. One particular start-up noted the difficulty in finding regulators who could understand the nature of the FinTech services they were offering. This obstacle was eventually remedied by extensive meetings and an openness on the part of regulators in the QFC to be educated and accommodate the new venture. Indeed, the new rules and definition of “FinTech Services” speaks to the willingness of the QFC in particular to welcome and support FinTech firms. Interestingly, this same startup reported a high degree of “pushback” from established banks that they approached in the context of partnering. The position of many incumbent banks was unfortunately that this particular FinTech startup was a threat to their own internal initiatives rather than a potential opportunity to better serve their customers or even on-board new customers.

Policies and laws can change but if ingrained mindsets do not also change, the future of FinTech in Qatar may take much longer to realise than might otherwise be the case.

Conclusion

This reform obviously does not completely swing open the doors of the Qatari market to a broad range of FinTech investments. It does,

however, provide a significant first step that strongly indicates that the rhetoric of Qatar as a FinTech hub will soon be reflected in the regulatory framework.

The recent reforms also demonstrate that Qatar is not playing "catch-up" with its regional counterparts. Policymakers in Qatar have been crafting their own unique FinTech strategy. A strategy that is presently and squarely focused on business-to-business (B2B) FinTech solutions.

BIOGRAPHY

DR. ANDREW MAZEN DAHDAL is an Assistant Professor at the College of Law, Qatar University, and Section Head, Law and Policy (Economic Diversification) at the Centre for Law and Development. Dr. Dahdal is Lead Principal Researcher on the NPRP Project: "FinTech and RegTech: Building a resilient, inclusive and competitive legal and regulatory framework for 21st century finance in Qatar". This Article was made possible by the NPRP award NPRP 11S-1119-170016 from the Qatar National Research Fund (a member of the Qatar Foundation).

Sovereign Wealth Funds and International Investment Arbitration

This article attempts to provide a comprehensive legal analysis of the Sovereign Wealth Fund phenomenon and its interaction with international investment arbitration. It further addresses the threshold issues to see if an SWF could successfully establish its standing before the International Centre for the Settlement of Investment Disputes to complain about the

host State's violation of bilateral investment treaties. The article will further examine the jurisdictional issues necessary for the SWFs to make their way into the investor-State dispute settlement.

Finally, the article will assess the principle of state immunity as an exception raised against the enforcement of arbitral awards.



Dr. Minas Khatchadourian

Principal Legal Consultant
Qatar International Center for
Conciliation and Arbitration (QICCA)

1

Introduction

Sovereign Wealth Funds (SWFs) have attracted significant attention over the past few years, as a result of their increasing role in the global economy. Since 1990, SWFs have seen a substantial increase worldwide. Many countries have established their own SWFs in order to stabilise the local market, protect the State against extreme volatility in foreign exchange and commodities markets, preserve the State's wealth for the next generation, and provide liquidity for global markets, especially when capital markets face credit constraints.

Though SWFs have been around for decades, they have only fairly recently caught the public's attention. The 2008 credit crisis highlighted the role of SWFs as liquidity providers for global financial markets. A number of SWFs participated in the stabilisation of their own domestic markets during the crisis and retreated from international markets throughout 2008 and early 2009. Since then, SWFs have gradually increased cross-border investments.

By 2020, it is expected that USD 15 trillion (20% to 25% of assets under management worldwide), will be concentrated in the hands of 140 SWFs.¹

This article attempts to provide a comprehensive legal analysis of the SWF phenomenon and its interaction with international investment arbitration. It further addresses the threshold issues to see if an SWF could successfully establish its standing before the International Centre for the Settlement of Investment Disputes (ICSID) to complain about the host State's violation of bilateral investment treaties (BITs). The article will further examine the jurisdictional issues necessary for the SWFs to make their way into the investor-State dispute settlement (ISDS).

Finally, the article will assess the principle of State immunity as an exception raised against the enforcement of arbitral awards.

1. Sovereign Wealth Fund Institute (SWFI), www.swfinstitute.org.

2

The SWF Phenomenon

It was only in October 2008 that a definition was formally formulated for the SWFs as adopted by the so-called the "Santiago Principles".² These principles represent a set of soft rules designed by and for the SWF community and led by the International Monetary Fund (IMF). According to this definition, an SWF is:

*"a special purpose investment fund owned by the government, which includes foreign financial assets, for macroeconomic purposes. SWFs hold, manage, or administer assets to achieve financial objectives, and employ a set of investment strategies which include investing in foreign financial assets. The SWFs are commonly established out of balance of payments surpluses, official foreign currency operations, the proceeds of privatizations, fiscal surpluses, and/or receipts resulting from commodity exports."*³

Previously in 2007, the U.S. Treasury Department proposed the following definition: "A sovereign wealth fund is a government investment vehicle funded by foreign exchange assets which manages those assets separately from official reserve."

SWFs have a private-public nature, which involves public funds in private markets and corporations.

SWFs have a private-public nature, which involves public funds in private markets and corporations. An SWF does not conduct investment in a conventional manner. Unlike multinational corporations (MNCs) which invest through the creation of a subsidiary in the host State or through a joint venture with a local business partner, SWFs often invest through acquisition of shares in existing companies and businesses rather than through establishment of new companies to operate within the territory of the host state.

The investment strategies of SWFs differ depending on their objectives and constraints. SWFs tend to take a longer-term approach to investing, as they do not need to meet liability needs. Assets managed by SWFs are generally invested with a higher risk tolerance than those by central banks and pension funds.

Adhering to principles of prudent and responsible investment, SWFs strive to increase returns while minimising the risks from individual markets and assets through portfolio diversification, and exercising flexibility to seize investment opportunities.

SWFs invest in a much broader array of assets, including stocks,

bonds, fixed assets, commodities, derivatives, and alternative investments such as real estate and hedge funds. Direct investments from SWFs in developing economies are also concentrated on specific projects in:

- the services sector, such as finance, real estate, construction and utilities;
- the manufacturing sector, such as motor vehicles and petroleum products; and
- the primary sector, such as mining.

Decisions related to strategic asset allocation are subject to deliberation by the Steering Committee of each SWF.

Furthermore, an SWF, as a corporate entity, is governed by both national laws of the home State where the SWF is incorporated and the host State where the investment is made. Most of these laws are general laws that apply to both corporations and SWFs.

As for Qatar, the Sovereign Wealth Fund, known as Qatar Investment Authority (QIA),⁴ was founded in 2005 by Qatar Ministerial Decision No. 22/2005 on the Establishment of the Qatari Investment Authority as an independent government investment institution and went into operation in early 2006.

The QIA is wholly owned and subject to supervision by the Government of the State of Qatar and has an independent legal personality and a budget. The QIA's mandate is to develop, invest, and manage the State reserve funds and other property assigned to it by the government via the Supreme Council of Economic Affairs and Investment. The QIA's founding legislation gives the fund the required capacity, powers, and competences to act in fulfilling its statutory mandate and achieve its objectives.⁵

As announced on the QIA website,

*"QIA is a respected global institution that operates to the very highest standards and invests strategically to achieve superior and sustainable returns. Since our inception, QIA built a major global portfolio spanning multiple asset classes and regions whilst staying true to our Qatari heritage. Our investment success rests on three pillars, namely a strong talent pool, adherence to a robust decision-making process, and the pursuit of clear investment objectives."*⁶

Furthermore, the QIA is part of the investment strategy of SWFs of the Gulf Cooperation Council (GCC) countries. The size of the SWFs of GCC countries has dramatically increased in the past 20 years due to the increasing prices of commodities such as oil and natural gas. They manage around 40% of SWFs global assets, estimated at roughly USD 2.96 billion.⁷ They are broadening their investment portfolios and focusing on achieving higher returns.⁸ Consequently, the bulk of their investments during the last two decades focused on developed countries and in particular Europe and Asia. It has become common news to hear that one of these GCC funds is in the process of buying, planning to buy or investing in a major institution in Western or Asian countries.

A study reports the presence of 15 SWFs in the GCC countries, as follows:

2. The Santiago Principles were drafted in 2008 by the International Working Group of SWFs who met in Chile and welcomed by the IMF's International Monetary Financial Committee. They consist of 24 generally accepted principles and practices voluntarily endorsed by SWFs. The Santiago Principles promote transparency, good governance, accountability and prudent investment practices whilst encouraging a more open dialogue and deeper understanding of SWF activities. The International Working Group of SWFs (IWG) met in Kuwait in April 2009 and reached a consensus ("Kuwait Declaration") on the establishment of the International Forum of Sovereign Wealth Funds (IFSFWF). This voluntary group of SWFs meets regularly to exchange views on issues of common interest, facilitate an understanding of the Santiago Principles and SWF activities.

3. Appendix I of Santiago Principles.

4. As per the SWFI, the current assets for QIA is USD 328,000,000,000; <https://www.swfinstitute.org>.

5. <https://www.ifswf.org/member-profiles/qatar-investment-authority>.

6. <https://www.qia.qa>.

7. Maha Alandjani, 'The Development of GCC Sovereign Wealth Funds', The Global Risk Intelligence (2018). Available at <https://www.globalriskintel.com/insights/development-gcc-sovereign-wealth-funds>.

8. See Jeanne Amar, Jean-François Carpentier and Christelle Lecourt, GCC Sovereign Wealth Funds: Why do they Take Control? Working Paper 2018. Available at <https://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-01936882>.

Seven SWFs in the United Arab Emirates:

- Abu Dhabi International Petroleum Investment Company
- Abu Dhabi Investment Authority (ADIA)
- Abu Dhabi Mubadala Development Company
- Abu Dhabi Investment Council
- Investment corporation of Dubai
- Emirates Investment Authority
- Ras Al Khaima (RAK) Investment authority

Three SWFs in Saudi Arabia:

- Kingdom Holding Company
- Public Investment Fund
- Saudi Arabian Monetary Agency (SAMA) Foreign Holding

Two SWFs in Oman:

- Oman Investment Fund
- State General Reserve Fund (Oman)

One in Qatar:

- Qatar Investment Authority

One in Kuwait:

- Kuwait Investment Authority (KIA)

One in Bahrain:

- Bahrain Mumtalakat Holding⁹

The vast majority of SWFs in the GCC are commodity-based funds, though a small proportion represent non-commodity funds equivalent to 7% of total fund assets. This reflects the nature of economic structures in the GCC, which depend heavily on the prices of oil and gas. The assets of wealth funds in the GCC is dominated by the UAE, which accounts for nearly 44% of the total assets of all GCC sovereign funds. The UAE is followed by Saudi Arabia and then Qatar, Kuwait and Oman. Bahrain accounts for the smallest share of assets, at almost 0.8% and 0.4% of SWFs, respectively. According to a 2016 estimate by the SWFI, the Abu Dhabi Investment Authority (ADIA) is the largest SWF, followed by the Kuwait Investment Authority (KIA) and then the Saudi Arabian Monetary Agency (SAMA).

These funds were established to serve three key interests. First, to provide opportunities to raise the rate of return on foreign exchange. Second, to protect government budgets and local economies from price fluctuations in commodity prices of oil and natural gas. Third, to transform financial returns from natural resources into a diversified asset portfolio for future generations.

By attempting to maximise investment returns, SWFs have enhanced their traditional investment approaches by increasing direct investments, increasing their exposure to selective emerging markets and diversifying their portfolio across industries.

By attempting to maximise investment returns, SWFs have enhanced their traditional investment approaches by increasing direct investments, increasing their exposure to selective emerging markets and

diversifying their portfolio across industries. Hand in hand with these developments the SWFs have built up in-house investment capabilities.

According to a study in 2013, SWFs seek firstly to invest with equity (instead of debt). Secondly, SWFs favour investments in mature markets and selective emerging markets which provide more stable cash flows with lower regulatory and political liability (e.g., Asia and Latin America). Thirdly, most GCC SWFs require an internal return rate (IRR) of 15% and a minimum equity stake of at least USD 50 million.¹⁰

3

SWFs and the ICSID Convention Jurisdictional Test

The definitions of "investor" and "investment" are key to the scope of application of rights and obligations of investment agreements and to the establishment of the jurisdiction of investment treaty-based arbitral tribunals. This factual survey of State practice and jurisprudence aims to clarify the requirements to be met by individuals and corporations in order to be entitled to the treatment and protection provided for under investment treaties.

As far as the definition of investment is concerned, most investment agreements adopt an open-ended approach which favours a broad definition of investment.¹¹

When considering the growth of SWF investment and its implications for the future of the international investment regime, one must first consider whether such investments "fit" within the ICSID mechanism and are thereby entitled to the protections the ICSID Convention affords. In other words, the initial inquiry is jurisdictional.

The jurisdictional stage involves the determination of "investor" and "investment". If the investors invoke investor-State arbitration under the auspices of an arbitral institutional like the ICSID, they must satisfy the criteria not only in the specific BIT but also in article 25 of the ICSID Convention, which provides:

"The jurisdiction of the Centre shall extend to any legal dispute arising directly out of an investment, between a Contracting State (or any constituent subdivision or agency of a Contracting State designated to the Centre by that State) and a national of another Contracting State, which the parties to the dispute consent in writing to submit to the Centre. When the parties have given their consent, no party may withdraw its consent unilaterally."¹²

10. 'Mobilizing the potential of GCC Sovereign Wealth Funds for the Mediterranean Partner Countries – Overview', *European Investment Bank and The Boston Consulting Group* (2013). Available at https://www.eib.org/attachments/country/femip_study_potential_of_gcc_sovereign_wealth_funds_en.pdf.

11. See Definition of Investor and Investment in International Investment Agreements (Chapter 1) in *International Investment Law: Understanding Concepts and Tracking Innovations*, OECD Publications (2008). Available at <https://www.oecd.org/investment/internationalinvestmentagreements/40471468.pdf>. See also, <https://www.oecd.org/investment/internationalinvestmentagreements/>.

12. Emphasis added.

9. *Ibid.*

A. PROTECTED INVESTOR

The fact that SWF is a government-related fund presents difficulties in the consideration of whether SWF should be treated as a State or a national of a State in investor-state arbitration. The two sets of jurisdictional requirements are discussed respectively as follows:

I. Bilateral Investment Treaty Wording

Regarding the definition under each specific Bilateral Investment Treaty (BIT), several of the BITs concluded between Qatar and various countries deal directly or indirectly with the issue of whether to extend a protection to SWFs expressly.

Definition of "Investor" under Qatar-Romania BIT (1996):

"In respect of the State of Qatar: the Government. And legal entities, including companies, corporations, business associations and other organizations, which are constituted or otherwise duly organised under the law of the State of Qatar and have their seat, together with real economic activities in the territory of the State of Qatar."

Definition of "Investor" under Qatar-Kenya BIT (2014):

Qatar's "juridical person" includes government, official agencies, authorities, trusts, and organisations established or organised in accordance with the respective legislation of the State of Qatar,..."

Definition of "Investor" under Qatar-Togo BIT (2019):

"Investor of a Contracting Party" means (c) Juridical persons include governments, official agencies, authorities, sovereign funds, trusts and organisations established or organised in accordance with the respective state legislation of the Contracting Parties,..."

There are other BITs signed by Qatar that include *"the government of the Contracting States"* in their definition of "investor", or contain multiple definitions of investor that treat the State-owned enterprises (SOEs) from each country differently.

II. ICSID jurisprudence

As noted by several commentators, the basic idea of the ICSID Convention is to provide for dispute settlement between States and foreign (private) investors.¹³ The preamble of the ICSID Convention also speaks of the role of private international investment, which would indicate that States acting as investors may have no access to the Centre in that capacity. This is shown in the express wording of article 25 that: *"the jurisdiction of the Centre shall extend to any legal dispute arising directly out of an investment, between a Contracting State... and a national of another Contracting State..."*¹⁴

Also, the Commentary to the Preliminary Draft of the ICSID Convention stated that *"[i]t will be noted that the term 'national' is not restricted to privately-owned companies, thus permitting a wholly or partially government-owned company to be a party to proceedings brought by or against a foreign State."*

Furthermore, the ICSID Convention's principal drafter, Aron Broches, stated in 1972:

"In today's world the classical distinction between private and public investment, based on the source of the capital, is no longer meaningful, if not outdated... It would seem, therefore, or purposes of the Convention a mixed economy company or government-owned corporation should not be disqualified as a "National of another Contracting State" unless it is acting as

*an agent for the government or is discharging an essentially governmental function."*¹⁵

Therefore, as long as a government-owned entity performs a commercial function, it must be taken to be performing commercial acts and its linkage with the government should not hinder its access to investor-State arbitration.

Therefore, as long as a government-owned entity performs a commercial function, it must be taken to be performing commercial acts and its linkage with the government should not hinder its access to investor-State arbitration. Thus, if an SWF falls into the category of "government-owned company" within the meaning of the Broches Test, and its activities may be regarded as commercial in nature, the above Broches Test will apply.

Regarding jurisdictional issues, SWFs claims are likely to make their way into the investor-State arbitration as the past jurisprudence suggests that SWF entities should qualify as an "investor". This determinative test has thus been stably followed by ICSID jurisprudence.¹⁶

B. PROTECTED INVESTMENT

As previously noted, SWFs do not act like traditional foreign direct investors.

"[An] SWF will not invest conventionally, unlike [multinational corporations] which do so through the creation of a subsidiary in the host State or through a joint venture with a local business partner [but] will do so through the acquisition of shares in existing companies and businesses. Such an acquisition of shares [may] fall within the definition of assets that constitute investments within the [various bilateral investment treaties]."

However, to constitute a protected asset, such investments would also need to satisfy the definition of investment found in the documents, such as the BIT in question and also the text of the ICSID Convention, governing the traditional international investment regime.

I. BIT Wording

Regarding the definition of "investment" in BITs, generally speaking, they tend to be quite broad so as to afford protection to all kinds of assets, including shares of a company. Therefore, although SWFs often invest through acquisition of shares rather than through establishment of new companies to operate within the territory of the host State, having their investments falling within the scope of investment is not hard.

Definition of "Investment" under Qatar-Romania BIT (1996):

"(2) The term "investments" shall mean every kind of assets invested by investors of one Contracting Party in the territory

15. The so-called Broches Test has been established in the case *CSOB v. Slovakia*, Decision on Jurisdiction *CSOB Bank v. Slovak Republic*, ICSID case ARB/97/4. Emphasis added.

16. See e.g., *CDC Group plc v. Republic of the Seychelles*, ICSID Case No. ARB/02/14 (17 December 2003); *Rumeli Telekom A.S. Et Telsim Mobil Telekomikasyon Hizmetleri A.S. v. Republic of Kazakhstan*, ICSID Case No. ARB/05/16 (29 July 2008).

13. Christoph Schreuer et al., *The ICSID Convention, A Commentary*, 160 (2009).

14. Emphasis added.

of the other Contracting Party, in accordance with the laws and regulations of the latter, and include particularly, but not exclusively:

- a) movable and immovable property as well as any other rights in rem, such as servitudes, mortgages, liens and pledges;
- b) shares, parts or any other kinds of participation in companies;
- c) claims to money or to any rights to any performance having an economic value;
- d) intellectual property rights, such as copyrights, patents, industrial designs or models, trade or service marks, trade names, know-how and goodwill, as well as other similar recognised by the laws of the Contracting parties;
- e) concessions under public law, including concessions to search for, extraction or exploitation of natural resources as well as all other rights given by law, by contract or by decision of the authority in accordance with the law.

Any alteration of the form in which assets are invested or reinvested shall not affect their character as investment."

Definition of "Investment" under Qatar-Indonesia BIT (2000):

"1. The term "investments" shall mean any kind of asset invested by investors of one Contracting Party in the territory of the other Contracting Party, in conformity with the laws and regulations of the latter including, but not exclusively:

- (a) stocks or any other form of participation in companies;
- (b) returns reinvested, claims to money or other rights having financial value relating to an investment;
- (c) movable and immovable monies as well as any other rights such as mortgages, liens, pledges and any similar rights as defined in conformity with the laws and regulations of the Party in whose territory the property is situated;
- (d) industrial and intellectual property rights, patents, industrial designs, trademarks, goodwill, know-how and any other similar rights.
- (e) business concessions conferred by law or under contracting, including the concessions related to natural resources."

Moreover, some commentators suggest that SWF investors would struggle more than traditional investors to satisfy substantive "investment" tests, such as the test set forth in *Salini v. Morocco*.¹⁷

"If economic development of the host State is a criterion of the protected investment, it would be difficult for [sovereign wealth funds] to satisfy this requirement. They do not invest for anything but profit. This may also be so with [multinational corporations], but the theory is that their investments result in a multitude of benefits such as transfer of technology, creation of employment, and the upgrading of infrastructure. These incidental benefits flow from the investments made by [multinational corporations]. [Sovereign wealth funds], which have the solitary purpose of enhancing the wealth of their home states, simply do not have room for any altruistic result even as an indirect outcome of their investments."¹⁸

II. ICSID jurisprudence

It is a more complicated case when an SWF's investments are examined under the lens of the ICSID. The jurisprudence in the ICSID case *Salini v. Morocco* lists four characteristics of investment: contribution, duration of performance, risk, and promotion of the economic development of the host State. Of the four criteria, there are concerns that an SWF may have trouble with the "promotion of the economic development" standard as (i) an SWF's investment may not make a sufficiently meaningful long-term contribution to the economy of the host State, and (ii) by definition, an SWF would be more concerned

with the protection of a sovereign's wealth rather than to participate in the economic development of the host State.¹⁹

4

SWFs in Investor-State Dispute Settlement (ISDS)

BITs typically define general standards of treatment and then stipulate specific standards for areas such as monetary transfers and the employment of foreign personnel.

BITs typically define general standards of treatment and then stipulate specific standards for areas such as monetary transfers and the employment of foreign personnel.

One may divide the general standards of treatment of most BITs into six parts:

- fair and equitable treatment;
- the provision of full protection and security;
- protection from unreasonable or discriminatory measures;
- treatment no less than that accorded by international law;
- requirement to respect obligations made to investors and investments; and
- national and/or most-favoured-nation treatment. An individual BIT may provide for some or all of these treatment standards.

Many of these standards continue to evolve as parties pursue claims before international investment tribunals. For example, the "fair and equitable treatment" standard has been the subject of much scholarly and arbitral interpretation as to whether it constitutes a "free-standing obligation" in international law or whether it is an obligation for the host State only to the extent that the host State recognises the concept.

Furthermore, BITs typically provide avenues for redress in the event that an aggrieved investor (or State) claims a violation of treatment standards. Many BITs provide a two-pronged mechanism for dispute settlement, with disputes between contracting States resolved through negotiation and ad hoc arbitration and disputes between an investor and a State resolved through more formal arbitral proceedings, often in a specific international investment dispute forum such as the ICSID. Both types of arbitral proceeding, which are conducted before separate and discrete panels of international investment practitioners, are confidential and rulings emanating from them are not

17. *Salini Costruttori S.p.A. and Italstrade S.p.A. v. Kingdom of Morocco*, ICSID Case No. ARB/00/4 (2001), 6 - ICSID Rep. 398.

18. *Ibid.* at 13-14.

19. While numerous Tribunals have adopted the *Salini* test, some Tribunals do not concur with the strict application of the *Salini* test or only partially applied the test without the "promotion of the economic development" requirement. Following the latter's opinion, it seems that SWFs would not have the troubles mentioned above. Even if we assume that the *Salini* test is strictly followed, the criteria "promotion of the economic development" should be considered a matter of facts, which must not be observed with hindsight bias and cannot be deemed as not fulfilled simply because an SWF does not invest in order to contribute to the host State's economic development.

controlling on future disputes, making the development of investor-State jurisprudence difficult. As a result, while some standard constructions have gained traction in investor-State disputes, the majority of issues that arise are subject to variable interpretations on a case-by-case basis, exacerbated by the fact that the parties can and do object to panellists whose views on issues likely to arise are known ahead of time based on the panellists' service as arbitrators in prior cases. In this regard, investor-State dispute resolution becomes increasingly opaque and risky for the parties involved. Moreover, no current agreed-upon appellate procedure exists for investor-State disputes, adding to the risks of pressing a claim.

One potential issue for SWF investments relates to intra-investor disputes, which would not necessarily implicate investment treaty terms but which could nonetheless pit co-investors against sovereign wealth fund investors with relative financial and political power. More particularly, SWFs—with their deep pockets, opacity and complicated motivations—present numerous challenges to the existing dispute resolutions mechanisms.

It is noteworthy to consider that investor-State arbitration is a way to depoliticise investment disputes. Before the investor-State arbitration came into effect, the investor could only resolve its investment disputes through local remedies or to seek recourse through their home State. These dispute settlement mechanisms could be politically involved, thus resulting in the rise of the legal risk for investor to invest. In fact, granting a direct access to an international forum to a non-State party was one of the ICSID Convention's avowed purposes. This could assure investors of an effective and neutral dispute settlement mechanism.²⁰

A. SWFs AS CLAIMANTS IN INVESTOR-STATE ARBITRATION

The fact that the SWF is a government-related fund presents difficulties in the consideration of whether the SWF should be treated as a State or a national of a State in investor-State arbitration.

Therefore, the jurisdictional stage involves the determination of "investor" and "investment". If the investors invoke investor-State arbitration under the auspices of an arbitral institution like ICSID, they must satisfy the criteria not only in the specific BIT but also in article 25 of the ICSID Convention.

Under the ICSID jurisprudence, recognising the SWF as a private investor will help to ensure the decision is enforced and monitored.

Investor-State arbitration also offers a forum for contracting States that consent to arbitration, and requires that awards be enforced in

all contracting States like judgments of their own domestic courts.²¹ The ICSID Convention excludes even the exception, the "public policy defense" that would be available under the New York Convention.²² Under the ICSID jurisprudence, recognising the SWF as a private investor will help to ensure the decision is enforced and monitored.

On the other hand, SWFs are also potential litigants and claimants under investment contracts that are signed with host or recipient States. In a dispute relating to an investment made during the 2007-2008 financial crisis fuelled by the US subprime mortgage crisis, two arbitrations were commenced by the Abu Dhabi Investment Authority (ADIA) against Citigroup, Inc. (the first in 2009 and the second in 2013).²³

Citigroup and the ADIA were parties to an investment agreement under which ADIA invested USD 7.5 billion in Citigroup for a 4.9% stake, a "capital infusion" to help rebuild in the 2007 credit crisis. The investment agreement contained an arbitration clause providing that disputes arising out of or relating to the agreement or its breach would be decided through arbitration administered by the American Arbitration Association (AAA).²⁴

The ADIA initiated its first arbitration against Citigroup in 2009 under this clause based on a number of claims. The arbitral award of 2011 found in favor of Citigroup, rejecting ADIA's claims. Citigroup brought an action in the United States District Court for the Southern District of New York for entry of an order confirming the award and prevailed. ADIA appealed.

In 2013, while this confirmation ruling was pending, the ADIA initiated a second arbitration against Citigroup under the rules of the International Centre for Dispute Resolution (ICDR) of the AAA. Citigroup resisted by seeking relief under the Federal Arbitration Act. The District Court granted Citigroup's motions and rejected the request to enjoin the second arbitration. The U.S. Court of Appeals for the Second Circuit affirmed this ruling.²⁵ With regard to the award from the first arbitration, the Court of Appeals also affirmed this. The Supreme Court declined a petition for certiorari to review the 2011 arbitral ruling. The second arbitration proceeded and, in a decision issued on December 2016, Citigroup prevailed.

The Omani Sovereign fund "State General Reserve Fund of the Sultanate of Oman (SGRF)" filed an ICSID Arbitration notice in 2015 against the Republic of Bulgaria following the collapse of the Bulgarian bank "Corpbank", where SGRF owned 30% of its capital, amounting to USD 95 million.²⁶ The arbitration proceedings were discontinued in April 2019 after Oman's withdrawal of its request.

21. See article 54 of the ICSID Convention which is one of the most important provisions of the Convention. It provides for recognition and enforcement of ICSID awards by the courts of all States parties to the Convention. In addition to this general obligation, Article 54 offers certain procedural directions: Parties to the Convention must designate the competent authorities for recognition and enforcement to the Centre; a party to arbitration proceedings may submit a certified copy of an award to such an authority; and the modalities of execution are governed by the law concerning the execution of judgments of the country where execution is sought. This enforcement provision is a distinctive feature of the ICSID Convention. Most other instruments governing international dispute settlement do not cover enforcement but leave this issue to domestic laws or applicable treaties. These domestic laws and treaties typically provide for some review of arbitral awards at the enforcement stage.

22. The only remaining obstacle to a quasi-automatic enforcement of ICSID awards are the rules on "State immunity from execution" which are expressly reserved in article 55 of the ICSID Convention.

23. *Citigroup, Inc. v. Abu Dhabi Inv. Auth.*, 776 F.3d 126, 134 (2d Cir. 2015).

24. See, L. Hsu, "The role and future of Sovereign Wealth Funds: a Trade and Investment Perspective", *Wake Forest Law Review* (2017) at 837-856. Available at https://link.library.smu.edu.sg/sol_research/2489/.

25. *Abu Dhabi Inv. Auth. v. Citigroup, Inc.*, 557 F. App'x 66, 68 (2d Cir 2014)

26. ICSID Case No. ARB/15/43 (*State General Reserve Fund of the Sultanate of Oman (SGRF) v. Republic of Bulgaria*)

20. See S. Chen, *Positioning Sovereign Wealth Funds as Claimants in Investor-State Arbitration*, *Contemporary Asia Arbitration Journal*, Vol. 6, No. 2 (November 2013) at p. 319. The author added "[s]ince State-State dispute resolution mechanisms like ICJ and Permanent Court of Arbitration only accept disputes between States, recognising an SWF as a State instead of an investor could trouble those whose State status is controversial, like Taiwan. If SWFs from these countries cannot invoke either a State-State Arbitration or an investor-State arbitration, these SWFs could end up having no recourse other than local remedies".

B. WHY FEW CLAIMS FROM SWFs SO FAR?

There may be some possible political, diplomatic, legal, practical and reciprocity reasons to this question.

I. Political and Diplomatic Reasons

The State may take political and diplomatic reasons into account, and refrain from involving in a dispute against another State. In this regard, unlike private companies, financial damages are not the only and the most important factor a State would consider. Also, SWFs tend to maintain a low profile so as not to provoke a common hostile atmosphere in the foreign States. Although some SWFs are operated through funds managers, to initiate an investor-State arbitration may be too big of a question for the manager to decide, especially for the SWFs which include their governments on the board of directors. Ultimately, it is for the States as sovereigns, not as investors, to decide whether to resolve the dispute through investor-State dispute settlement.

II. Legal Reasons

Sovereign wealth fund investors may be understandably reluctant to submit disputes to such arbitral panels without assurances that the panels will confer jurisdiction. By way of example, Temasek Holdings, the sovereign wealth arm of Singapore, apparently chose not to submit a dispute with Indonesia over telecom investments to an international investment dispute process despite the existence of a bilateral investment treaty between the two States and the implication in the new ASEAN Comprehensive Investment Agreement that sovereign wealth fund investors should be treated similarly to private foreign investors for BIT purposes.

III. Practical Reasons

It may not seem appealing to the SWF to raise an investor-State arbitration claim in case the SWF is prevented from acquiring a share or is prohibited from a certain acquisition. Such unsuccessful (attempted) acquisition could no longer be valuable to SWFs. In addition, paying additional dispute settlement costs to acquire the share seems unnecessary. The damages of not acquiring the share may also be difficult to calculate.

IV. Reciprocity Reasons

As the BITs are getting more and more complicated, countries will realise that they play both roles. They need to think about their interests not just as a defendant in cases but also as a claimant in these cases, or as the home country of claimants.

award or judgment against any of its assets.²⁷ This derives from the theory of the sovereign equality of States, as a consequence of which one State has no right to judge the actions of another by the standards of its national law.

Sovereign immunity protects an entity in two ways: (i) by conferring immunity from jurisdiction (also known as immunity from suit) and, (ii) by conferring immunity from enforcement and execution (immunity from execution).

If a party is immune from jurisdiction, the court will be prevented from considering claims against that party and awarding a judgment or declaring rights and obligations against it. If a party is immune from enforcement and execution, the court will be prevented from recognising a foreign judgment or an arbitral award against the immune party and from making and executing orders or injunctions against it.

Although State immunity is a principle of international law, it is applied in accordance with the law applicable to the proceedings, the law of the forum.

Although State immunity is a principle of international law, it is applied in accordance with the law applicable to the proceedings, the law of the forum. This means that the particular court or tribunal dealing with issues of immunity will look to its own national law, or the law of the seat if in arbitration.

The 1976 US Foreign Sovereign Immunities Act (USFSIA), the 1978 English State Immunity Act (UKSIA), the 1985 Canadian State Immunity Act (CSIA), and The 2014 Singapore State Immunity Act or SSIA (Chapter 313) are a few examples of specific national laws dealing with State immunity matters.

So, for example, if a party wants to bring proceedings against a State in the New York courts, New York law on State immunity will apply. If it then wants to enforce the New York judgment in the English courts, English law on State immunity will apply to the enforcement proceedings.

Most jurisdictions adopt either an "absolute" or a "restrictive" approach to State immunity. Under the absolute approach, such as the Popular Republic of China (PRC), a foreign State enjoys total immunity from being sued or having its assets seized by a foreign court, even in commercial matters. Under the restrictive approach, such as England and Singapore, a foreign State is only immune in relation to activities involving an exercise of sovereign power. The State may therefore be sued and have its assets seized in a foreign court in commercial or private matters, and important distinctions must be drawn between commercial versus sovereign activities and assets.²⁸

In the context of arbitration, the agreement by the State entity to arbitrate is often—but not always—sufficient to waive immunity from suit (YES) and establish the tribunal's jurisdiction over the State. Critically though, it generally does not follow that this amounts to an

5

State Immunity Defence Against the Enforcement of Judgments and Awards

State or sovereign immunity is a principle of international law that is often relied on by States to claim that the particular court or tribunal does not have jurisdiction over it, or to prevent enforcement of an

27. State immunity provides foreign states with protection against legal proceedings brought before the courts of other jurisdictions. It is to be distinguished from "crown immunity" which protects states from legal proceedings brought before their own courts.

28. "State immunity and international arbitration", Norton Rose Publications (June 2017). Available at <https://www.nortonrosefulbright.com/en/knowledge/publications>.

effective waiver of immunity from execution (NO) of the award against State assets.

Although the restrictive approach is now widely adopted, State immunity continues to be an unsettled area of international law and the scope of recognised exceptions varies from State to another. Therefore, in order to analyse the level of risk in dealing with a particular State or public entity, it is important to understand which laws will apply in determining whether the State is entitled to claim immunity. In fact, issues of sovereign immunity are not only complex but they differ from jurisdiction to jurisdiction. Failure to adequately consider and address questions of sovereign immunity could have serious consequences, including losing the ability to enforce contractual rights, recover damages or enforce judgments or awards.

A. EXCEPTIONS TO THE PRINCIPLE OF SOVEREIGN IMMUNITY

I. Waiver of Immunity Clause

The most efficient way of dealing with sovereign immunity when contracting with a State or a public entity is to seek an express “waiver clause” of that immunity.

The most efficient way of dealing with sovereign immunity when contracting with a State or a public entity is to seek an express “waiver clause” of that immunity.

The clause must to have been agreed by a person who has the required authority of the state. It has to be an express and clear waiver of both immunity from jurisdiction and immunity from enforcement. Ideally, the waiver should be sufficiently general to cover all assets, even those which might be transferred from the State involved to other State entities. It may also state its application to interim measures (such as injunctions or orders for specific performance) as well as to final judgments and/or arbitral awards. The waiver provisions should include express confirmation that the entity is not acting in a sovereign capacity: this will avoid issues when dealing with separate entities in particular.²⁹

Several examples of waiver clauses can be found in case law or in model clauses proposed by international organisations.

A first example can be found in the 2012 Model Form Joint Operating Agreement of the Association of International Petroleum Negotiators. It provides:

“Any Party that now or hereafter has a right to claim sovereign immunity for itself or any of its assets hereby waives any such immunity from either jurisdiction or enforcement to the fullest extent permitted by the laws of any applicable jurisdiction.

This waiver includes immunity from (i) any expert determination, mediation, or arbitration proceeding commenced pursuant to this Agreement; (ii) any judicial, administrative, or other proceedings to aid the expert determination, mediation,

or arbitration commenced pursuant to this Agreement; and (iii) any effort to confirm, enforce, or execute any decision, settlement, award, judgment, service of process, execution order, or attachment (including pre-judgment attachment) that results from an expert determination, mediation, arbitration, or any judicial or administrative proceedings commenced pursuant to this Agreement. Each Party acknowledges that its rights and obligations subject to this Agreement are of a commercial and not a governmental nature.”

Another waiver clause example, brought under English law, reads:

“For the avoidance of doubt, [State party] irrevocably waives and agrees not to claim any immunity from suit and/or any immunity from any and all forms of execution, enforcement or attachment to which it or its property is now or may hereafter become entitled under the laws of any jurisdiction, including (but not limited to) pursuant to the State Immunity Act 1978 and foreign act of state doctrine, and [State party] declares that such waiver shall be effective to the fullest extent permitted by such laws.

This waiver extends to and constitutes consent to relief being given against [state party] in England and Wales or in any other jurisdiction by way of injunction or order for specific performance or for the recovery of any property whatsoever or other provisional or interim protective measures and to its property being subject to any process effected in the course or as a result of any action in rem. For the avoidance of doubt, [state party] irrevocably submits to the jurisdiction of any court where proceedings are brought by [counterparty] for the purposes of this clause and undertakes not to raise any objection on grounds of inconvenient forum or otherwise.”

II. Commercial Purpose Exception

The enforcement of judgments or arbitral awards may be enforced against property that is in use or intended for use for commercial purposes. This is similar to the commercial transaction exception to immunity from adjudication, but is more narrowly applied in the context of enforcement. In order for the exception to apply, the party seeking enforcement must establish that the relevant assets are currently “in use or intended for use” for a commercial transaction. It is insufficient for the assets merely to be connected with a commercial transaction or for them to originate from a commercial transaction. A State can also raise a presumption that the assets are not used for commercial purposes by issuing a certificate to that effect.³⁰

Earlier, as an example on whether State assets or public monies are used for commercial purposes, the House of Lords in the *Alcom Ltd v. Republic of Colombia* case ruled that:

“[t]he bank account of a foreign embassy in the UK used for the day to day running of that embassy is used both for the supply of goods and services and for sovereign purposes. Since the account is indivisible, it is not property “in use or intended for use for commercial purposes” within section 13(4) of the State Immunity Act, and is therefore immune from measures of execution.”

The Court added:

30. See in England, the Supreme Court decision in *SerVaas Incorporated v. Rafidain Bank and others* [2012] UKSC 40, which is the leading authority on this issue. The judgment is accessible at <http://www.brickcourt.co.uk/news-attachments/uksc-2011-0247-judgment.pdf>. The Supreme Court declared that the expression “in use for commercial purposes” (section 13(4) SIA) should be given its ordinary meaning, noting in particular that the wording is narrower than other provisions of the SIA which refer to proceedings “relating to” or “in connection with” a commercial transaction. It would not be an ordinary use of language to say that a debt arising from a transaction was “in use” for that original transaction. *SerVaas* was therefore unable to rebut the presumption that the property was not intended for or in use for commercial purposes and could not obtain the third party debt order.

29. “State Immunity: an Overview”, Quick guides, Ashurst Publications (18 June 2019). Available at <https://www.ashurst.com/en/news-and-insights/legal-updates/state-immunity--an-overview/>.

"[i]f an embassy bank account is earmarked by the foreign State solely for commercial transactions, it will not be immune from measures of execution. However, it is for the judgment creditor to prove this, and a certificate from the head of the diplomatic mission that the account is not in use or intended for use for commercial purposes is sufficient evidence of that fact, unless the contrary is proved."³¹

III. The Kazakh Assets Case

The Kazakh asset freezes followed a 2013 arbitral decision by the Stockholm Chamber of Commerce (SCC) to award a group of investors led by a Moldovan businessman named Anatolie Stati some USD 500 million in an SCC arbitration. The SCC is a leading institution for ADR services. It provides dispute resolution services to international businesses, but it is not a court and is up to national courts to enforce its decisions.

Stati and his co-investors succeed to obtain from different European courts freezing orders in Belgium, the Netherlands,³² Sweden and Luxembourg, attempting to force the Kazakh government to pay up in a dispute about energy investments in the oil-rich country.³³

Such Court rulings imposing asset freezes in several European countries are significant because they address the issue of whether SWFs should be treated as investment arms of governments, or as independent institutional investors.³⁴

SWFs, which often invest the proceeds from the sale of national resources or manufactured goods, have traditionally enjoyed the legal immunity reserved for a sovereign to protect their assets in foreign jurisdictions.

SWFs, which often invest the proceeds from the sale of national resources or manufactured goods, have traditionally enjoyed the legal immunity reserved for a sovereign to protect their assets in foreign jurisdictions. However, the rulings in the Kazakhstan case made waves because they ignored that immunity.³⁵

Kazakhstan was refusing to pay and President Nursultan Nazarbayev's government said it has done nothing wrong. It has argued that this ruling was based on fraudulent information, according to a press release from the Kazakh Justice Ministry.

31. Decision of the House of Lords in *Alcom Ltd v. Republic of Columbia* [1984] AC 580.

32. Orders in Dutch and Belgian courts required Bank of New York (BNY) Mellon to freeze monies it held in custody for the Kazakh National Fund and the Republic of Kazakhstan. Stati also obtained a separate order from a Dutch court to freeze an approximately USD 5.2 billion stake in KMG Kashagan B.V. owned by Samruk-Kazyna, another Kazakh SWF. KMG Kashagan is a special purpose vehicle through which Kazakhstan holds a stake in the Kashagan energy project.

The Kazakh government has challenged these judgments. Since, the Dutch court order has been lifted. Kazakh assets in Belgium, Luxembourg and Sweden are still frozen.

33. For example, on February 2018, a Belgian court ordered a bank to freeze USD 22.6 billion of assets held in trust for a Kazakhstan sovereign wealth fund (SWF).

34. SWF assets have been frozen before, but only in exceptional circumstances. For instance, the United Nations imposed a freeze on the Libyan Investment Authority's overseas assets in 2011 as it feared personnel in the deposed government would spirit them away.

35. Stati has also tried to get the arbitration award enforced in courts in London and Washington, to seize Kazakh assets held in England or the United States. Both attempts have run into difficulties.

Stati's petition to a Belgian court to enforce the award resulted in an order requiring Bank of New York (BNY) Mellon to freeze USD 22.6 billion in Kazakh National Fund and Republic of Kazakhstan assets. The assets are held in custody by BNY Mellon's European bank, Brussels-based Bank of New York Mellon SA/NV.

Whether Kazakhstan successfully challenged the courts' rulings in getting the accounts unfrozen or not, those watching the case reckon it is a landmark for SWFs, whose USD 7 trillion in global investments range from real estate to equities and government bonds. The Kazakh case should be a concern for countries with a poor track record on investor protection, as it could encourage disgruntled investors to target SWFs' offshore-held assets.

6

Conclusion

In the past two decades, the use of bilateral investment treaties as vehicles to facilitate foreign direct investment has expanded significantly. Some of these BITs have expressly mentioned SWFs or SOEs as investors.

In particular, the GCC SWFs have broadened their investment portfolios worldwide and have focused on achieving higher returns.

Due to the size and rapid growth of SWFs, they rapidly became major players as "investors", buying large stakes in foreign companies and giving their respective governments' exposure to sectors they may otherwise be unable to achieve. In particular, the GCC SWFs have broadened their investment portfolios worldwide and have focused on achieving higher returns.

Regarding jurisdictional issues, SWFs claims are likely to make their way into the investor-State arbitration as the wording of the BITs as well as the past ICSID jurisprudence confirm that SWF entities should qualify as an "investor".

Although there have been possibilities for SWFs to initiate an investment arbitration claim, they actually have initiated only a few. SWFs should not be discouraged from settling issues with a host State through investor-State arbitration. In all cases, if any, the ICSID mechanism is capable of offering an appropriate and neutral platform to settle investment disputes between SWFs and the host or recipient state.

Finally, at the stage of the enforcement of judgments or awards against a State, the principle of sovereign immunity can be circumvented by agreeing on a well-drafted and comprehensive waiver clause for execution against the State assets at the time of contracting.

BIOGRAPHY

DR. MINAS KHATCHADOURIAN is an experienced arbitrator with a demonstrated history of working in the legal services industry. Dr. Khatchadourian is particularly skilled in Negotiation, Arbitration, Construction Law, Investment Law, Energy Law and Dispute Resolution. Dr. Khatchadourian obtained a Doctor of Philosophy (Ph.D) focused in International Arbitration Law from Université Montpellier I, France. He sits often as a party-appointed arbitrator under different institutional rules. He is actively participating in the discussions conducted in Washington DC around the ICSID rules and regulations amendment process.

A New Ultimate Beneficial Ownership Regime in the Qatar Financial Centre

On 25 June 2019, the Qatar Financial Centre Authority enacted a new beneficial ownership regime—the first in Qatar to do so. The regime, set out at new Rule 8A of the QFCA Rules, requires each entity licensed by or registered on the QFC platform, other than Special Companies, to identify and take reasonable measures to verify the identity of each of its ultimate beneficial owners. Where any ultimate beneficial owner is a legal person or

arrangement, it will be necessary to identify the natural persons behind each legal person or arrangement, through any number of levels of ownership. The new beneficial ownership regime applies to existing QFC Entities as well as new applicants to the platform. These new beneficial ownership rules mark an important step in the regulatory development of the State of Qatar in the area of combating money laundering and financing of terrorism.



Lauren Djedid¹
Senior Legal Counsel
Qatar Financial Centre Authority

The Qatar Financial Centre (QFC) is an onshore financial centre and licensing platform for financial, business services and corporate entities, and is now home to over 760 companies representing more than 60% increase in platform size since 2017.

On 25 June 2019, the Qatar Financial Centre Authority (QFCA) enacted its ultimate beneficial ownership regime ("UBO Regime")—the first in Qatar to do so. The introduction of this regime is aligned to the global trend towards greater transparency in combating money laundering and the financing of terrorism (AML/CFT), the Recommendations of the Financial Action Task Force (FATF), and the requirements of the new Anti-Money Laundering Law enacted by the State of Qatar on 25 September 2019 (Law No. 20/2019) (the "New AML Law").

In introducing the UBO Regime, the QFCA has taken into account specific factors relating to the nature of the business environment in the QFC and the need to provide an appropriate regulatory framework for businesses to operate in or from the QFC.

1. This article does not constitute legal advice, and readers are advised to obtain their own legal advice in relation to any topic discussed in this article. This article is authored by Lauren Djedid in her personal capacity. The opinions expressed in this article are the author's own and do not reflect the views of the Qatar Financial Centre Authority or any member of the Qatar Financial Centre group of companies. In particular, this article has not been reviewed or approved by the Qatar Financial Centre Authority and each of the Qatar Financial Centre Authority, the members of the Qatar Financial Centre group of companies and each of their officers and employees expressly disclaim all liability in connection with this article.

What Are the Requirements? Who Does the QFC UBO Regime Apply To?

The UBO Regime, set out at new Rule 8A of the QFCA Rules, requires each entity licensed by or registered on the QFC platform, other than Special Companies ("QFC Entities") to identify and take reasonable measures to verify the identity of each of its ultimate beneficial owners (UBOs). In line with the FATF recommendations and the ensuing global trend, the beneficial ownership threshold is set at 25% shareholding, voting rights or by reference to other indicators of control such as the ability to appoint or remove a majority of directors or control management of the entity. In the case of trusts and foundations, ultimate beneficial owners are specified parties deemed to have control or significant influence over the entity (i.e., in the case of trusts, these include the trustee, beneficiary/ies, settlors and protectors).

Where any ultimate beneficial owner is a legal person or arrangement, QFC Entities are required to identify the natural persons behind each legal person or arrangement, through any number of levels of ownership.

Where any ultimate beneficial owner is a legal person or arrangement, QFC Entities are required to identify the natural persons behind each legal person or arrangement, through any number of levels of ownership. QFC Entities are required to maintain an up-to-date register of ultimate beneficial owners containing the Required Information (set out at Rule 8A.6), and to submit this to the QFC on an annual basis, or otherwise upon request.

The following information must be submitted to the QFC, on each UBO of a QFC Entity that is a natural person:

- a. full name of the UBO as it appears on that person's passport or other government-issued national identification document;
- b. percentage shareholding (%) in the QFC Entity or other basis for qualification as a UBO;
- c. date of birth;
- d. nationality;
- e. title and occupation; and
- f. whether the UBO is a Qatar resident.

The following information must be submitted to the QFC, on each UBO of a QFC Entity that is a legal person:

- i. full name of the UBO as it appears on the constitutional document;
- ii. percentage shareholding (%) in the QFC Entity or other basis for qualification as a UBO;
- iii. date of registration;
- iv. place of incorporation; and
- v. registration number.

For the purposes of this article, both the information required to be submitted to the QFC relating to a UBO that is a natural person, and relating to a UBO that is a legal person, is referred to as "UBO Information".

Note that the information required to be maintained by QFC Entities in their UBO register differs from the above and can be found at Rule 8A.6 (see Required Information).

The UBO Regime applies to existing QFC Entities as well as new applicants to the platform. All UBO information is screened by the QFC against its internal compliance tools, with individual documentary and other verification requirements assessed as per a risk-based approach.

New Applicants

New applicants are required to submit their UBO Information to the QFC Licensing team via the QFC UBO Form.

Existing QFC Firms

All QFC Firms were provided with a 90-day period to submit their UBO Information to the Companies Registration Office by 25 September 2019.

Nominee Directors

If a QFC Entity has any Nominee Directors appointed to its Board, it is required to maintain a separate register of Nominee Directors pursuant to Rule 8A.7. Nominee Directors must inform each QFC Entity for which it acts as a nominee, of the fact that it is a Nominee Director.

For the purposes of the UBO Regime, a Nominee Director is defined as, "a Person that acts as director on behalf of another Person or in accordance with the directions, instructions or wishes of another Person." The definition is intended to capture circumstances in which a nominee holds the position of Director in name only, on behalf of another person who controls, directs or instructs the Director. In these circumstances, the person on whose behalf the Nominee Director acts is the UBO or controlling party.

The register must record the following information in relation to the person on whose behalf the Nominee Director acts:

- a. in the case of a natural person, the information listed at Rule 8A.6(A)(i)(a)-(e);
- b. in the case of a legal person, the information listed at Rule 8A.6(A)(ii)(a)-(d);
- c. the date on which the Nominee Director became a director of the QFC Entity; and
- d. if applicable, the date on which the Nominee Director ceased to be a director of the QFC Entity.

Where a Nominee Director is a legal person (including a legal arrangement), the QFC Entity must identify the natural persons for whom the Nominee Director is a nominee as the Beneficial Owners of such legal person, unless the Beneficial Owner falls within an exempt category, set out at Rule 8A.15(A).

Periodic Submissions to Companies Registration Office: Annual Report and Changes to UBO Information

Where a QFC Entity is required to submit a Controller Notice (defined in QFCA Rule 8.4), it must include in the Controller Notice details of any change in its Beneficial Owners and the related Required Information.

In addition to the initial requirements to submit UBO Information at the application stage or thereafter by the stipulated deadline, QFC Entities must also submit an annual report on its UBOs to the QFC Companies Registration Office (CRO), setting out the Required Information and if relevant, the Nominee Particulars (see QFCA Rule 8A.9).

Who is Exempt?

The following QFC Entities are exempt from providing UBO Information:

- (i) entities whose securities are traded on a regulated market that the QFCA considers, to be subject to adequate requirements in relation to the transparency of ownership information;
- (ii) entities regulated by a financial services regulator recognised by the QFCA as applying equivalent standards of regulation as those applicable in the QFC;
- (iii) entities ultimately owned by a Government or government agency or authority of the State of Qatar or other jurisdiction that the QFCA determines from time to time; and
- (iv) entities established under a law of the State of Qatar to perform governmental functions.

Where a QFC Entity falls within any of the categories stated above, that entity is exempt from the requirements of Rule 8A.2 to 8A.14 of the QFCA Rules—although it must notify the QFCA of the category above within which the UBO falls and the name of the relevant regulated market, regulator, government agency or authority or law of the State of Qatar (as appropriate).

A Special Regime for Special Companies

QFC Special Companies, namely Special Purpose Companies or Holding Companies, have a distinct regime for ultimate beneficial ownership set out in the Special Companies Regulations.

QFC Special Companies, namely Special Purpose Companies or Holding Companies, have a distinct regime for ultimate beneficial ownership set out in the Special Companies Regulations. The requirements are that Special Companies:

- submit their UBO Information by 23 September 2019 or when applying to the QFC;
- take reasonable measures to obtain and maintain up-to-date details of their Beneficial Owners;
- before incorporation or promptly on appointment of the body corporate, furnish to the CRO full details of its legal owners and Beneficial Owners (including any changes from time to time to such information);
- file a notice with the CRO in respect of any change to its Beneficial Owners; and
- provide such further information as the CRO may require regarding the Beneficial Owners of the body corporate.

For Special Companies, failure to take reasonable measures to obtain and maintain up-to-date details of its Beneficial Owners will result in a fine of USD 5,000.

Will UBO Information be Made Public?

Detailed information on Beneficial Owners (namely the Required Information, as defined in the QFCA Rules) is required to be maintained by each QFC Entity and each Special Company, and may only be disclosed by them in the circumstances permitted by the QFCA Rules.

The UBO Information submitted to the QFC will not be displayed on the public register of the QFC, and may only be disclosed by the QFC in the circumstances set out in the QFCA Rules.

Penalty for Non-Compliance

A breach of the UBO Regime is taken to be a contravention of a Relevant Requirement for the purposes of the QFCA Compliance and Enforcement Rules, giving rise to various penalties including financial penalties, public censure, injunction and in the case of severe breach, revocation of licence at the discretion of the QFCA.

Conclusion

Together with the New AML Law for the State of Qatar, the enactment of the QFC UBO Regime marks an important step in the regulatory development of the State of Qatar in the area of AML CFT and serves to strengthen the position of the QFC in light of the upcoming assessment of Qatar by FATF in 2019-2020.

The obligation to establish and maintain a UBO register is a significant new administrative and compliance requirement for entities operating from the QFC platform, and given the potential consequences for non-compliance, it is important to ensure that all obligations are met. In particular, it is important to note that in addition to the initial filing to be made with CRO, there are ongoing requirements in respect of maintenance of a register of UBOs and if relevant, Nominee Directors as well as obligations to file an annual report and notify the QFC in respect of changes to UBO Information.

For more information on UBO submission requirements, contact the Companies Registration Office of the Qatar Financial Centre. For any legal queries regarding the QFC Ultimate Beneficial Ownership Regime, contact Lauren Djedid, QFCA Legal Team.

Resources

To access the text of all QFC Regulations:

<http://www.complinet.com/qfcra/display/index.html>

To access the QFCRA guide to Beneficial Ownership:

<http://www.qfcra.com/en-us/whatwedo/AntiMoneyLaundering/Pages/AML-Publications.aspx>

BIOGRAPHY

LAUREN DJEDID is Senior Legal Counsel at the Qatar Financial Centre Authority, and has over ten years of experience within banking and finance legal practices, including both transactional and advisory legal work. Before joining the Qatar Financial Center Authority, Ms Djedid trained and qualified at Clifford Chance LLP, where she spent five years as an associate within the Banking and Capital Markets practices in London, Abu Dhabi and Dubai. Subsequently, Ms Djedid held the position of Senior Legal Counsel within the Global Banking & Markets practice of HSBC Bank Middle East in Dubai and supported a broad range of capital financing products and services, including bilateral & syndicated lending, mergers & acquisitions, project finance, export finance and financial advisory work. In her current role at the Qatar Financial Centre Authority, Ms Djedid is responsible for compliance, regulatory development and corporate advisory work and implementation. Ms Djedid completed her undergraduate study in Jurisprudence at Oxford University.

Enforcing an Arbitral Award Following Liquidation of the Respondent Company

This article discusses companies under liquidation in the State of Qatar against which an arbitration award has been issued, in the situation where the company in question has been liquidated by settlement or judicial action. It should serve as a practical guide for the enforcement of an arbitration award in Qatari courts and includes

the legal steps required to avoid any delay in enforcement, in addition to guidelines on the methods of execution on companies that announce their liquidation after the issuance of the arbitration award or after the rejection of a challenge for nullity submitted by a losing party.



Dr. Nasser Mehsein Al Adba
Founder and Chairman
Omani Et Partners

The present guide will exclusively discuss companies under liquidation in the State of Qatar against which the arbitration award has been issued, where the company in question has been liquidated by settlement or judicial action. It should serve as a practical guide for the enforcement of an arbitration award in Qatari courts, and includes the legal steps required to avoid any delay in enforcement, in addition to guidelines on the methods of execution upon companies that announce their liquidation after the issuance of the arbitration award or after the rejection of a challenge for nullity submitted by a losing party.

Arbitration has enormous power in view of its legal enforcement arsenal in most countries of the world. It therefore differs from judgments of national courts, where the prevailing party may not enforce the judgment in another country unless based on a bilateral agreement to enforce legal judgments between the State where the judgment is issued and the State where the judgment is to be enforced.

Qatar Law No. 2/2017 (the "Arbitration Law") contains 38 articles, including the issuance articles. Compared to the arbitration chapter, which was part of the Civil Code until it was enacted in a separate law, the Arbitration Law contains procedural details for the enforcement of the arbitration awards which were not included in Civil Code of 2004.

Practical Steps for the Enforcement of an Arbitration Award in Qatari Courts Against a Company in Liquidation

Article 34 of the Arbitration Law stipulates that:

"1- Arbitral awards shall have res judicata effect and they shall be enforceable in accordance with the provisions of this Law, irrespective of the State in which they were issued.

2- An application for enforcement of the award shall be submitted in writing to the competent judge, along with a copy of the arbitration agreement, the original or signed copy of the award in the language in which it was issued, and the translation of the award into Arabic by a certified body, if it is issued in a foreign language, unless the parties agree on an alternative means of enforcement.

3- The application for enforcement of an arbitral award shall not be accepted before the expiry of the time limit for filing an action for annulment of the award."

Based on the foregoing, as indicated in clause 2 of the above article, the applicant for enforcement of the arbitral award must submit four main documents as follows:

- i. The enforcement applicant (the claimant) must submit an application to the enforcement judge to enforce the judgment. Practically, the application should be addressed to the President of the Enforcement Court (who in turn should refer the matter to one of the execution judges over whom he or she presides). It is preferable that the enforcement applicant briefly mention the amount adjudged to it, as well as the name and address of the losing party (the respondent) in the application in order to make it easier for the enforcement judge to issue the correct ruling (it is advisable to ask the lawyers at the office to place a coloured external sticker on the arbitrator's page and to translate the text into Arabic in order to make the task easier for the judge, especially in case of substantial arbitral awards).
- ii. Along with the above application, the applicant must submit a copy of the arbitration agreement. It should be noted here that practically, the applicant should provide a copy of the arbitration agreement as well as the arbitration deed, because the submission of the arbitration deed alone is useless, and may cause delay in the enforcement of the arbitral award, which will adversely affect the applicant. However, the applicant should instead provide the arbitration clause contained in the contract with its translation into Arabic from one of the certified translation offices in Qatar.
- iii. The applicant must submit the full original arbitration award and its translation into Arabic from one of the accredited translation offices.
- iv. The applicant must submit evidence proving notification of the arbitral award to the losing party (respondent). Practically, we see that a copy of the arbitration award should be deposited at the Department of Arbitral Affairs of the Qatari Ministry of Justice before the submission of the enforcement application to the judge. An email should also be sent to the losing party notifying the party of the issuance of the arbitration award, and the email must be printed and signed by the arbitrators or stamped by the arbitration centre as the case may be, as an arbitration award can only be challenged for nullity, and the failure to notify the arbitration award to the losing party and to receive a copy thereof will result in procedural nullity of the award (there is no harm in the failure of the losing party to attend and receive the award).

Finally, the enforcement applicant should wait 30 days before submitting the application to the President of the Enforcement Court, which is the legal time-limit during which the losing party may resort to the competent court and file an action for annulment against the arbitration award issued against it. By the expiry of this time limit, the action for annulment will be barred by limitation based on a formal plea to be submitted by the plaintiff when the lawsuit is filed after the lapse of the legal time-limit.

At that point, the enforcement judge must respond to the enforcement of the arbitration award and mark on the award an order to enforce it.

Liquidation of a Company Following the Issuance of an Arbitration Award

Liquidation of the company following the issuance of an arbitration award is a serious problem that requires an urgent solution. The problem arises when the losing party in arbitration carries out liquidation of the company after the issuance of the arbitration award for the purpose of evading the obligation to pay the adjudged amount. We have considered many cases in which the respondent company had no assets to pay its debts. What are the legal solutions to deal with such cases?

It is well-known that liquidation provisions are contained in Title 11 of Law No. 11/2015 (the "Commercial Companies Law"), namely articles 304 to 321, and one of the liquidation provisions stipulates that all debts owed by the company to its creditors will fall due regardless of their maturity date. As a result, all creditors (including those whose debts are not yet due) will request the settlement of their debts by the liquidated company, and will therefore dispute with the claimant in the arbitration award for the company's assets after its liquidation is announced.

The most important provision of liquidation is that the company may collect its dues and pay its liabilities. Therefore, an arbitration award issued in favour of the respondent will be deemed among the obligations of the liquidated company. However, the company liquidated (as a company) will not enter this stage unless it seeks to evade its obligations, and lawyers and judges are well aware of this fact.

The Qatari legislature has not tackled the effect of liquidation after the issuance of an arbitration award against the partners in a company.

The Qatari legislature has not tackled the effect of liquidation after the issuance of an arbitration award against the partners in a company. Whoever asserts that there is presumed bad faith on the part of the partners in the company intends to prejudice the interests of the prevailing party in arbitration.

How to Send the Partners in the Respondent Company in Liquidation into a Spiral

After the company enters into liquidation (whether judicial or by mutual consent of the partners), we recommend that the claimant file a request that the respondent be declared bankrupt, in accordance with article 719 of Law No. 27/2006 (the "Commercial Transactions Law"), which provides:

"With the exception of joint venture companies, professional companies, State-owned companies or those in which the State owns more than half its capital, and where the activity engaged in is to administer a public facility, a company may be declared bankrupt if it ceases to pay its debts on due dates as a result of disturbance of its financial position and the instability of its credit.

The company may be declared bankrupt even if the suspension of payment has taken place while it is in liquidation stage. Any creditor who has not paid his debts may file for bankruptcy of the company within three years following the removal of its registration from the Commercial Register."

The legal effect of having the company and the partners declared bankrupt will be to ensure joint and several liability of the partners for the payment of the company's liabilities.

Based on the foregoing provision, we recommend that the claimant file a request that the respondent company and partners be declared bankrupt by ordinary procedure. The legal effect of having the company and the partners declared bankrupt will be to ensure joint and several liability of the partners for the payment of the company's liabilities, since the company under liquidation, as per article 730 of the Commercial Transactions Law, may not propose bankruptcy composition. In this regard, article 730 stipulates that:

"The bankruptcy of the company may not end up by composition if the judgment declaring bankruptcy has been issued during the liquidation stage.

If a company that is not in the liquidation stage requests composition, the conciliation proposals shall be made with the consent of the partners holding more than half the capital in partnerships and joint-stock companies, and upon the approval of the Extraordinary General Assembly or the Partners Assembly in other companies. The legal representative of the Company shall undertake to propose composition suggestions to the Body of Creditors."

This provision means that the company under liquidation may not resort to composition to avoid bankruptcy.

As to the importance of bankruptcy proceedings, article 732 of the Commercial Transactions Law provides for the following:

"If after the company is declared bankrupt it appears that its assets are insufficient for the payment of at least 20% of its debts, the court may, upon the request of the bankruptcy director, require all or some of the members of the board of directors or managers, jointly or severally, to pay all or part of the company's debts; unless they prove that they have managed the company with due diligence."

Article 298 of the Commercial Companies Law stipulates that if the losses of a limited liability company become equal to half of its the capital, the managers must, within 30 days from the date when the losses reach this limit, propose to the General Assembly either to cover the capital or to dissolve the company. The decision to dissolve the company may only be issued if the majority required for the amendment of the company's articles of incorporation votes in favour.

Should the managers fail to invite partners, or if partners are unable to reach a decision on the matter, the managers or partners, as the case may be, will be jointly liable for the company's obligations resulting from their negligence.

Based on our experience in this field, we are of the view that most of the companies sued in the past have not adhered to the aforementioned 30-day deadline due to lack of good legal advice, where law firms are resorted to in this regard. However, the relationship between law firms and SMEs is associated with the problems after their occurrence and not before. Therefore, the 30-day deadline is difficult to adhere to due to the ignorance of national legislation.

Failing to comply with the article 298 of the Commercial Companies Law gives a company's opponents the right to sue the managers of the company based on their joint liability and their own available funds. However, this situation is very critical if they are sentenced.

The Qatari courts have effective and fair procedures for the prevailing party in arbitration even where the respondent company proceeds with liquidation in order to avoid paying its obligations to the losing party.

BIOGRAPHY

DR. NASSER MEHSIN AL-ADBA has been practising law extensively throughout the world last for over 16 years. He specialises in International Law, International Trade, and Dispute Resolution, having recently been chosen for the World Trade Organization roster of panelists as the sole representative from State of Qatar.

Dr. Al-Adba is renowned for his skills in commercial arbitration and Alternative Dispute Resolution, and has successfully managed over USD 7 billion in cases.

Dr. Al-Adba is also a professor at the Qatar University College of Law.

Legal Conferences

QATAR

27–28 January 2020,
Qatar University Auditorium, Doha

Annual Conference of the College of Law, Qatar University – Law and the Media: Contemporary Opportunities and Challenges

This year's annual conference of the College of Law at Qatar University aims to examine issues of both traditional and modern media. Although many States guarantee freedom of expression, the individual's right to free opinion and expression has come under scrutiny. The rapid development of media and communication technologies has led to an increase in tools of repression

and a variety of media-restricting techniques. Some of these techniques include banned publishing, reputation degrading, intimidation of media staff by means of fabricated charges and prosecutions, unfair imprisonment, forced disappearance, and the misuse of media as a means to commit crimes.

It is for this reason that an opportunity to draw attention to and discuss the risks and threats engulfing the profession at both the national and international levels in the context of the law is imperative.

For more information or to register, contact:

mmattar@qu.edu.qa or law.events@qu.edu.qa
 or check the College of Law's webpage: www.qu.edu.qa/law/.

INTERNATIONAL

17–18 January, Milan, Italy

27th World Forum of Mediation Centres

Organised by the International Association of Lawyers / Union Internationale des Avocats (UIA), the World Forum of Mediation Centres brings together the best commercial mediation practitioners and ADR centres from around the world, together with managers, academics, teachers, trainers, young practitioners, and all those interested in learning more about mediation.

The Forum takes place every nine months in different countries around the world. It fosters the exchange of views on the development of ADR, enhancing knowledge, and best practices, giving new ideas, ensuring the best understanding of ADR, and learning from other cultures.

This 27th Forum promises to be again exceptional because it will be the opportunity to gather experiences, ideas, observations about development of mediation and make comparison to enhance our knowledge and our practice.

For more information and to register, visit:

<https://www.uiagnet.org/en/events/27th-world-forum-mediation-centres?backlist#presentation>

12–13 March 2020, Ciragan Palace Kempinski,
Istanbul, Turkey

23rd Annual IBA Arbitration Day

Innovation 360: New and Novel Ideas for the Practice of Arbitration—Critically Tested

Under the theme of Innovation 360: New and Novel Ideas for the Practice of Arbitration—Critically Tested, the 2020 Arbitration Day

will present a series of panels, with each panel presenting one new idea that challenges a key aspect of the way in which international arbitration is currently practised. Each panel discussion will start with the proponents of the new idea making their case. The other panellists and the audience will then subject the new idea to critical testing and rigorous assessment.

For more information and to register, visit:

<https://www.ibanet.org/Conferences/conf1004.aspx>

23–24 April 2020, Istanbul, Turkey

ICLAI 2020: International Conference on Law and Artificial Intelligence

The International Conference on Law and Artificial Intelligence aims to bring together leading academic scientists, researchers and research scholars to exchange and share their experiences and research results on all aspects of law and artificial intelligence. It also provides a premier interdisciplinary platform for researchers, practitioners and educators to present and discuss the most recent innovations, trends, and concerns as well as practical challenges encountered and solutions adopted in the fields of law and artificial intelligence.

For more information or to register or submit a paper, visit:

<https://waset.org/law-and-artificial-intelligence-conference-in-april-2020-in-istanbul>

LexisNexis on the Ground

DOHA

12 November 2019

The 4th Annual Qatar Business Law Forum

Nearly 250 legal professionals gathered together to attend the 4th Qatar Business Law Forum, an exclusive event organised by LexisNexis in partnership with the Ministry of Commerce and Industry, the Qatar International Court and Dispute Resolution Centre (QICDRC), Al Sulaiti Law Firm, Qatar University College of Law, and Qatar Chamber.

The Forum consisted of a conference in the morning and a gala dinner in the evening.

The morning conference was dedicated to the latest developments in Qatar business law. Speakers from LexisNexis partners at the **Ministry of Commerce and Industry, QICDRC, Qatar University College of Law**, and from sponsors **Al Sulaiti Law Firm, K&L Gates, DWF, Pinsent Masons**, and **Squire Patton Boggs** gave presentations and contributed to discussions on topics such as data privacy, Qatar's adoption of the Singapore Convention on Mediation, the new foreign investment law, international blockchain regulation, and investor-state disputes. The conference ended with a panel discussion on the Qatar diplomatic crisis.

That evening, 250 legal professionals attended the Qatar Business Law Forum gala dinner and awards presentation, sponsored by

Khalid Al Attiya Law Firm, to honour leading lawyers and law firms. The judging panel consisted of leaders in the legal community and lawyers in the government and academic sector.



Hilal Al Khulaifi (General Counsel of the Year), with LexisNexis's Vincent Slingerland (far left), French Ambassador HE Mr. Franck Gellet (left) and LexisNexis MENA CEO Guillaume Deroubaix (right).



Al Sulaiti Law Firm, winners of Qatar Law Firm of the Year (presented by award sponsor Pinsent Masons)



Squire Patton Boggs (International Law Firm of the Year)



Essa Al Sulaiti (left, Sports Law Team of the Year) and Hamad Al Yafei (right, Employment Team of the Year)

Congratulations to this year's winners:

- Qatar Law Firm of the Year – **Al Sulaiti Law Firm**
- International Law Firm of the Year – **Squire Patton Boggs**
- ADR Team of the Year – **K&L Gates**
- Banking & Finance Team of the Year – **Simmons & Simmons**
- Employment Team of the Year – **Hamad Al Yafei Law Firm**
- Property & Construction Team of the Year – **K&L Gates**
- Pro Bono Team of the Year – **Khalid Al Attiya Law Firm**
- Sports Law Team of the Year – **Essa Al Sulaiti Law Firm**
- Technology, Media & Telecommunications Team of the Year – **Sultan Al Abdulla & Partners**

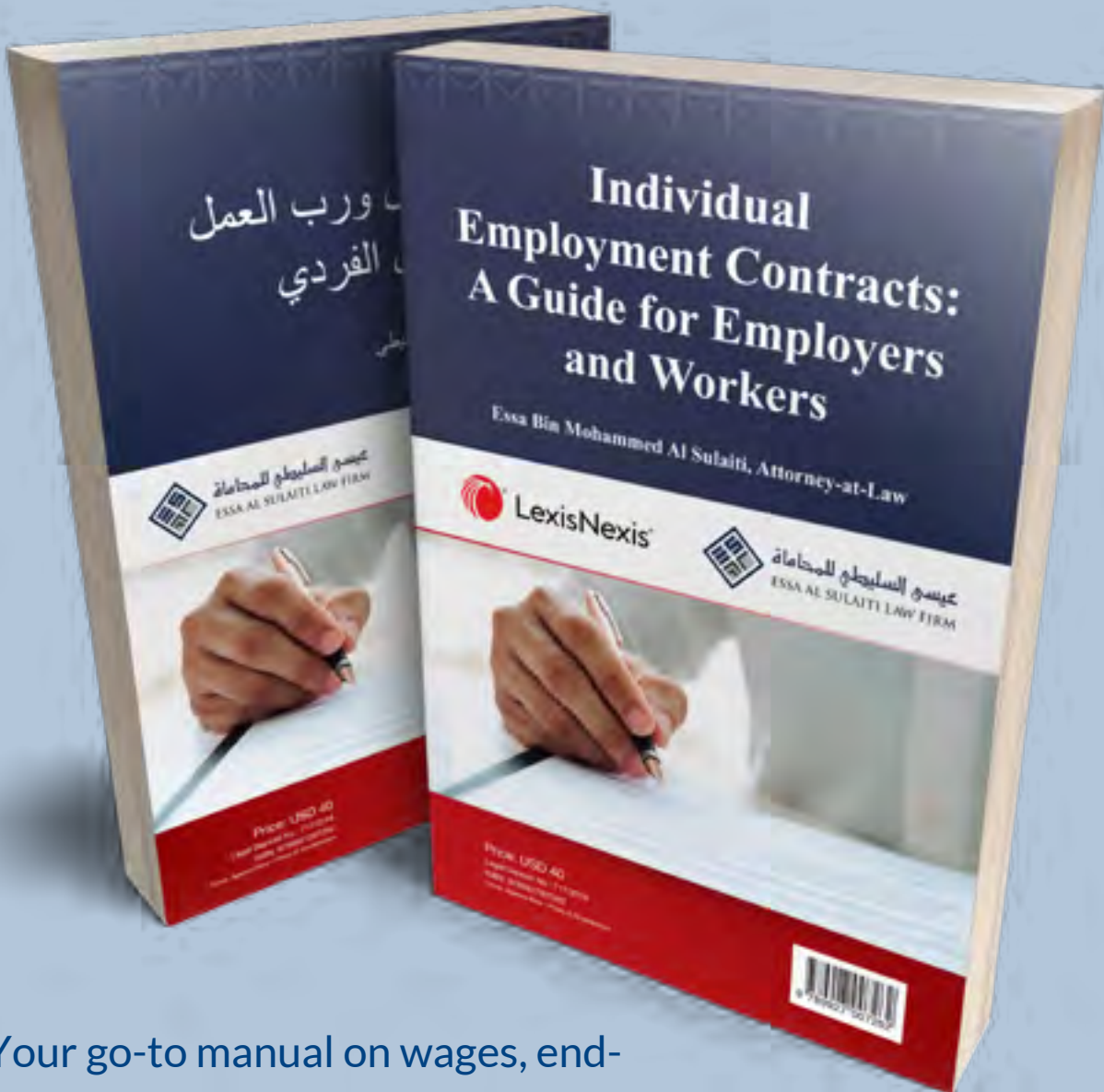
- General Counsel of the Year – **Hilal Al Khulaifi** (Legal Affairs Department, Ministry of Commerce and Industry)
- Legal Counsel of the Year – **Lauren Djedid** (Legal Department, Qatar Financial Centre Authority)
- Legal Department of the Year (Large Team) – **Qatar Financial Centre Authority Legal Department**
- Legal Department of the Year (Small Team) – **Qatar Rail Legal Department**
- Innovative Legal Teaching Award – **Qatar University College of Law Masters in Public and Private Law**



Winners of the Qatar Business Law Forum awards

INDIVIDUAL EMPLOYMENT CONTRACTS: A GUIDE FOR EMPLOYERS AND WORKERS

BY ESSA BIN MOHAMMED AL SULAITI



- Your go-to manual on wages, end-of-service payment entitlements, employee leave, termination, and much more
- A must-have reference for Employment Law lawyers and in-house counsel in Qatar

ORDER YOUR COPY BY EMAIL AT
CONTACT.ME@LEXISNEXIS.COM



LexisNexis®
Middle East
& North Africa

Lexis Middle East Law

WITH GULF LEGAL ADVISOR DRAW ON A VIRTUAL DREAM TEAM LAW FIRM OF PRACTICE AREA SPECIALISTS

There is no substitute for practical experience – and we are delighted that so many leading people at the top of their profession, across so many fields of specialty, have worked with us to launch **Gulf Legal Advisor** - the new online practical guidance content available on *Lexis Middle East Law*.

Gulf Legal Advisor makes each discipline accessible through the guidance of lawyers who work in that area day in and day out.

It gives busy practitioners the what, how, and why of the GCC laws that they need to work profitably, day to day.

Book a demo of
Lexis Middle East Law
and receive a free selection from
Gulf Legal Advisor
LEXIS.AE/DEMO

180+

ATTORNEY
AUTHORS

50+

CONTRIBUTING
LAW FIRMS

11

PRACTICE
AREAS

ARBITRATION
COMMERCIAL
CONSTRUCTION
CORPORATE
DISPUTE RESOLUTION
EMPLOYMENT
ENERGY
INSOLVENCY
IP & INFORMATION TECHNOLOGY
PRIVATE WEALTH AND TAXATION
REAL ESTATE



الفائز بجائزة أفضل شركة محاماة دولية لهذا العام - سكوير باتون بوغز (Squire Patton Boggs)



عيسى السليبي (على اليسار، الفائز بجائزة أفضل فريق في القانون الرياضي لهذا العام) وحمد اليافعي (على اليمين، الفائز بجائزة أفضل فريق لقضايا التوظيف لهذا العام)

- الفائز بجائزة أفضل فريق في القانون الرياضي لهذا العام - مكتب عيسى السليبي للمحاماة **Essa Al Sulaiti Law Firm**
- الفائز بجائزة أفضل فريق في مجال التكنولوجيا والإعلام والاتصالات لهذا العام - مكتب سلطان العبدالله و شركاه **Sultan Al Abdulla & Partners**
- الفائز بجائزة المستشار العام الأفضل لهذا العام - هلال الخليفي **Hilal Al Khulaifi** (إدارة الشؤون القانونية، وزارة التجارة والصناعة)
- الفائز بجائزة المستشار القانوني الأفضل لهذا العام - لورين دجديد **Lauren Djedid** (إدارة الشؤون القانونية، هيئة مركز قطر للمال)
- الفائز بجائزة أفضل إدارة شؤون قانونية لهذا العام (فئة الفرق الكبيرة) - إدارة الشؤون القانونية لهيئة مركز قطر للمال
- الفائز بجائزة أفضل إدارة شؤون قانونية لهذا العام (فئة الفرق الصغيرة) - إدارة الشؤون القانونية لشركة سكك الحديد القطرية **Qatar Rail**
- الفائز بجائزة التدريس القانوني المبتكر - كلية الحقوق بجامعة قطر - ماجستير في القانون العام والخاص

- مبروك للفائزين هذا العام:
- الفائز بجائزة أفضل شركة محاماة في دولة قطر لهذا العام - مكتب السليبي للمحاماة والاستشارات القانونية **Al Sulaiti Law Firm**
- الفائز بجائزة أفضل شركة محاماة دولية لهذا العام - سكوير باتون بوغز **Squire Patton Boggs**
- الفائز بجائزة أفضل فريق للطرق البديلة لتسوية المنازعات لهذا العام - كي أند آل جيتس **K&L Gates**
- الفائز بجائزة أفضل فريق للشؤون المصرفية والمالية لهذا العام - سيمنز اند سيمنز **Simmons & Simmons**
- الفائز بجائزة أفضل فريق لقضايا التوظيف لهذا العام - مكتب حمد اليافعي للمحاماة **Hamad Al Yafei Law Firm**
- الفائز بجائزة أفضل فريق لقضايا العقارات والإنشاءات لهذا العام - كي أند آل جيتس **K&L Gates**
- الفائز بجائزة أفضل فريق للخدمات العامة المجانية لهذا العام مكتب خالد العطية للاستشارات القانونية و المحاماة **Khalid Al Attiya Law Firm**



الفائزون بجوائز منتدى قانون الأعمال القطري

لكسس نكسس في الميدان

الدوحة

12 نوفمبر 2019

القطري لقانون الأعمال، برعاية مكتب خالد العطية للاستشارات القانونية والمحاماة Khalid Al Attiya Law Firm، لتكريم كبار المحامين ومكاتب المحاماة. تألفت لجنة التحكيم من قادة المجتمع القانوني ومحامين من القطاعين الحكومي والأكاديمي.

منتدى قانون الأعمال القطري السنوي الرابع



هلال الخليفي (الفائز بجائزة المستشار العام الأفضل لهذا العام) مع فينسينت سلينجرلاند من لكسس نكسس (على أقصى اليسار)، والسفير الفرنسي سعادة/ فرانك جيليت (على اليسار) والرئيس التنفيذي للكميس نكسس في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا السيد «غيوم ديروبيه» (على اليمين)

اجتمع ما يقارب 250 من القانونيين لحضور المنتدى القطري الرابع لقانون الأعمال، وهو حدثٌ حصري نظمته شركة لكسس نكسس بالشراكة مع كل من وزارة التجارة والصناعة، ومحكمة قطر الدولية ومركز تسوية المنازعات (QICDRC)، ومكتب السليطي للمحاماة والاستشارات القانونية (Al Sulaiti Law Firm) وكلية الحقوق بجامعة قطر، وغرفة قطر.

وقد تكون المنتدى من مؤتمر انعقد في الفترة الصباحية ثم حفل عشاء في المساء.

خُصص المؤتمر الصباحي لعرض آخر التطورات في قانون الأعمال القطري ومناقشتها. وقدم متحدثون من شركة لكسس نكسس وهم شركاء في وزارة التجارة والصناعة، ومحكمة قطر الدولية ومركز تسوية المنازعات (QICDRC)، وكلية الحقوق بجامعة قطر، وآخرون من رعاة هذا المؤتمر من بينهم مكتب السليطي للمحاماة والاستشارات القانونية Al Sulaiti Law Firm، وشركة كي أند آل جيتس K&L Gates، وشركة دي دبليو إف DWF، وشركة بينسنت ماسونز Pinsent Masons، وشركة سكوير باتون بوجز (Squire Patton Boggs) الذين قدموا عروض إيضاحية وشاركوا في مناقشات حول مواضيع مثل خصوصية البيانات، واعتماد قطر لاتفاقية سنغافورة للوساطة، وقانون الاستثمار الأجنبي الجديد، والنظام الدولي لسلسلة الكتل Blockchain، والنزاعات بين المستثمرين والدول. واختتم المؤتمر بحلقة نقاش حول الأزمة الدبلوماسية مع قطر.

وفي المساء، حضر 250 قانونياً حفل العشاء وتقديم الجوائز الذي أقيم في المنتدى



مكتب السليطي للمحاماة والاستشارات القانونية، الفائز بجائزة أفضل شركة محاماة في دولة قطر لهذا العام (مقدمة من بينسنت ماسونز - الجهة الراعية للجائزة)

المؤتمرات القانونية

دولة قطر

12-13 مارس 2020، قصر سراجان كمبينسكي،

إسطنبول، تركيا

المؤتمر السنوي الثالث والعشرون لرابطة المحامين الدولية - اليوم العالمي للتحكيم ابتكار360: أفكار جديدة ومبتكرة لممارسة التحكيم - تحت مجهر البحث والتقييم

تحت شعار ابتكار 360: أفكار جديدة ومبتكرة لممارسة التحكيم - تحت مجهر البحث والتقييم، سيقوم كل فريق من الفرق المشاركة في مؤتمر اليوم العالمي للتحكيم للعام 2020، بطرح فكرة جديدة للطعن بأحد الجوانب الرئيسية للطرق المتبعة حاليًا في ممارسة التحكيم الدولي. سوف تُستهل كل حلقة نقاش بعرض يقدمه مبتكرو الأفكار الجديدة لقضيتهم. بعد ذلك، سيقوم المشاركون الآخرون والجمهور بإخضاع الفكرة الجديدة للاختبار والتقييم بدقة بالغة.

لمزيد من المعلومات والتسجيل، يرجى زيارة الموقع التالي:

<https://www.ibanet.org/Conferences/conf1004.aspx>

27-28 يناير 2020، قاعة جامعة قطر، الدوحة

المؤتمر السنوي لكلية الحقوق، جامعة قطر - القانون والإعلام: الفرص والتحديات المعاصرة

يهدف المؤتمر السنوي لكلية الحقوق في جامعة قطر هذا العام، إلى دراسة القضايا المتعلقة بالإعلام التقليدي والحديث. فعلى الرغم من أن العديد من الدول تضمن حرية التعبير، بات حق الفرد في حرية الرأي والتعبير موضع تمحيص. في الواقع، أفضت الوتيرة السريعة لتطور تقنيات الإعلام والاتصال، إلى ازدياد أدوات القمع وبروز مجموعة متنوعة من التقنيات لتقييد وسائل الإعلام. وتشمل بعض هذه التقنيات حظر النشر، وتشويه السمعة، وتخويف موظفي وسائل الإعلام من خلال تليفق التهم والمحاكمات القضائية، والسجن الجائر، والاختفاء القسري، وسوء استخدام وسائل الإعلام كوسيلة لارتكاب الجرائم.

لذلك السبب، لا بد من لفت الانتباه إلى المخاطر والتحديات الكثيرة المحيطة بالمهنة على الصعيدين الوطني والدولي في سياق القانون ومناقشتها كونه أمراً واجباً.

لمزيد من المعلومات أو للتسجيل، يرجى الاتصال بـ:

mmattar@qu.edu.qa أو law.events@qu.edu.qa أو راجع صفحة الإنترنت الخاصة بكلية الحقوق: www.qu.edu.qa/law/

23-24 أبريل 2020، اسطنبول، تركيا

المؤتمر الدولي حول القانون والذكاء الاصطناعي لعام 2020

يهدف المؤتمر الدولي للقانون والذكاء الاصطناعي إلى الجمع بين كبار العلماء الأكاديميين والباحثين وأساتذة البحث، لتبادل خبراتهم ونتائج البحوث في مختلف جوانب القانون والذكاء الاصطناعي ومشاطرتها. كما أنه يؤمن منبراً رئيسياً متعدد التخصصات للباحثين والممارسين والمعلمين، لعرض ومناقشة أحدث الابتكارات والاتجاهات والمخاوف، إلى جانب التحديات القائمة من الناحية العملية في مجالات القانون والذكاء الاصطناعي والحلول المعتمدة.

لمزيد من المعلومات أو للتسجيل أو لتقديم الدراسات، يرجى زيارة الموقع التالي:

<https://waset.org/law-and-artificial-intelligence-conference-in-april-2020-in-istanbul>

على الصعيد الدولي

17-18 يناير، ميلانو، إيطاليا

المنتدى العالمي السابع والعشرون لمراكز الوساطة

يلتقي خلال المنتدى العالمي لمراكز الوساطة الذي تنظمه الرابطة الدولية للمحامين (يشار إليها بالفرنسية بـ (Union Internationale des Avocats (UIA) أفضل ممارسي الوساطة التجارية والمراكز المختصة بتوفير الطرق البديلة لتسوية المنازعات من مختلف أنحاء العالم، إلى جانب المديرين والأكاديميين والمعلمين والمدرسين والممارسين الشباب، والمهتمين بمعرفة المزيد عن أعمال الوساطة.

ينعقد المنتدى كل تسعة أشهر في بلدان مختلفة حول العالم، ويرمي إلى تعزيز تبادل وجهات النظر حول تطوير الطرق البديلة لتسوية المنازعات، فضلاً عن المعارف وأفضل الممارسات، واستنباط الأفكار الجديدة وطرحها، وضمان فهم أفضل للطرق البديلة لتسوية المنازعات، والتعلم من الثقافات الأخرى.

ومن المتوقع أن يسفر المنتدى السابع والعشرون مرة أخرى عن نتائج استثنائية، لا سيما وأنه يتيح فرصة جمع الخبرات والأفكار والملاحظات حول تطوير الوساطة وإجراء مقارنة لتعزيز معرفتنا وممارساتنا في هذا المجال.

لمزيد من المعلومات والتسجيل، يرجى زيارة الموقع التالي:

<https://www.uianet.org/en/events/27th-world-forum-mediation-centres:backlist#presentation>

سيرة

مارس الدكتور ناصر محسن العذبة المحاماة على نطاق واسع في جميع أنحاء العالم لأكثر من ٦١ عامًا. وهو متخصص في القانون الدولي والتجارة الدولية وحل المنازعات، وقد تم اختياره مؤخرًا للانضمام إلى قائمة أعضاء الأفرقة التابعة لمنظمة التجارة العالمية (OTW) بصفته الممثل الوحيد من دولة قطر. يشتهر الدكتور العذبة بمهاراته المتميزة في مجال التحكيم التجاري والآليات البديلة لتسوية المنازعات، وقد نجح في إدارة قضايا بلغت قيمتها ما يفوق ٧ مليارات دولار أمريكي. كما أن الدكتور العذبة هو أيضًا أستاذ متفرغ في كلية الحقوق بجامعة قطر. كما أن الدكتور العذبة هو أيضًا أستاذ متفرغ في كلية الحقوق بجامعة قطر.

إن عدم الالتزام بنص المادة أعلاه يجعل لخصوم الشركة الحق في مطالبة مديري الشركة بناءً على مسئولية الأخيرين التضامنية وعن أموالهم الخاصة. وهذا أمر في غاية الخطورة إذا ما تم الحكم عليهم بذلك.

وعلى أساس ما تقدم، فإن المحاكم القطرية لديها إجراءات فعالة في إنصاف من صدر له حكم التحكيم حتى ولو قامت الشركة المنفذ ضدها بالشروع في التصفية وذلك تجنباً للقيام بدفع التزاماتها للمحكوم له

"فيما عدا شركات المحاصة، والشركات المهنية، والشركات المملوكة للدولة أو التي تمتلك الدولة أكثر من نصف رأس مالها، ويكون العمل الذي تمارسه تسيير مرفق عام، يجوز شهر إفلاس أية شركة، إذا توقفت عن دفع ديونها في مواعيد استحقاقها نتيجة لاضطراب مركزها المالي وتزعزع ائتمائها. ويجوز شهر إفلاس الشركة ولو كان توقفها عن الدفع قد حدث وهي في مرحلة التصفية. ويجوز لكل دائن لم يستوف دينه أن يطلب شهر إفلاس الشركة خلال السنوات الثلاث التالية لمحو قيدها من السجل التجاري."

وبالتالي فإننا نوصي المحكوم له بالتحرك بسرعة لرفع دعوى افلاس بالإجراءات العادية لرفع الدعوى ويطلب الحكم بإفلاس الشركة المصفاة وغل أيدي الشركاء وإعلان إفلاسهم. إذ أن الأثر القانوني لإعلان إفلاس الشركة والشركاء هو الوصول إلى تضامن الشركاء في الوفاء لدفع التزاماتها، وحيث أن الشركة تحت التصفية بموجب المادة ٣٧ لا يمكنها (ولو بصعوبة بالغة) عرض الصلح الواقي من الإفلاس، إذ أن نص المادة ٣٧ يقول "لا يجوز أن تنتهي تفضيصة الشركة بالصلح إذا كان الحكم بشهر الإفلاس قد صدر أثناء مرحلة التصفية."

وإذا طلبت الشركة التي ليست في مرحلة التصفية الصلح، توضع مقترحات الصلح بموافقة الشركاء الذين يملكون أكثر من نصف رأس المال في شركات التضامن وشركات التوصية البسيطة، وموافقة الجمعية العامة غير العادية أم جمعية الشركاء في الشركات الأخرى، ويتولى الممثل القانوني للشركة تقديم مقترحات الصلح إلى جماعة الدائنين."

وهذا النص يفيد بشكل مباشر أن الشركة تحت التصفية لا يمكنها التصالح لتجنب حالة الإفلاس.

وللإجابة عن تساؤل البعض في أهمية دعوى الإفلاس، تجيب ذلك المادة ٣٣٧

المادة ٣٣٧ من قانون التجارة القطري رقم ٧٢ لسنة ٢٠٠٢ نصت على:

"إذا تبين بعد إفلاس الشركة أن موجوداتها لا تكفي لوفاء ٠٢% على الأقل من ديونها، جاز للمحكمة بناء على طلب مدير التفضيصة أن تقضي بإلزام جميع أعضاء مجلس الإدارة أو المديرين أو بعضهم، بالتضامن أو بدون تضامن، بدفع ديون الشركة كلها أو بعضها، إلا إذا أثبتوا أنهم بذلوا في تدبير شئون الشركة عناية الرجل الحرص." إلا أن هنالك طريقة فعالة جداً وهي ملاحقة الشركاء بناءً على ما يسمى مسؤولية المديرين.

مسئولية المديرين في الشركة تحت التصفية وأهمية المادة ٨٩٢ من قانون الشركات

تنص المادة ٨٩٢ شركات على "إذا بلغت خسائر الشركة ذات المسؤولية المحدودة نصف رأس المال، وجب على المديرين خلال ثلاثين يوماً من بلوغ الخسارة هذا الحد، أن يعرضوا على الجمعية العامة أمر تغطية رأس المال أو حل الشركة، ويشترط لصدور قرار الحل توفر الأغلبية اللازمة لتعديل عقد الشركة."

وإذا أهمل المديرين دعوة الشركاء، أو إذا تعذر على الشركاء الوصول إلى قرار في هذا الموضوع، كان المديرين أو الشركاء، بحسب الأحوال، مسؤولين بالتضامن عن التزامات الشركة الناتجة عن إهمالهم."

وبحسب خبرتنا في هذا المجال، فإن أغلب الشركات التي قاضيناها في السابق لم تلتزم بتاتاً مهلة الثلاثين يوماً المذكورة وهذا سببه عدم وجود مستشارين قانونيين في أغلب الشركات إذ يتم الاستعانة بمكاتب محاماة بهذا الشأن، والحقيقة أن العلاقة بين مكاتب المحاماة والشركات الصغيرة والمتوسطة ترتبط بشكل وثيق مع المشاكل بعد حصولها وليس قبل ان تحصل، وبالتالي فإن مهلة الثلاثين يوماً يصعب الالتزام بها جهلاً بالتشريعات الوطنية.

وهنا أود أن أضيف أنه من الناحية العملية يجب أن يقدم صورة من اتفاق التحكيم وكذلك صك التحكيم deed noitartibra لان تقديم صك التحكيم لوحده لن يجدي وهو ما سيرض طالب التنفيذ للتأخر في تنفيذ الحكم التحكيمي، بل يجب أن يقدم أيضاً شرط اتفاق التحكيم الوارد في العقد و مترجماً للغة العربية من أحد مكاتب الترجمة المعتمدة في قطر.

٣- أن يقدم طالب التنفيذ أصل حكم التحكيم كاملاً وترجمته للغة العربية من أحد مكاتب الترجمة المعتمدة.

٤- على طالب التنفيذ أن يقدم ما يفيد إعلان المحكوم عليه (المنفذ ضده) بالحكم التحكيمي. وهنا نرى من الناحية العملية أن يتم إيداع نسخة من حكم التحكيم لدى إدارة التحكيم في وزارة العدل القطرية قبل تقديم طلب التنفيذ للقاضي. وإرسال رسالة بريد إلكتروني للمحكوم عليه بإبلاغه بصدور حكم التحكيم إضافة إلى طباعة هذه الرسالة الإلكترونية وتوقيعها من المحكمين أو ختمها من مركز التحكيم بحسب الأحوال، والسبب في ذلك أن حكم التحكيم لا يمكن الطعن عليه إلا بالبطان وعدم إعلان المحكوم عليه بحكم التحكيم واستلام نسخته قد يبطل الحكم إجرائياً (لا يضر في عدم حضور المحكوم عليه واستلامه للحكم).

٥- أخيراً، على طالب التنفيذ الانتظار ٠٣ يوماً قبل تقديم الطلب المذكور إلى رئيس محكمة التنفيذ، وهي الفترة القانونية التي يستوجب على المحكوم عليه التوجه للمحكمة المختصة ورفع دعوى بطلان على حكم التحكيم الصادر ضده. وبفواتها تنقضي دعوى البطلان لانقضاء المدة كدفع شكلي يبدى من المدعي عند رفع الدعوى بعد الميعاد.

وهنا سيستجيب القاضي لتنفيذ حكم التحكيم والتأشير عليه بما يفيد الأمر بتنفيذه.

تصفية الشركة بعد صدور حكم التحكيم مشكلة عويصة تريد حلاً وبشكل عاجل

والمشكلة تتور عندما يقوم المحكوم عليه بتصفية الشركة بعد صدور حكم التحكيم، وقيامه بالتصفية إما كان الغرض منه التهرب من الالتزام بدفع المبلغ المحكوم به، وهنالك حالات كثيرة قمنا بنظرها لم يكن للشركة المحكوم عليها أصول لسداد ديونها، فما هي الحلول القانونية للتعامل مع هذه الحالة؟

من المعلوم ان أحكام التصفية وردت في قانون الشركات في الباب الحادي عشر وبالتحديد المواد ٤٠٣ الى ١٢٣، وبالتالي فإن من أحكام التصفية سقوط آجال جميع الدائنين للشركة التي تم تصفيته. وأثر ذلك ان يتقدم جميع الدائنين (ويشمل ذلك الدائنين الذين لم يحن موعد سداد ديونهم بعد) الى المطالبة بسداد ديونهم من الشركة التي تم تصفيته، وبالتالي فإن هؤلاء سيزاحمون المنفذ له في حكم التحكيم في أموال وأصول الشركة بعد إعلان تصفيته.

وحيث أن أهم أحكام التصفية أيضاً هو اقتضاء ما للشركة من حقوق ودفع ما عليها من التزامات، وبالتالي فإن الحكم التحكيمي الصادر للمنفذ ضده يعتبر من التزامات الشركة، إلا أن الشركة المصفاة (كشركة) لا تدخل هذه المرحلة إلا تهرباً من الالتزامات وجميع المحامين والقضاة يعلمون ذلك جيداً.

وحيث أن المشرع القطري لم يتعرض لأثر التصفية بعد صدور حكم التحكيم على الشركاء في الشركة، والذي اعتقد بوجود سوء نية مفترضة لدى الشركاء في الشركة مدفوعاً بتفويت مصلحة من صدر التحكيم لصالحه.

وسائل فعالة في القانون القطري لادخال الشركاء في الشركة (تحت التصفية) التي صدر ضدها حكم التحكيم في دوامة:

بعد دخول الشركة في التصفية (سواء تصفية قضائية أم اتفاقية بين الشركاء) نوصي برفع دعوى لإفلاس الشركة، وذلك طبقاً لما نصت عليه المادة ٩١٧ والتي نصت على:

دليل عملي في تنفيذ أحكام التحكيم في المحاكم الوطنية في قطر ضد الشركات التي يتم تصفيتها بعد صدور حكم التحكي

وهذا المقال سيتحدث حصراً عن الشركات تحت التصفية داخل دولة قطر والتي صدر ضدها حكم التحكيم إلا أنه وبسبب ما، تم.

خطوات عملية لتنفيذ حكم التحكيم في المحاكم القطرية ضد الشركات تحت التصفية

وقد نصت المادة ٤٣ من قانون التحكيم على:

- 1- "تحوز أحكام المحكمين حجية الأمر المقضي به، وتكون واجبة النفاذ، وفقاً لأحكام هذا القانون، بصرف النظر عن الدولة التي صدرت فيها.
- 2- يُقدم طلب تنفيذ الحكم، كتابةً، إلى القاضي المختص، مرفقاً به صورة من اتفاق التحكيم، وأصل الحكم أو صورة موقعة منه باللغة التي صدر بها، وترجمة الحكم إلى اللغة العربية من جهة معتمدة، إذا كان صادراً بلغة أجنبية، وذلك ما لم يتفق الأطراف على وسيلة بديلة لتنفيذ الحكم.
- 3- لا يقبل طلب تنفيذ حكم التحكيم، إلا بعد انقضاء ميعاد رفع دعوى بطلان هذا الحكم."

وعلى أساس ما تقدم وكما يتبين من نص المادة أعلاه في الفقرة الثانية فإن طالب تنفيذ حكم التحكيم يجب أن يقدم أربع مستندات رئيسية هي:

- أن يقدم طالب التنفيذ (المنفذ له) طلباً لقاضي التنفيذ، لتنفيذ الحكم. وهنا أود أن أضيف أنه من الناحية العملية يجب أن يكون الطلب موجهاً إلى رئيس محكمة التنفيذ (والذي بدوره سيحيل الأمر إلى أحد قضاة التنفيذ الذين يرأسهم). والأفضل أن يذكر طالب التنفيذ بشكل مقتضب المبلغ المحكوم له به وكذلك عنوان واسم المحكوم عليه (المنفذ ضده) في الطلب وذلك للتيسير على قاضي التنفيذ معرفة الحكم (غالباً أطلب من المحامين في المكتب وضع ستيرك خارجي ملون على صفحة الحكم وترجمته العربية للتيسير على القاضي وخصوصاً في الأحكام التحكيمية الكبيرة).
- ٢- أن يقدم طالب التنفيذ مع الطلب أعلاه، صورة من اتفاق التحكيم.



المحامي
د. ناصر محسن العذبة

مؤسس وشريك
العمالي ومشاركوه

التحكيم له قوة هائلة بناء على ما يملكه من ترسانة قانونية للتنفيذ في غالبية دول العالم، وهو بذلك يختلف عن أحكام المحاكم الوطنية والتي لا يملك للمحكوم له تنفيذ هذا الحكم في دولة أخرى إلا بناءً على وجود اتفاقية ثنائية لتنفيذ الأحكام القضائية بين الدولة التي صدر بها الحكم وبين الدولة المراد التنفيذ بها. وقد صدر قانون التحكيم القطري رقم ٢ لسنة ٧١٠٢ والذي تبلغ عدد مواده شاملة مواد الإصدار ٨٣ مادة. وبالمقارنة مع فصل التحكيم والذي كان يندرج ضمن القانون المدني حتى تم فصله ليصبح قانوناً منفصلاً، فإن القانون الجديد قد احتوى على تفاصيل إجرائية لتنفيذ حكم التحكيم لم يتضمنها القانون المدني رقم ٢٢ لسنة ٤٠٠٢.

وهذا المقال الإرشادي سيتحدث حصراً عن الشركات تحت التصفية داخل دولة قطر والتي صدر ضدها حكم التحكيم إلا أنه وبسبب ما، تم تصفيته رضائياً أو قضائياً وستتحدث هنا عن دليل عملي لتنفيذ حكم التحكيم في المحاكم القطرية وذلك بشرح الخطوات القانونية المطلوبة حتى لا ينتج عن عدم اتباعها أي تأخير في التنفيذ، إضافة إلى بعض الخطوات الإرشادية في كيفية التنفيذ على الشركات التي تعلن تصفيتها بعد صدور حكم التحكيم أو بعد رفض الطعن بالبطلان المقدم من المحكوم عليه.

خاتمة

إلى جانب قانون مكافحة غسل الأموال الجديد لدولة قطر، يعتبر إصدار النظام الخاص بالملأك الفعليين خطوة مهمة على صعيد التطور التنظيمي لدولة قطر في مجال مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب، ويعزز مكانة مركز قطر للمال على ضوء التقييم القادم لدولة قطر من قبل مجموعة العمل المالي في 2019-2020.

يجب على الشركات التي تباشر أنشطتها من خلال منصة مركز قطر للمال، إنشاء سجل للملأك الفعليين والاحتفاظ به باعتباره مطلبًا جديدًا ومهمًا يتعلّق بالإدارة والامتثال، وبالنظر إلى العواقب المحتملة لعدم الامتثال، يجب الوفاء بمختلف الالتزامات. وعلى وجه الخصوص، فمن المهم الإشارة إلى أنه، وبالإضافة إلى تقديم الطلبات لدى مكتب تسجيل الشركات، هنالك متطلبات مستمرة في ما يتعلّق بالاحتفاظ بسجل الملأك الفعليين، وإذا لزم الأمر، بسجل للمديرين المنتدبين والتزامات تقديم تقرير سنوي وإخطار مركز قطر للمال في ما يتعلّق بالتغييرات التي تطرأ على المعلومات الخاصة بالملأك الفعليين.

لمزيد من المعلومات حول متطلبات تقديم المعلومات الخاصة بالملأك الفعليين، يرجى الاتصال بمكتب تسجيل الشركات في مركز قطر للمال. لأية استفسارات قانونية بخصوص النظام الخاص بالملأك الفعليين، يرجى الاتصال بـ"لورين دجديد" Lauren Djedid، عضو في الفريق القانوني لمركز قطر للمال.

المصادر

للاطلاع على نصوص مختلف أنظمة مركز قطر للمال:
<http://www.complinet.com/qfcra/display/index.html>

للاطلاع على دليل الملأك الفعليين الصادر عن هيئة تنظيم مركز قطر للمال:
<http://www.qfcra.com/en-us/whatwedo/AntiMoneyLaundering/Pages/AML-Publications.aspx>

سيرة

لورين دجديد هي كبيرة المستشارين القانونيين في هيئة مركز قطر للمال، ولديها أكثر من عشر سنوات من الخبرة في الممارسات القانونية المصرفية والمالية، بما في ذلك الأعمال القانونية المتعلقة بالمعاملات والخدمات الاستشارية. قبل انضمام لورين إلى هيئة مركز قطر للمال، تلقت التدريب والتأهيل في "مكتب كليفورد تشانس للمحاماة" (Chance LLP Clifford)، حيث قضت خمس سنوات في منصب محام مساعد في مجال الممارسات المصرفية وأسواق رأس المال في لندن وأبو ظبي ودي. ثم شغلت في مرحلة لاحقة، منصب كبيرة المستشارين القانونيين في الممارسات المصرفية والأسواق العالمية لبنك HSBC الشرق الأوسط في دبي حيث تولت أيضًا دعم مجموعة واسعة من منتجات تمويل رأس المال والخدمات ذات الصلة، بما في ذلك الإفراض الثنائي والمشتري، وعمليات الدمج والاستحواذ، وتمويل المشاريع، وتمويل الصادرات والخدمات الاستشارية المالية. تضطلع لورين، في وظيفتها الحالية داخل هيئة مركز قطر للمال، بالمسائل المتعلقة بالامتثال، والتطوير التنظيمي، والخدمات الاستشارية في مجال الشركات. أكملت لورين دراستها الجامعية في المحاماة بجامعة أكسفورد.

14، على الرغم من أنه يتعيّن عليها إخطار هيئة تنظيم مركز قطر للمال بالفتنة التي يندرج ضمنها المالك الفعلي واسم السوق أو الجهة المنظمة أو الهيئة الحكومية أو القانون ذي الصلة المعمول به في دولة قطر (حسب الاقتضاء).

نظام خاص للشركات ذات الغرض الخاص أو القابضة

تخضع الشركات ذات الغرض الخاص أو الشركات القابضة، التي تباشر أعمالها في مركز قطر للمال، لنظام متميّز خاص بالملأك الفعليين منصوص عليه في أنظمة الشركات ذات الغرض الخاص أو القابضة.

تخضع الشركات ذات الغرض الخاص أو الشركات القابضة، التي تباشر أعمالها في مركز قطر للمال، لنظام متميّز خاص بالملأك الفعليين منصوص عليه في أنظمة الشركات ذات الغرض الخاص أو القابضة. ويجب على هذه الشركات:

- تقديم المعلومات الخاصة بالملأك الفعليين بحلول تاريخ 23 سبتمبر 2019 أو عند تقديم الطلب إلى مركز قطر للمال؛
- اتخاذ تدابير معقولة للحصول على معلومات محدّثة عن الملأك الفعليين والاحتفاظ بها؛
- تقديم التفاصيل الكاملة للملأك القانونيين والملأك الفعليين من الأشخاص الاعتباريين إلى مكتب تسجيل الشركات (بما في ذلك أيّ تغييرات تطرأ من وقت لآخر على هذه المعلومات)، وذلك قبل تأسيس الشركة أو فور تعيينها؛
- تقديم إشعار إلى مكتب تسجيل الشركات فيما يتعلّق بأيّ تغيير طرأ على المعلومات المتعلقة بالملأك الفعليين؛
- تقديم المزيد من المعلومات التي قد يطلبها مكتب تسجيل الشركات فيما يتعلّق بالملأك الفعليين للشركة.

يُفرض على الشركات ذات الغرض الخاص أو القابضة غرامة قدرها 5000 دولار أمريكي في حال عدم اتخاذ التدابير المعقولة للحصول على معلومات حديثة حول الملأك الفعليين والاحتفاظ بها.

هل ستتم إتاحة المعلومات المتعلقة بالملأك الفعليين للجمهور؟

يجب الاحتفاظ بالمعلومات التفصيلية الخاصة بالملأك الفعليين (أي المعلومات المطلوبة، على النحو المحدد في قواعد مركز قطر للمال) من قبل كلّ شركة من شركات مركز قطر للمال وكلّ شركة ذات غرض خاص أو قابضة، ولا يجوز الكشف عنها إلا في الظروف المنصوص عليها في قواعد مركز قطر للمال.

لا تدرج المعلومات المتعلقة بالملأك الفعليين المقدمّة إلى مركز قطر للمال في السجل العام لمركز قطر للمال، ولا يجوز الكشف عنها إلا من قبل مركز قطر للمال في الظروف المنصوص عليها في قواعد مركز قطر للمال.

عقوبة عدم الامتثال

يُعتبر مخالفة النظام الخاص بالملأك الفعليين بمثابة مخالفة للمتطلبات ذات الصلة لأغراض قواعد الامتثال والإنفاذ الخاصة بهيئة تنظيم مركز قطر للمال، ما قد يؤدي إلى فرض عقوبات مختلفة، بما في ذلك عقوبات مالية والتنديد العلني والأوامر الجزرية، وفي حالة الإخلال الجسيم، إلغاء الترخيص وفاقًا لتقدير هيئة تنظيم مركز قطر للمال.

المتدربين وفقاً للقاعدة 7-18. ويجب على المديرين المنتدبين إبلاغ كل شركة من شركات مركز قطر للمال المنتدبون فيها، بصفتهم هذه.

ولأغراض النظام الخاص بالملأك الفعليين، يُعرّف المدير المنتدب بأنه "الشخص الذي يتصرّف كمدير نيابة عن شخص آخر أو وفقاً لتوجيهات شخص آخر أو تعليماته أو رغباته". يهدف التعريف إلى الإحاطة بمختلف الظروف التي يشغل فيها المدير المنتدب منصب المدير بالاسم فقط، نيابة عن شخص آخر يسيطر على المدير أو يوجهه أو يصدر له تعليمات. وفي هذه الظروف، يكون الشخص الذي يتصرّف المدير المنتدب بالنيابة عنه هو المالك الفعلي أو الطرف المسيطر.

تقيّد في السجل، المعلومات التالية فيما يتعلق بالشخص الذي يتصرّف المدير المنتدب نيابة عنه:

أ. في حالة الشخص الطبيعي، المعلومات المدرجة في القاعدة 6-18 (أ) (ط) (أ) - (هـ)؛

ب. في حالة الشخص الاعتباري، المعلومات الواردة في القاعدة 6-18 (أ) (2) (أ) - (د)؛

ج. التاريخ الذي أصبح فيه المدير المنتدب عضواً في مجلس إدارة إحدى شركات مركز قطر للمال؛ و

د. إذا كان ذلك منطبقاً، التاريخ الذي لم يعد فيه المدير المنتدب عضواً في مجلس إدارة إحدى شركات مركز قطر للمال.

عندما يكون المدير المنتدب شخصاً اعتبارياً (هما في ذلك ترتيباً قانونياً)، يجب أن تحدّد شركة مركز قطر للمال هوية الأشخاص الطبيعيين الذين يكون المدير المنتدب بالنسبة إليهم معيّناً، باعتبارهم الملأك الفعليين لدى هذا الشخص الاعتباري، ما لم يكن مدرجاً ضمن الشركات المعفاة بموجب القاعدة 15-18.

المستندات المرفوعة دورياً لمكتب تسجيل الشركات: التقرير السنوي والتغييرات الطارئة على المعلومات المتعلقة بالملأك الفعليين

عندما يُطلب من إحدى شركات المركز تقديم إشعار المسيطر (المعرّف في القاعدة 4-8 من هيئة تنظيم مركز قطر للمال)، يجب أن يشتمل هذا الإشعار تفاصيل أي تغيير قد يطرأ على الملأك الفعليين والمعلومات المطلوبة ذات الصلة.

بالإضافة إلى المتطلبات الأولية لتقديم المعلومات الخاصة بالملأك الفعليين في مرحلة تقديم الطلب أو بعد ذلك بحلول الموعد النهائي المحدّد، يتعيّن على شركات مركز قطر للمال تقديم تقرير سنوي حول الملأك الفعليين إلى مكتب تسجيل الشركات، يتضمّن المعلومات المطلوبة، وإذا لزم الأمر، المعلومات المتعلقة بالمديرين المنتدبين (راجع القاعدة 9-18).

ما هي الشركات المعفاة من تقديم المعلومات؟

تُعفى شركات مركز قطر للمال التالية من تقديم المعلومات المتعلقة بالملأك الفعليين:

- (1) الكيانات التي يتم تداول أوراقها المالية في سوق منظمة تعتبرها هيئة تنظيم مركز قطر للمال خاضعة لمتطلبات كافية فيما يتعلق بشفافية معلومات الملكية؛
- (2) الكيانات التي تنظّمها أحد هيئات تنظيم الخدمات المالية والمعرّفات بها من قبل مركز قطر للمال على أنها تطبّق معايير تنظيمية كذلك المطبّقة في مركز قطر للمال؛
- (3) الكيانات التي تملكها فعلياً حكومة أو هيئة حكومية أو سلطة تابعة لدولة قطر أو دولة أخرى تحددها هيئة تنظيم مركز قطر للمال من وقت لآخر؛ أو
- (4) الكيانات المنشأة بموجب قانون دولة قطر لأداء مهام حكومية.

عندما تندرج إحدى شركات مركز قطر للمال ضمن أيّ من الفئات المذكورة أعلاه، تعفى من متطلبات قواعد مركز قطر للمال من رقم 2-18 إلى رقم 18-18.

قانوني، وذلك عبر أي عدد من مستويات الملكية. ويتعيّن على شركات مركز قطر للمال الاحتفاظ بسجل محدّث للملأك الفعليين، بحيث يتم فيه قيد المعلومات المطلوبة (المنصوص عليها في القاعدة 6-18)، ويُرفَع إلى مركز قطر للمال سنوياً أو عند الطلب.

تُقدّم إلى مركز قطر للمال، المعلومات التالية حول كل مالك فعلي من الأشخاص الطبيعيين لإحدى شركات مركز قطر للمال:

أ. الاسم الكامل للمالك الفعلي كما هو مبين في جواز سفره أو أي وثيقة وثيقة هوية وطنية صادرة الصادرة عن الحكومة؛

ب. نسبة المشاركة (%) في الشركة القائمة في مركز قطر للمال أو أي أساس آخر يؤهله بأن يصنّف كمالك فعلي؛

ج. تاريخ الميلاد؛

د. الجنسية؛

هـ. العنوان والمهنة؛

و. ما إذا كان المالك الفعلي مقيم في قطر.

تُقدّم إلى مركز قطر للمال، المعلومات التالية حول كل مالك فعلي من الأشخاص الاعتباريين لإحدى شركات مركز قطر للمال:

1- الاسم الكامل للمالك الفعلي كما هو مبين في الوثيقة التأسيسية؛

2- نسبة المساهمة (%) في الشركة القائمة في مركز قطر للمال أو أي أساس آخر يؤهله بأن يصنّف كمالك فعلي؛

3- تاريخ التسجيل؛

4- مكان التأسيس؛

5- رقم التسجيل.

لأغراض هذه المادة، يُشار إلى المعلومات المطلوب تقديمها إلى مركز قطر للمال والمتعلقة بالملأك الفعلي من الأشخاص الطبيعيين أو الاعتباريين، بالمعلومات المتعلقة بالملأك الفعلي.

تجدد الإشارة إلى أن المعلومات المطلوب من شركات مركز قطر للمال الاحتفاظ بها في سجل الملأك الفعليين تختلف عمّا ورد أعلاه وترد في القاعدة 6-18 (راجع المعلومات المطلوبة).

من الأشخاص الذين ينطبق عليهم نظام مركز قطر للمال الخاص بالملأك الفعليين؟

ينطبق النظام الخاص بالملأك الفعليين على الشركات القائمة في مركز قطر للمال والجهات المتقدمة بطلبات جديدة. ويتولّى مركز قطر للمال معاينة مختلف المعلومات المتعلقة بالملأك الفعليين من خلال أدوات الامتثال الداخلية الخاصة به، مع تقييم متطلبات المستندات الفردية ومتطلبات التحقق الأخرى وفقاً لنهج قائم على المخاطر.

مقدمي الطلبات الجديدة

يتعيّن على الجهة المتقدمة بطلب جديد تقديم المعلومات المتعلقة بالملأك الفعليين إلى الفريق المعني بإصدار التراخيص والتابع لمركز قطر للمال، وذلك باستخدام النموذج المنصوص عليه في النظام الخاص بالملأك الفعليين.

الشركات القائمة فعلياً في مركز قطر للمال

تُمنح مختلف شركات المركز فترة 90 يوماً لتقديم المعلومات المتعلقة بالملأك الفعليين إلى مكتب تسجيل الشركات، وذلك بحلول الخامس والعشرين من شهر سبتمبر 2019.

المديرون المنتدبون

في حالة تعيين مدير منتدب عضواً في مجلس إدارة إحدى شركات مركز قطر للمال، يتعيّن على الشركة الاحتفاظ بسجل منفصل للمديرين

النظام الجديد الخاص بالمالك الفعليين في مركز قطر للمال

المستفيد الفعلي شخصاً اعتبارياً أو ترتيباً قانونياً، يتعين على شركات مركز قطر للمال تحديد الأشخاص الطبيعيين وراء كل شخص اعتباري أو ترتيب قانوني، وذلك عبر أي عدد من مستويات الملكية. ينطبق النظام الخاص بالمالك الفعليين على الشركات القائمة لدى مركز قطر للمال والجهات المتقدمة بطلبات جديدة. يعتبر إصدار النظام الخاص بالملاك الفعليين خطوة مهمة على صعيد التطور التنظيمي لدولة قطر في مجال مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب.

في 25 يونيو 2019، سنت هيئة تنظيم مركز قطر للمال (QFCA) نظاماً جديداً خاصاً بالمالك الفعليين وهو الأول من نوعه. ويشترط النظام الخاص بالمستفيدين الفعليين والمنصوص عليه في المادة 8-أ الجديدة من قواعد مركز قطر للمال، على كل شركة مرخصة من قبل مركز قطر للمال أو مسجلة فيه، بخلاف الشركات ذات الغرض الخاص أو الشركات القابضة في مركز قطر للمال، اتخاذ تدابير معقولة للتحقق من هوية مختلف المستفيدين الفعليين. عندما يكون

أنشطتها في المركز أو من خلاله. وقد وُفق هذا التشريع ما بين الإطار التنظيمي لمركز قطر للمال من جهة وتوصيات مجموعة العمل المالي من الجهة الأخرى.

ما هي المتطلبات التي ينص عليها النظام؟

يشترط النظام الخاص بالملاك الفعليين؛ والمنصوص عليه في المادة 8-أ الجديدة من قواعد مركز قطر للمال؛ على كل شركة مرخصة من قبل مركز قطر للمال أو مسجلة فيه، بخلاف الشركات ذات الغرض الخاص أو الشركات القابضة في مركز قطر للمال ("شركات مركز قطر للمال")، تحديد واتخاذ التدابير المعقولة للتحقق من هوية مختلف الملاك الفعليين. وبمماشياً مع توصيات مجموعة العمل المالي والتوجهات العالمية التي أعقبها، تمّ تحديد الحد الأدنى للملكية الانتفاع بواقع 25% من الأسهم أو حقوق التصويت أو وفقاً لمؤشرات أخرى للرقابة، مثل القدرة على تعيين غالبية أعضاء مجلس الإدارة في الشركة أو إقالتهم أو التحكم في الإدارة. وفي حالة صناديق الائتمان والمؤسسات، يُعتبر المالك الفعليون أطرافاً معيّنة لها سيطرة فعلية أو تأثير فعلي على الشركة (في حالة صناديق الائتمان، تشمل هذه الأطراف المؤتمن/المؤتمنين والمستفيد/المستفيدين والمنشئ/المنشؤون والوصي/الأوصياء).

وعندما يكون المالك الفعلي شخصاً اعتبارياً أو ترتيباً قانونياً، فإنه يتعين على شركات مركز قطر للمال تحديد الأشخاص الطبيعيين وراء كل شخص اعتباري أو ترتيب قانوني، وذلك عبر أي عدد من مستويات الملكية.

وعندما يكون المالك الفعلي شخصاً اعتبارياً أو ترتيباً قانونياً، فإنه يتعين على شركات مركز قطر للمال تحديد الأشخاص الطبيعيين وراء كل شخص اعتباري أو ترتيب



لورين دجديد¹

كبيرة المستشارين القانونيين
مركز قطر للمال

إن مركز قطر للمال (QFC) هو مركز مالي داخل دولة قطر ويُعتبر منصّة لترخيص الخدمات المالية والتجارية والكيانات المؤسسية، وهو يحتضن اليوم أكثر من 760 شركة ليحقق نمواً بنسبة تتجاوز الـ 60% في عدد الشركات المسجلة تحت مظلتها منذ عام 2017.

بتاريخ 25 يونيو 2019، سنت هيئة تنظيم مركز قطر للمال (QFCA) النظام الخاص بالملاك الفعليين - وهو الأول من نوعه في قطر. وبمماشياً استحداث هذا النظام مع التوجه العالمي نحو تحقيق مزيد من الشفافية في مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب وتوصيات مجموعة العمل المالي (FATF) ومتطلبات القانون الجديد لمكافحة غسل الأموال الذي أصدرته دولة قطر بتاريخ 25 سبتمبر 2019 (القانون رقم 20 لعام 2019) (قانون مكافحة غسل الأموال الجديد).

وعند صياغة النظام الخاص بالملاك الفعليين، أخذت هيئة تنظيم مركز قطر للمال في الاعتبار العوامل المتعلقة بطبيعة الشركات والبيئة التنظيمية في مركز قطر للمال والحاجة إلى توفير بيئة تنظيمية مناسبة للشركات التي تباشر

1 - لا تشكل هذه المقالة مشورة قانونية، ويوصى بالحصول على مشورة قانونية فيما يتعلق بأي موضوع تمت مناقشته في هذه المقالة. هذه المقالة كتبها "لورين دجديد" Laurin Djedid بصفتها الشخصية، والآراء المعبر عنها فيها هي آراء المؤلف ولا تعكس آراء هيئة تنظيم مركز قطر للمال أو أي عضو في مجموعة شركات مركز قطر للمال. على وجه الخصوص، لم تتم مراجعة هذه المقالة أو الموافقة عليها من قبل هيئة تنظيم مركز قطر للمال ويتنصل صراحةً كل من هيئة تنظيم مركز قطر للمال وأعضاء مجموعة شركات مركز قطر للمال والمسؤولين والموظفين فيها من أي التزامات قد ترتب عنها.

3. قضية الأصول الكازاخستانية

والأسهم والسندات الحكومية. تاليًا، يجب أن تثير قضية كازاخستان القلق بالنسبة إلى الدول التي لا تمتلك سجل إنجازات قوي في مجال حماية المستثمر، إذ قد تحثُ المستثمرين الساخطين على استهداف أصول الصناديق السيادية الموجودة في الخارج.

سادسًا - الخاتمة

في العقدين الماضيين، اتسعت بشكل كبير رقعة استخدام معاهدات الاستثمار الثنائية كأدوات لتسهيل الاستثمار الأجنبي المباشر. وقد أشارت بعض معاهدات الاستثمار الثنائية هذه صراحةً إلى الصناديق السيادية أو الشركات المملوكة للدولة باعتبارها من فئة المستثمرين.

على وجه الخصوص، وسّعت الصناديق السيادية في دول مجلس التعاون الخليجي حوافزها الاستثمارية في مختلف أنحاء العالم وركّزت على تحقيق عوائد أعلى.

نظرًا لحجم الصناديق السيادية وموّهها السريع، سرعان ما تحوّلت إلى جهات فاعلة رئيسية باعتبارها "جهات مستثمرة"، تقوم بشراء حصص كبيرة في الشركات الأجنبية وتمنح حكوماتها فرصة التعامل مع قطاعات قد لا تستطيع التعامل بها بطريقة أخرى. على وجه الخصوص، وسّعت الصناديق السيادية في دول مجلس التعاون الخليجي حوافزها الاستثمارية في مختلف أنحاء العالم وركّزت على تحقيق عوائد أعلى.

وعلى صعيد المسائل المتعلقة بالاختصاصات القضائية، فمن المحتمل أن تشقّ دعاوى صناديق الثروة السيادية طريقها إلى هيئات التحكيم المعنية بتسوية المنازعات بين المستثمر والدولة، حيث تؤكد صياغة معاهدات الاستثمار الثنائية والسوابق القضائية للمركز الدولي لتسوية المنازعات الاستثمار (ICSID) على ضرورة معاملة كيانات الصناديق السيادية بصفة "المستثمر".

وعلى الرغم من إمكانيات الصناديق السيادية لمباشرة إجراءات تحكيم في مجال الاستثمار، إلا أنها في الواقع لم تباشر سوى عدد ضئيل منها. لا ينبغي تثبيط عزيمة الصناديق السيادية عن تسوية القضايا التي قد تنشأ بينها وبين الدولة المضيفة من خلال اللجوء إلى هيئة تحكيم معنية بفض المنازعات بين المستثمرين والدول. وفي جميع الأحوال، إن وجدت، تمتلك آلية المركز الدولي لتسوية المنازعات الاستثمار (ICSID) القدرة على تأمين منصة مناسبة ومحايدة لتسوية نزاعات الاستثمار الناشئة بين الصناديق السيادية والدولة المضيفة أو الدولة المحتضنة.

وأخيرًا، ففي مرحلة تطبيق الأحكام القضائية أو قرارات التحكيم الصادرة ضد إحدى الدول، يمكن التحايل على مبدأ الحصانة السيادية، من خلال الاتفاق على شرط تنازل تكون صياغته جيدة وشاملة، ويسمح بتنفيذها ضد أصول الدولة عند إبرام العقد.

جاء تجميد الأصول الكازاخستانية في أعقاب قرار التحكيم الصادر عام 2013 عن غرفة تجارة ستوكهولم (SCC) لمنح مجموعة من المستثمرين بقيادة رجل أعمال من مولدوفا يدعى "أناتولي ستاتي" Anatolie Stati حوالي 500 مليون دولار أميركي في إجراء تحكيم أمام غرفة تجارة ستوكهولم، وهي مؤسسة رائدة لتوفير خدمات الأساليب البديلة لتسوية النزاعات بين الشركات الدولية، ولكنها ليست محكمة ويُعهد إلى المحاكم الوطنية تنفيذ قراراتها.

نجح ستاتي وشركاؤه المستثمرون في الحصول على أوامر تجميد من المحاكم الأوروبية المختلفة في بلجيكا وهولندا³² والسويد ولوكسمبورغ، في مسعى لإجبار الحكومة الكازاخستانية على تسديد المبالغ المطلوبة في نزاع حول استثمارات الطاقة في الدولة الغنية بالنفط.³³

تعتبر أحكام المحكمة التي تفرض تجميد الأصول في العديد من الدول الأوروبية غايةً في الأهمية، لأنها تتصدى إلى مسألة ما إذا كان ينبغي التعامل مع الصناديق السيادية على أساس أنها أذرع استثمارية للحكومات أم بصفتها مؤسسات استثمار مستقلة.³⁴

وكما جرت عليه العادة؛ فقد تمّتعت الصناديق السيادية، والتي غالبًا ما تستثمر عائدات بيع الموارد الوطنية أو السلع المصنعة، بالحصانة القانونية الممنوحة لجهة سيادية، من أجل توفير الحماية لأصولها في البلدان الأجنبية.

وكما جرت عليه العادة؛ فقد تمّتعت الصناديق السيادية، والتي غالبًا ما تستثمر عائدات بيع الموارد الوطنية أو السلع المصنعة، بالحصانة القانونية الممنوحة لجهة سيادية، من أجل توفير الحماية لأصولها في البلدان الأجنبية. ولكن، أثارت الأحكام الصادرة في قضية كازاخستان موجة من الهجمات بسبب تجاهلها لتلك الحصانة.³⁵

ترفض كازاخستان تسديد المبالغ المطالب بها، وأفادت حكومة الرئيس نور سلطان نزارباييف بأنها لم ترتكب أي خطأ، ودفعت باستناد هذا الحكم إلى معلومات احتيالية، وفقًا لبيان صحفي صادر عن وزارة العدل الكازاخستانية.

بعد رفع ستاتي التماسًا بإنفاذ قرار التحكيم إلى محكمة بلجيكية، صدر أمر يفرض على بنك "نيويورك (BNY) ميلون" بتجميد مبلغ 22.6 مليار دولار من أصول الصندوق الوطني الكازاخستاني وجمهورية كازاخستان والموضوعة في عهدة بنك " (BNY) ميلون الأوروبي" والذي يقع مقره في بروكسل وهو الكيان التابع لبنك "نيويورك (BNY) ميلون إس آيه/إن في".

سواءً نجحت كازاخستان في الطعن بالأحكام من أجل رفع التجميد عن الحسابات أم لا، يعتقد أولئك الذين يتابعون القضية باهتمام بأنها تشكل نقطة تحوّل بالنسبة للصناديق السيادية التي تتوزع استثماراتها العالمية البالغة 7 تريليونات دولار فيما بين العقارات

سيرة

الدكتور مينا س خاتشودوريان هو محكم متمرّس يتمتع بتاريخ حافل من العمل في مجال الخدمات القانونية. ويتمتع الدكتور خاتشودوريان بشكل خاص بمهارات عالية في مجال التفاوض والتحكيم وقانون البناء وقانون الاستثمار وقانون الطاقة وتسوية المنازعات. وهو حاصل على دكتوراه في الفلسفة (دكتوراه) في مجال قانون التحكيم الدولي من جامعة مونبلييه الأولى، فرنسا.

32 - فرضت الأوامر الصادرة عن المحاكم الهولندية والبلجيكية على بنك نيويورك ميلون تجميد أموال الصندوق الوطني الكازاخستاني وجمهورية كازاخستان الموضوع في عهدها. حصل ستاتي أيضًا على أمر من منفصل من محكمة هولندية لتجميد حوالي 2.5 مليار دولار أميركي من أسهم شركة KMG Kashagan B.V المملوكة لشركة Samruk-Kazyna، وهي عبارة عن صندوق ثروة سيادية كازاخستاني آخر. إن KMG Kashagan هي شركة أغراض خاصة تمتلك كازاخستان من خلالها حصة في مشروع الطاقة Kashagan.

طعنت الحكومة الكازاخستانية بهذه الأحكام، فتم إلغاء أمر المحكمة الهولندية. لا تزال الأصول الكازاخستانية في بلجيكا ولوكسمبورغ والسويد مجمدة.

33 - على سبيل المثال، في فبراير 2018، أمرت محكمة بلجيكية أحد البنوك بتجميد 22.6 مليار دولار من الأصول المودعة في عهده حساب صندوق الثروة السيادية في كازاخستان.

34 - تم تجميد أصول صناديق الثروة السيادية في مرحلة سابقة، ولكن في ظروف استثنائية فقط. على سبيل المثال، فرضت الأمم المتحدة تجميد الأصول الخارجية للمؤسسة الليبية للاستثمار في العام 2011 خشية من أن يقوم الموظفون في الحكومة المخلوعة بإخفائها.

35 - حاول ستاتي أيضًا تنفيذ قرار التحكيم في محاكم لندن وواشنطن، للحصول على الأصول الكازاخستانية المودعة في إنجلترا أو الولايات المتحدة. ولكن واجهت كلا المحاولتين بعض الصعوبات.

بالإعلان أو أمر تنفيذي أو حجز (هما في ذلك الحجز السابق لصدور الحكم) نتيجة تعيين خبير أو إجراءات الوساطة أو إجراءات التحكيم أو أي إجراءات قضائية أو إدارية تمت مباشرتها عملاً بهذه الاتفاقية. يعترف كل طرف بأن حقوقه والتزاماته الخاضعة لهذه الاتفاقية تتمتع بطبيعة تجارية غير حكومية.³⁰

يبرز مثال آخر على بند التنازل في القانون الإنجليزي وهو ينص على ما يلي: "تفادياً للشك، تتنازل [الدولة الطرف] بشكل غير قابل للنقض عن وتوافق على عدم المطالبة بأي حصانة قضائية و/أو أي حصانة ضد أي وجميع أشكال التنفيذ أو الإنفاذ أو الحجز، التي هي حالياً أو قد تصبح لاحقاً من حقها أو من حق ممتلكاتها بموجب قوانين أي دولة، بما في ذلك (على سبيل المثال لا الحصر) قانون حصانة الدولة لعام 1978 ومبدأ أفعال الدولة الأجنبية، كما تعلن [الدولة الطرف] أن هذا التنازل سيكون ساري المفعول إلى الحد الأقصى المسموح به في هذه القوانين. يشمل هذا التنازل الموافقة على سبل الانتصاف الصادرة ضد [الدولة الطرف] في إنجلترا وويلز أو في أي دولة أخرى بموجب أمر زجري أو أمر بالتنفيذ العيني أو باسترداد أي ممتلكات كانت أو غيرها من التدابير الوقائية أو التحفظية وعلى خضوع ممتلكاتها لأي عملية تُنفذ في سياق أي إجراء عيني أو كنتيجة له. وتفادياً للشك، تخضع [الدولة الطرف] بشكل غير قابل للنقض لاختصاص أي محكمة ترفع أمامها الدعاوى من قبل [الطرف المقابل] لأغراض هذا البند وتتعهد بعدم إبداء أي اعتراض على أسس عدم ملاءمة المحكمة أو غير ذلك."³¹

2. الاستثناء لأغراض تجارية

يجوز تنفيذ الأحكام القضائية أو قرارات التحكيم ضد الممتلكات المستخدمة أو المعدة للاستخدام لأغراض تجارية. الأمر شبيه باستثناء المعاملة التجارية من الحصانة القضائية، إنما يُطبق على نطاق أضيق في سياق التنفيذ. من أجل انطباق هذا الاستثناء، يجب على الطرف الذي يلتمس الإنفاذ أن يثبت بأن الموجودات ذات الصلة هي حالياً "مستخدمة أو معدة للاستخدام" في صفقة تجارية. لا يكفي أن تكون الأصول مرتبطة فقط بمعاملة تجارية أو ناشئة عنها. قد تطرح الدولة أيضاً فرضية عدم استخدام الأصول للأغراض التجارية من خلال إصدار شهادة تثبت ذلك.³⁰

في مرحلة سابقة، كمثل على ما إذا كانت أصول الدولة أو الأموال العامة مستخدمة لأغراض تجارية، قضى مجلس اللوردات في قضية شركة "الكوم المحدودة" ضد جمهورية كولومبيا بما يلي: "يُستخدم الحساب المصرفي لإحدى السفارات الأجنبية في المملكة المتحدة؛ والمستخدم لإدارة الشؤون اليومية لتلك السفارة؛ من أجل تزويد السلع والخدمات ولأغراض سيادية على حد سواء. نظراً لعدم قابلية الحساب للتجزئة، فهو لا يعتبر ملكية "مستخدمة أو معدة للاستخدام لأغراض تجارية" بموجب المادة 13 (4) من قانون حصانة الدولة، وتالياً، فإنه يتمتع بالحصانة ضد الإجراءات التنفيذية."³¹

أضافت المحكمة:

"إذا كانت حسابات السفارة المصرفية مخصصة من قبل الدولة الأجنبية للمعاملات التجارية فحسب، فهي لا تتمتع بالحصانة ضد إجراءات التنفيذ. ولكن، يتعين على الدائن المحكوم لصالحه إثبات ذلك، وتعتبر الشهادة الصادرة عن رئيس البعثة الدبلوماسية لتنفيذ بأن الحساب ليس مستخدماً أو معداً للاستخدام لأغراض تجارية، بمثابة دليل كاف على هذه الحقيقة، ما لم يُثبت عكس ذلك."³¹

في سياق التحكيم، غالباً - وليس دائماً، ما يكون الاتفاق على التحكيم من قبل الكيان الحكومي كافياً للتنازل عن الحصانة القضائية (نعم) ولتعدد اختصاص النظر لهيئة التحكيم. على الرغم من حساسية الأمر، لا يعني ذلك بشكل عام، التنازل بفعالية عن الحصانة ضد تنفيذ قرار التحكيم ضد أصول الدولة (لا).

على الرغم من اعتماد البلدان للنهج التقييدي على نطاق واسع حالياً، لا تزال حصانة الدولة مجالاً غير محسوم في القانون الدولي، مع الإشارة إلى تنوع نطاق الاستثناءات المعترف بها من دولة إلى أخرى. لذلك، من أجل تحليل مستوى مخاطر التعامل مع دولة معينة أو كيان عام معين، لا بدّ من تحديد القوانين التي ستطبق لمعرفة ما إذا كان يحق للدولة التمسك بالحصانة أم لا. في الواقع، وبالإضافة إلى انسام القضايا المتعلقة بالحصانة السيادية بالتعقيد، فهي تختلف أيضاً من دولة لأخرى. وقد يترتب على عدم القدرة على النظر في المسائل المتعلقة بالحصانة السيادية والتصدي لها بشكل وافي، عواقب وخيمة، بما في ذلك فقدان القدرة على إنفاذ الحقوق التعاقدية أو الحصول على التعويضات أو تنفيذ الأحكام القضائية أو قرارات التحكيم.

(أ) استثناءات من مبدأ الحصانة السيادية

1. التنازل عن شرط الحصانة

تتمثل أكثر الطرق فعالية للتعامل مع الحصانة السيادية، أثناء التعاقد مع إحدى الدول أو أحد الكيانات العامة، في السعي إلى إدراج "بند تنازل" صريح عن تلك الحصانة.

تتمثل أكثر الطرق فعالية للتعامل مع الحصانة السيادية، أثناء التعاقد مع إحدى الدول أو أحد الكيانات العامة، في السعي إلى إدراج "بند تنازل" صريح عن تلك الحصانة.

يجب أن يوافق الشخص الذي يتمتع بسلطة الدولة المطلوبة على هذا البند وأن يكون التنازل عن كل من الحصانة ضد الولاية القضائية والحصانة ضد التنفيذ واضحاً وصريحاً. من الناحية المثالية، يجب أن يكون التنازل عاماً بما يكفي لتغطية مختلف الأصول، حتى تلك التي قد يتم نقلها من الدولة المعنية إلى كيانات الدولة الأخرى. وقد ينص أيضاً على انطباقه على الإجراءات الوقائية (مثل الأوامر الزجرية أو أوامر التنفيذ العيني) وكذلك الأحكام النهائية وأوامر قرارات التحكيم. كما يجب أن يتضمن بند التنازل تأكيداً صريحاً على امتناع الكيان من التصرف بصفته السيادية، وذلك تفادياً للمشاكل عند التعامل، على وجه التحديد، مع كيانات منفصلة.²⁹

ترد العديد من الأمثلة حول شرط التنازل في السوابق القضائية أو في النماذج المقترحة من قبل منظمات دولية.

يبرز المثال الأول في اتفاقية التشغيل المشترك النموذجية لعام 2012 لرابطة مفاوضات النفط الدوليين، التي تنص على الآتي:

"يتنازل أي طرف؛ يتمتع حالياً أو لاحقاً بالحق في المطالبة بالحصانة السيادية لنفسه أو لأي من أصوله؛ عن الحصانة ضد الولاية القضائية أو الحصانة ضد التنفيذ إلى الحد الأقصى الذي تسمح به القوانين المعمول بها في الدولة المعنية".

يشمل هذا التنازل الحصانة من (1) أي تعيين خبير أو إجراءات وساطة أو إجراءات تحكيم تمت مباشرتها بموجب هذه الاتفاقية؛ (2) أي إجراءات قضائية أو إدارية أو غيرها من الإجراءات لمساندة تعيين خبير أو إجراءات وساطة أو إجراءات تحكيم تمت مباشرتها بموجب هذه الاتفاقية؛ و(3) أي جهد لتأييد أو تنفيذ أو إنفاذ أي قرار أو تسوية أو قرار تحكيم أو حكم قضائي أو تكليف

30 - راجع في إنجلترا، قرار المحكمة العليا في قضية SerVaas Incorporated ضد مصرف الراقدين وآخرين [2012] 40 UKSC، وهي السلطة الرائدة في هذه القضية. يمكن الاطلاع على الحكم على الموقع <http://www.brickcourt.co.uk/news-attachments/uksc-2011-0247-judgment.pdf>. أعلنت المحكمة العليا أنه ينبغي إعطاء عبارة "مستخدم لأغراض تجارية" (المادة 13 (4) من SIA) معناها العادي، مشيرة بشكل خاص إلى أن الصياغة أضيق من الأحكام الأخرى في SIA التي تشير إلى الإجراءات "المتعلقة بـ" أو "المرتبطة بـ" صفقة تجارية. لا يكون من الطبيعي القول إن الدين الناشئ عن إحدى المعاملات كان "مستخدماً" لأغراض تلك الصفقة الأصلية، وتالياً، لم تتمكن SerVaas من دحض الافتراض القائل بأن الملكية لم تكن معدة للاستخدام أو مستخدمة لأغراض تجارية ولم تتمكن من الاستحصال على أمر بالرجوع إلى ديون الطرف الثالث.

31 - قرار مجلس اللوردات في قضية شركة الكوم المحدودة ضد جمهورية كولومبيا [1984] AC 580

29 - "حصانة الدولة: نظرة عامة"، أدلة سريعة، منشورات أورشوتس (18 يونيو 2019)، متاح على <https://www.ashurst.com/ar/news-and-insights/legal-updates/state-immunity--an-overview/>.

خامساً - التمسك بحصانة الدولة ضد تنفيذ الأحكام القضائية وقرارات التحكيم

تعتبر حصانة الدولة أو الحصانة السيادية أحد مبادئ القانون الدولي التي تستند إليها الدول في كثير من الأحيان للدفع بعدم اختصاص إحدى المحاكم أو هيئات التحكيم، أو لمنع إنفاذ أحد قرارات التحكيم أو أحد الأحكام القضائية ضد أي من أصولها²⁷، بالاستناد إلى نظرية المساواة في السيادة بين الدول، التي يحظر بموجبها على أي دولة الحكم على تصرفات دولة أخرى وفقاً لمعايير قوانينها الوطنية.

تحمي الحصانة السيادية الكيانات بطريقتين: (1) عن طريق منح الحصانة ضد الاختصاص القضائي (المعروفة أيضاً باسم الحصانة القضائية) و(2) عن طريق منح الحصانة ضد الإنفاذ والتنفيذ (الحصانة ضد التنفيذ).

إذا كان أحد الأطراف يتمتع بالحصانة ضد الاختصاص القضائي فستمنع المحكمة من النظر في الدعاوى المرفوعة ضد ذلك الطرف وإصدار أي حكم فيها أو إعلان الحقوق والالتزامات ضده. وفي حال كان أحد الأطراف يتمتع بالحصانة ضد الإنفاذ والتنفيذ، فسيتم منع المحكمة من الاعتراف بأي حكم أو قرار تحكيم أجنبي صدر ضد الطرف المحض ومن إصدار القرارات أو الأوامر الزجرية ضده وتنفيذ الصادرة منها.

على الرغم من أن حصانة الدولة تعتبر مبدأً من مبادئ القانون الدولي، إلا أنه يتم تطبيق هذا المبدأ وفقاً للقانون المنطبق على الإجراءات القضائية، أي قانون الدولة التي تُقام فيها الدعوى.

على الرغم من أن حصانة الدولة تعتبر مبدأً من مبادئ القانون الدولي، إلا أنه يتم تطبيق هذا المبدأ وفقاً للقانون المنطبق على الإجراءات القضائية، أي قانون الدولة التي تُقام فيها الدعوى، ما يعني أن المحاكم التي تنظر في قضايا الحصانة تستند إلى قانونها الوطني أو قانون الدولة مقر التحكيم، وذلك بالنسبة لقضايا التحكيم.

يشكل كل من القانون الأمريكي للحصانات السيادية الأجنبية لعام 1976 (USFSIA)، وقانون حصانة الدولة الإنجليزية لعام 1978 (UKSIA)، وقانون حصانة الدولة الكندية لعام 1985 (CSIA)، وقانون حصانة دولة سنغافورة 2014 (SSIA) (الفصل 313) أمثلة على القوانين التي تتناول المسائل المتعلقة بحصانة الدولة.

لذلك، إذا أراد أحد الأطراف رفع دعاوى ضد إحدى البلدان في محاكم نيويورك، على سبيل المثال، فسيتم تطبيق قانون نيويورك بشأن حصانة الولايات. وإذا رغب آنذاك في تنفيذ حكم نيويورك في المحاكم الإنجليزية، فسينطبق القانون الإنجليزي بشأن حصانة الدولة على إجراءات التنفيذ.

تعتمد معظم البلدان إما نهجاً "مطلقاً" أو "تقيدياً" بالنسبة لحصانة الدولة. بالنسبة للدول التي تعتمد النهج المطلق، مثل جمهورية الصين الشعبية (PRC)، تتمتع أي دولة أجنبية بالحصانة الكاملة من المقاضاة أو حجز أصولها من قبل أي محكمة أجنبية، حتى في المسائل التجارية. أما في البلدان التي تتبع النهج التقييدي، على غرار إنجلترا وسنغافورة، تكون الدولة الأجنبية محصنة فقط فيما يتعلق بالأنشطة التي تنطوي على ممارسة السلطة السيادية. لذلك، يجوز مقاضاة الدولة والحجز على أصولها في محكمة أجنبية بالنسبة للمسائل التجارية أو الخاصة، مع ضرورة التمييز بين الأنشطة والأصول التجارية وتلك السيادية.²⁸

الاحتياطي العام للدولة في سلطنة عمان 30% من رأسماله، بقيمة 95 مليون دولار²⁶. تم وقف إجراءات التحكيم في أبريل 2019 بعد سحب عمان لطلبها.

(ب) لماذا لم تُسجل حتى الآن سوى نسبة ضئيلة من الدعاوى التي قامت الصناديق السيادية برفعها؟

قد يكون مرّد ذلك إلى بعض الأسباب السياسية والدبلوماسية والقانونية والعملية وإلى أسباب متعلّقة بمبدأ المعاملة بالمثل.

1. الأسباب السياسية والدبلوماسية

قد تأخذ الدولة في الاعتبار الأسباب السياسية والدبلوماسية، وتمتنع عن الدخول في أي نزاع ضد أي دولة أخرى. في هذا الصدد، وعلى عكس الشركات الخاصة، لا تشكل الأضرار المالية العامل الوحيد والأهم الذي قد تأخذه أي دولة من الدول بعين الاعتبار. بالإضافة إلى ذلك، تميل صناديق الثروة السيادية إلى توشي الترتيب بحيث لا تثير مناحاً يتسم بالعداء مع الدول الأجنبية. على الرغم من تولي مديري الصناديق مهمة إدارة بعض الصناديق السيادية، إلا أن إجراءات التحكيم في المنازعات ما بين المستثمر والدولة قد تكون أكبر من أن يقرّر المديرون إقامتها، لا سيما في الصناديق السيادية التي تضم الحكومة في مجالس إدارتها. في نهاية المطاف، فإن الدول باعتبارها جهة سيادية بدلاً من أطراف مستثمرة، هي التي تقرّر حلّ المنازعات من خلال آلية تسوية المنازعات بين المستثمرين والدول من عدمه.

2. الأسباب القانونية

قد يتردّد المستثمرون في الصناديق السيادية لأسباب مفهومة، في عرض النزاعات أمام هيئات التحكيم هذه من دون ضمانات تؤكد إسناد اختصاص النظر فيها إليها. على سبيل المثال، من الواضح أن شركة "تيهاسيك القابضة" Temasek Holdings، التي تمثل ذراع الثروة السيادية في سنغافورة، قد أثرت على ما يبدو عدم عرض نزاعها مع إندونيسيا حول الاستثمارات في مجال الاتصالات أمام هيئة دولية لتسوية منازعات الاستثمار، على الرغم من وجود معاهدة استثمار ثنائية بين الدولتين واتفق الاستثمار الشامل لرابطة الآسيان الذي يقضي بمعاملة مستثمري الصناديق السيادية على غرار المستثمرين الأجانب من القطاع الخاص لأغراض معاهدة الاستثمار الثنائية.

3. الأسباب العملية

قد لا تحبّد الصناديق السيادية رفع دعوى تحكيم أمام الهيئات المعنية بتسوية المنازعات بين المستثمر والدولة، في حال مُنعت من الاستحواذ على بعض الأسهم أو حُظر عليها القيام بغيرها من عمليات الاستحواذ، لا سيما وأنّ عملية الاستحواذ غير الناجحة تلك قد لا تعد ذات قيمة بالنسبة للصناديق السيادية. فضلاً عن ذلك، لا ترى الصناديق السيادية داعياً لتكبّد تكاليف إضافية في سبيل الاستحواذ على حصص معينة من خلال إجراءات تسوية المنازعات، مع الإشارة أيضاً إلى أنه قد يكون من الصعب احتساب ما قد يترتب على عدم الحصول عليها من أضرار.

4. الأسباب المتعلقة بالمعاملة بالمثل

مع ازدياد معاهدات الاستثمار الثنائية تعقيداً، سوف تدرك البلدان بأنها تؤدي دور كلا الطرفين. لذلك، عليها التفكير في مصالحها، ليس بوصفها فقط طرفاً مدعى عليه في الدعاوى، بل أيضاً كطرف مدعٍ فيها، أو كموطن للمدعى.

27 - توفر حصانة الدولة الحماية للدول الأجنبية من مقاضاتها أمام محاكم البلدان الأخرى. ويجب التمييز بينها وبين "الحصانة السيادية" التي تحمي الدول من مقاضاتها في محاكمها المحلية.

28 - "حصانة الدولة والتحكيم الدولي"، منشورات نورتون روز (يونيو 2017). متوفر على الرابط التالي: <https://www.nortonrosefulbright.com/en/knowledge/publications>

26 - القضية رقم تحكيم/15/43 المعروضة أمام المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار (ICSID) (قضية صندوق الاحتياطي العام للدولة لسلطنة عمان (SGRF) ضد جمهورية بلغاريا)

الصادرة عن المحاكم المحلية.²¹ بالإضافة إلى ذلك، تستبعد اتفاقية المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار (ICSID) حتى استثناء "الدفع بالسياسة العامة" المتاح بموجب اتفاقية نيويورك.²² وفقاً لما استقرّ عليه قضاء المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار (ICSID)، من شأن إدراج صناديق الثروة السيادية ضمن فئة المستثمر الخاص أن يسهم في ضمان تنفيذ قرار التحكيم ومراقبته.

من ناحية أخرى، قد تكون الصناديق السيادية أيضاً أحد الخصوم والمدعين المحتملين بموجب عقود الاستثمار الموقعة مع الدول المضيفة أو الدول المحتضنة. ففي نزاع يتعلّق باستثمار تم إبّان الأزمة المالية 2007-2008 في أعقاب أزمة الرهون العقارية عالية المخاطر التي شهدتها الولايات المتحدة، باشر جهاز أبو ظبي للاستثمار (ADIA) دعوى تحكيم ضد مصرف "سي تي غروب" (الأولى في عام 2009 والثانية في العام 2013).²³

كان كلّ من مصرف "سي تي غروب" وجهاز أبو ظبي للاستثمار (ADIA) طرفاً في اتفاقية استثمار قام بموجها جهاز أبو ظبي للاستثمار باستثمار مبلغ 7.5 مليار دولار في المصرف المذكور مقابل حصة بنسبة 4.9% فيه، وهو المبلغ الذي كان بمثابة دعم للمصرف بعد أحداث الأزمة الائتمانية التي نشبت في عام 2007. تضمّنت اتفاقية الاستثمار بند تحكيم ينصّ على البتّ في النزاعات الناشئة عن الاتفاقية أو المتعلقة بها أو بأيّ إخلال بأحكامها، من خلال الاحتكام إلى جمعية التحكيم الأمريكية (AAA).²⁴

أقامت هيئة أبو ظبي للاستثمار دعوى التحكيم الأولى ضدّ مصرف "سي تي غروب" في عام 2009 عملاً بذلك البند، بناءً على جملة من الادّعاءات. صدر قرار التحكيم في عام 2011 لصالح "سي تي غروب"، وقضى برّد طلبات جهاز أبو ظبي للاستثمار. وفي الدعوى التي أقامها مصرف "سي تي غروب" أمام المحكمة المحلية في الولايات المتحدة للمنطقة الجنوبية من نيويورك، والتمس فيها من المحكمة تأييد الحكم، قضت المحكمة بتأييده، فاستأنف جهاز أبو ظبي للاستثمار الحكم.

عام 2013، قبل صدور الحكم بالتأييد، أقام جهاز أبو ظبي للاستثمار دعوى تحكيم ثانية ضدّ "سي تي غروب" بموجب قواعد المركز الدولي لتسوية المنازعات (ICDR) التابع لجمعية التحكيم الأمريكية (AAA). تالّب، سعى المصرف إلى التماس الانتصاف بموجب قانون التحكيم الفيدرالي. استجابت المحكمة المحلية لطلبات "سي تي غروب" ورفضت طلب وقف إجراءات التحكيم الثاني. أُيدت الدائرة الثانية من محكمة الاستئناف الأمريكية هذا الحكم.²⁵ فيما يتعلّق بالقرار الصادر في التحكيم الأول، قضت محكمة الاستئناف أيضاً بتأييده. ورفضت المحكمة العليا التماساً بإعادة النظر في قرار التحكيم الصادر في عام 2011. أعيد السير في دعوى التحكيم الثانية، وصدر الحكم فيها في ديسمبر 2016 لصالح "سي تي غروب".

علاوة على ذلك، أقام الصندوق السيادي العماني "صندوق الاحتياطي العام للدولة في سلطنة عمان" (SGSF) في عام 2015، دعوى تحكيم أمام المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار (ICSID) ضدّ جمهورية بلغاريا بعد انهيار البنك البلغاري كوربوريت كومرشال (Corpbank)، حيث يملك صندوق

معاهدة الاستثمار، إلخاً قد تضع الشركاء في الاستثمار في مواجهة مع مستثمري صناديق الثروة السيادية الذين يتمتعون نسبياً بسلطات مالية وسياسية. وبصورة خاصة، فإنّ صناديق الثروة السيادية - التي تمتلك إمكانيات مالية كبيرة ويكتنفها الغموض والدوافع المعقّدة - تطرح جملة من التحديات أمام آليات تسوية المنازعات القائمة.

تجدر الإشارة إلى أنّ التحكيم بين المستثمرين والدول هو وسيلة لنزع الطابع السياسي عن منازعات الاستثمار. في المرحلة التي سبقت آلية التحكيم بين المستثمر والدولة، لم يتوفّر للمستثمرين طرق لحلّ منازعات الاستثمار إلاّ من خلال سبل الانتصاف المحليّة أو من خلال عرضها أمام محاكم الدولة التي ينتمون إليها. قد تنطوي آليات تسوية النزاعات هذه على طابع سياسي، ما يؤدي إلى ارتفاع حدّة المخاطرة القانونية التي قد يواجهها المستثمر عند القيام بالاستثمار. في الواقع، تمثّل أحد الأغراض المعلنة لاتفاقية المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار (ICSID) في منح الأطراف من غير الدول، حق الوصول المباشر إلى منتدى دولي، الأمر الذي قد يطمئن المستثمرين بخصوص وجود آلية فعّالة وحيادية لفضّ المنازعات.²⁰

(أ) صناديق الثروة السيادية بوصفها أطراف مدّعية أمام هيئات التحكيم المعنية بتسوية المنازعات بين المستثمرين والدول

تثير الحقيقة القائلة بأنّ صندوق الثروة السيادية هو صندوق مرتبط بالحكومة، صعوبات متعدّدة بخصوص ما إذا كان ينبغي التعامل مع صندوق الثروة السيادية على أساس صفة الدولة أو مواطن لإحدى الدول، في إطار التحكيم في المنازعات بين المستثمرين والدول.

تنطوي مرحلة تحديد الاختصاص على تحديد مفهوم كلّ من "المستثمر" و"الاستثمار". في الواقع، يُشترط على المستثمرين، من أجل اللجوء إلى التحكيم لتسوية المنازعات بين المستثمرين والدول، تحت رعاية مؤسسة تحكيمية مثل المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار (ICSID)، استيفاء المعايير المنصوص عليها في معاهدات الاستثمار الثنائية ذات الصلة، ناهيك عن تلك الواردة في المادة 25 من اتفاقية المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار (ICSID).

وفقاً لما استقرّ عليه قضاء المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار (ICSID)، من شأن إدراج صناديق الثروة السيادية ضمن فئة المستثمر الخاص أن يسهم في ضمان تنفيذ قرار التحكيم ومراقبته.

كما توفّر آلية التحكيم في المنازعات بين المستثمرين والدول، منتدى لفضّ المنازعات وذلك بالنسبة للدول المتعاقدة التي توافق على التحكيم، وتقضي بتنفيذ قرارات التحكيم في مختلف الدول المتعاقدة، على غرار الأحكام القضائية

21 - راجع المادة 54 من اتفاقية المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار (ICSID) والتي تعتبر واحدة من أهم أحكام الاتفاقية. تنص هذه المادة على الاعتراف بقرارات المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار (ICSID) وإنفاذها من قبل محاكم مختلف الدول الأطراف في الاتفاقية. بالإضافة إلى هذا الالتزام العام، تقدم المادة 54 توجيهات إجرائية معينة: يجب على الأطراف في الاتفاقية تعيين السلطات المختصة للاعتراف بقرارات المركز وإنفاذها؛ ويجوز للخصم صاحب الشأن أن يقدّم إلى هذه السلطة صورة مصدقة عن قرار التحكيم؛ يخضع تنفيذ القرار للتشريع الوطني المتعلّق بتنفيذ الأحكام والمعمول به في الدولة التي يسعى المحكوم له تنفيذ القرار على أراضيها. يُعتبر بند الإنفاذ هذا سمة أساسية من سمات اتفاقية المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار (ICSID). لا تغطي معظم الصكوك الأخرى التي ترعى تسوية المنازعات الدولية إنفاذ القرارات ولكنها تركت هذه القضية للقوانين المحلية أو المعاهدات المعمول بها. تنص هذه القوانين والمعاهدات المحلية عادةً على مراجعة بعض قرارات التحكيم في مرحلة التنفيذ.

22 - يتمثّل العائق الوحيد المتبقي أمام الإنفاذ شبه التلقائي لقرارات المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار (ICSID) في القواعد الخاصة بـ "حضانة الدولة من التنفيذ" والتي ترد صراحةً في المادة 55 من اتفاقية المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار (ICSID).

23 - ضية مصرف سي تي غروب ضد جهاز أبوظبي للاستثمار، 3 ف.د 126 776، 134 (2d Cir. 2015).

24 - راجع، لوكني هسو، "دور ومستقبل صناديق الثروة السيادية: منظور التجارة والاستثمار"، مجلة ويك فورست للقانون (2017) في 837-856. متاح على الرابط https://ink.library.smu.edu.sg/soi_research/2489

25 - قضية جهاز أبو ظبي للاستثمار ضدّ مصرف سي تي غروب، 68 F. App'x 66 557 (2d Cir 2014).

20 - راجع سونيا تشن، وضع صناديق الثروة السيادية كجهات مدّعية أمام هيئات التحكيم المعنية بتسوية المنازعات بين المستثمرين والدولة، مجلة التحكيم المعاصر في آسيا، المجلد 6، رقم 2 (نوفمبر 2013) ص. 319. أضاف المؤلف [هنا] إن آليات تسوية المنازعات بين دولة وأخرى، على غرار محكمة العدل الدولية ومحكمة التحكيم الدائمة لا تقبل إلا النزاعات الناشئة بين الدول، قد يسبّب الاعتراف بصندوق الثروة السيادية كدولة بدلاً من مستثمر، الإزعاج لأولئك الذين قد يكون وضع دولتهم مثيراً للجدل، على غرار تايوان. إذا لم تتمكن صناديق الثروة السيادية في هذه البلدان من اللجوء إلى هيئة تحكيم معنية بتسوية المنازعات بين دولة وأخرى أو بين أحد المستثمرين وإحدى الدول، فقد يؤوّل بها ذلك إلى اللجوء إلى سبل الانتصاف المحليّة دون غيرها.

رابعاً - صناديق الثروة السيادية في تسوية المنازعات بين المستثمرين والدول (ISDS)

تحدّد معاهدات الاستثمار الثنائية عادةً، المعايير العامة للمعاملة، ثمّ تضع معايير محدّدة لموضوعات أخرى مثل التحويلات النقدية وتوظيف الأجانب.

تحدّد معاهدات الاستثمار الثنائية عادةً، المعايير العامة للمعاملة، ثمّ تضع معايير محدّدة لموضوعات أخرى مثل التحويلات النقدية وتوظيف الأجانب.

يمكن تقسيم المعايير العامة للمعاملة الواردة في معظم معاهدات الاستثمار الثنائية إلى ستة أجزاء:

- مبدأ المعاملة العادلة والمنصفة؛
- معيار توفير الحماية والأمن بشكل كامل؛
- الحماية من الإجراءات غير المعقولة أو المتسمة بالتمييز؛
- الحد الأدنى من المعاملة بموجب القانون الدولي؛
- شرط احترام الالتزامات المقطوعة للمستثمرين والاستثمارات؛ و
- المعاملة الوطنية و/أو المعاملة بموجب شرط الدولة الأولى بالرعاية. قد تنص إحدى معاهدات الاستثمار الثنائية على بعض أو مختلف هذه المعايير.

يستمرّ العديد من هذه المعايير في التطوّر مع عرض الأطراف لمنازعاتهم أمام هيئات التحكيم المختصة بالاستثمارات الدولية. على سبيل المثال، كان معيار "المعاملة العادلة والمنصفة" موضع الكثير من التأويلات من قبل فقهاء القانون والتحكيم، حول ما إذا كان يشكل "التزاماً قائماً بذاته" بموجب القانون الدولي أو التزاماً مفروضاً على الدولة المضيفة بقدر اعترافها بهذا المفهوم.

علاوةً على ذلك، تؤمّن معاهدات الاستثمار الثنائية مجموعة من سبل الانتصاف، عند ادعاء أحد المستثمرين المتضرّرين (أو إحدى الدول المتضرّرة) حول انتهاك الطرف الآخر لمعايير المعاملة. كما تطرح العديد من معاهدات الاستثمار الثنائية آلية ذات شقين لتسوية المنازعات، حيث يتمّ فضّ تلك الناشئة بين الدول المتعاقدة من خلال التفاوض والتحكيم المخصّص، بينما تتمّ تسوية المنازعات القائمة بين أحد المستثمرين وإحدى الدول من خلال إجراءات تحكيم تتسمّ بطابع أكثر رسمية، وغالباً ما يتمّ مباشرتها أمام أحد المنتديات الدولية لفضّ المنازعات المتعلقة بالاستثمار، على غرار المركز الدولي لتسوية المنازعات الاستثمارية (ICSID). إنّ السريّة وتمييز كلا هذين النوعين من إجراءات التحكيم المقامة أمام هيئات تحكيم منفصلة ومؤلّفة من ممارسي الاستثمار الدولي. من ناحية أخرى، لا يتمّ الارتكاز إلى القرارات في تسوية النزاعات المستقبلية، ما يصعب عملية تطوير السوابق القضائية في المنازعات بين المستثمرين والدول. نتيجةً لذلك، في ظلّ اكتساب بعض التفسيرات النموذجية شيئاً من الزخم في المنازعات بين المستثمرين والدول، تخضع غالبية القضايا الناشئة، لتفسيرات تختلف باختلاف الحالة وتتفاقم جراء قدرة الأطراف الفعلية على الاعتراض، لا بل اعتراضها بالفعل على أعضاء هيئة التحكيم المعروفة آرائهم مسبقاً بشأن المسائل التي قد تُعرض عليهم، في ضوء ما أبدوه من وجهات نظر بوصفهم محكمين، في قضايا سابقة. في هذا الصدد، يُصحّي حلّ النزاع بين المستثمرين والدول، بالنسبة للأطراف المعنية، أكثر غموضاً ومحفوظاً بالمزيد من المخاطر. علاوةً على ذلك، لا توجد حالياً أية إجراءات للاستئناف متفق عليها بشأن النزاعات بين المستثمرين والدول، ما يزيد من المخاطر المترتبة على رفع الدعاوى.

تتمحور إحدى القضايا المحتملة والمرتبطة باستثمارات صندوق الثروة السيادية حول النزاعات بين المستثمرين أنفسهم، والتي قد لا تكون متعلّقة بالضرورة بشروط

تعريف "الاستثمار" بموجب معاهدة الاستثمار الثنائية المبرمة بين قطر وإندونيسيا (2000):

1. يُقصد بمصطلح "استثمارات" أي نوع من الأصول يستثمره مستثمرون من أحد الطرفين المتعاقدين في إقليم الطرف المتعاقد الآخر، وفقاً لقوانين الطرف الأخير وأنظمتها المعمول بها، بما في ذلك على سبيل الذكر لا الحصر: (أ) الأسهم أو أي شكل آخر من أشكال المشاركة في الشركات؛ (ب) العوائد المُعاد استثمارها والمطالبات بالأموال أو غيرها من الحقوق ذات القيمة المالية المتعلقة بالاستثمار؛ (ج) الأموال المنقولة وغير المنقولة وأي حقوق أخرى مثل الرهون العقارية وحقوق الحجز والرهون الحيازية وأي حقوق مماثلة على النحو المحدد وفقاً لقوانين الطرف التي تقع الملكية في إقليمه وأنظمتها المعمول بها؛ (د) حقوق الملكية الصناعية والفكرية وبراءات الاختراع والتصاميم والنماذج الصناعية والعلامات التجارية وشهرة الاسم التجاري والخبرة الفنية وأيّة حقوق أخرى مماثلة؛ (هـ) الامتيازات التجارية التي تمنح بمقتضى القانون أو بموجب عقد ما، بما في ذلك الامتيازات المتعلقة بالموارد الطبيعية.

علاوةً على ذلك، يشير بعض المعلقين إلى أنّ المستثمرين في صناديق الثروة السيادية سوف يكافحون بقدر أكبر من المستثمرين "التقليديين" لتلبية معايير "الاستثمار" الجوهرية، كتلك المبينة في قضية ساليبي ضدّ المغرب.¹⁷

"في حال كانت التنمية الاقتصادية للدولة المضيفة تشكّل معياراً من معايير الاستثمار المحمي، سيتعدّد على [صناديق الثروة السيادية] تلبية هذا الشرط، لا سيما وأنها لا توظّف الاستثمارات إلا ابتغاءً للربح. وقد ينطبق ذلك أيضاً على [الشركات متعدّدة الجنسيات]. ولكن، تكمن النظرية في أنّ استثماراتها تأتي بالكثير من الفوائد، مثل نقل التكنولوجيا وخلق فرص العمل وتطوير البنية التحتية. تتبع هذه الفوائد العرضية من الاستثمارات التي تقوم بها [الشركات متعدّدة الجنسيات]. ببساطة، لا تملك [صناديق الثروة السيادية] التي تسعى فقط إلى تعزيز ثروة الدول التي تنتمي إليها، حيزاً واسعاً لتحقيق أيّ نتيجة إيثارية ولو كانت مجرد حصيلّة غير مباشرة لاستثماراتها".¹⁸

2. السوابق القضائية للمركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار (ICSID)

يزداد الأمر تعقيداً عند وضع استثمارات صناديق الثروة السيادية تحت مجهر المركز الدولي لتسوية المنازعات الاستثمارية (ICSID)، إذ تشير قراراته الصادرة في قضية ساليبي ضدّ المغرب إلى أربع خصائص يجب توافرها في الاستثمار: المساهمة في رأس المال ومدة الأداء والمخاطر وتعزيز التنمية الاقتصادية للدولة المضيفة. وبالنظر لتلك المعايير فهناك مخاوف بأنه قد يتعدّد على بعض الصناديق السيادية تلبية معيار "تعزيز التنمية الاقتصادية"، لا سيما أنّ (1) استثمارات صناديق الثروة السيادية قد لا تسهم إسهاماً طويلاً الأجل وذا مغزى كافٍ في تعزيز اقتصاد الدولة المضيفة، و(2) بحكم التعريف، يُعنّن صندوق الثروة السيادية بحماية ثروة الجهة السيادية وليس بالإسهام في التنمية الاقتصادية للدولة المضيفة.¹⁹

17 - قضية ساليبي كوستروتوري وإيتالستاد ضد المملكة المغربية، قضية رقم تحكيم/00/4 - 6، المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار، 398.

18 - المرجع ذاته في ص 13-14.

19 - في حين اعتمد العديد من هيئات التحكيم لمعيار ساليبي، لا توافق بعض هيئات التحكيم على التطبيق الصارم لمعيار ساليبي أو قامت بتطبيقه جزئياً من دون شرط "تعزيز التنمية الاقتصادية". تبعاً لرأي الأخيرة، لن تواجه صناديق الثروة السيادية على ما يبدو المشاكل المذكورة أعلاه. حتى لو افترضنا أنه سيتمّ اعتماد معيار ساليبي بشكل صارم، يجب اعتبار معايير "تعزيز التنمية الاقتصادية" مسألة وقائع ويجب عدم الالتزام بها من دون انحياز الإدراك المتأخّر ولا يمكن اعتبارها غير مستوفاة لمجرد عدم استثمار صندوق الثروة السيادية لغرض المساهمة في التنمية الاقتصادية للدولة المضيفة.

إلى التحكيم بين المستثمرين والدول. وتاليًا، في حال اندرج أحد صناديق الثروة السيادية ضمن فئة "الشركات المملوكة للحكومة" بالمعنى المقصود في معيار بروش، واعتبرت أنشطته ذات طبيعة تجارية، فعندها ينطبق معيار بروش الآنف ذكره.

وفي ما يتعلق بمسائل الاختصاص، يرجح أن تشقّ الصناديق السيادية طريقها إلى التحكيم في المنازعات بين المستثمرين والدول، إذ تشير السوابق القضائية الماضية إلى ضرورة اعتبار صناديق الثروة السيادية مستوفية لمفهوم "المستثمر". تاليًا، لم يتوانَ المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار (ICSID) عن الارتكاز إلى هذا المعيار الحاسم في قراره¹⁶.

(ب) الاستثمار المحمي

كما سبقت الإشارة، لا تتصرّف صناديق الثروة السيادية على غرار المستثمرين الأجانب المباشرين والتقليديين.

"لا يستثمر صندوق الثروة السيادي بشكل تقليدي، على عكس الشركات متعدّدة الجنسيات التي توظف الاستثمارات من خلال إنشاء شركة تابعة في الدولة المضيفة أو إقامة مشروع مشترك مع شريك تجاري محلي (ولكنه) يوظف الاستثمارات من خلال الاستحواذ على حصص في الشركات والأعمال التجارية القائمة. [قد] يندرج هذا الاستحواذ على الأسهم ضمن تعريف الأصول التي تشكل استثمارات في [مختلف معاهدات الاستثمار الثنائية]."

ولكن لكي تتشكل الأصول المحمية، يجب أن تفي هذه الاستثمارات أيضًا بمفهوم الاستثمار المعرّف في الوثائق، مثل معاهدة الاستثمار الثنائية (BIT) ذات الصلة ونصّ اتفاقية المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار (ICSID) التي تحكم نظام الاستثمار الدولي التقليدي.

1. صياغة معاهدات الاستثمار الثنائية

وفيما يتعلق بتعريف "الاستثمار" في معاهدات الاستثمار الثنائية، تميل هذه الأخيرة بصفة عامة، إلى إعطاء المصطلح تعريفًا واسع النطاق إلى حدّ كبير، بحيث تشمل الحماية مختلف أنواع الأصول، بما في ذلك أسهم الشركات. لذلك، على الرغم من أن استثمار صناديق الثروة السيادية يكون في الغالب عن طريق الاستحواذ على الأسهم وليس من خلال إنشاء شركات جديدة لممارسة نشاطها داخل إقليم الدولة المضيفة، إلا أنّ اندراج استثمارات هذه الصناديق ضمن نطاق الاستثمار ليس بالأمر الصعب.

تعريف "الاستثمار" بموجب معاهدة الاستثمار الثنائية المبرمة بين قطر ورومانيا (1996):

"(2) تشير كلمة "استثمارات" إلى مختلف أنواع الأصول التي يستثمرها مستثمرون من أحد الطرفين المتعاقدين في إقليم الطرف المتعاقد الآخر، وفقًا لقوانين الطرف الثاني وأنظمتها المعمول بها، وهي تشمل على سبيل الذكر لا الحصر:

(أ) الأموال المنقولة وغير المنقولة وأي حقوق عينية أخرى كحقوق الارتفاق والرهون العقارية وحقوق الحجز والرهون الحيازية؛

(ب) الأسهم، أو الحصص، أو أي نوع آخر من المشاركة في الشركات؛

(ج) حقوق المطالبة بأموال أو بأية حقوق في أي نشاط له قيمة اقتصادية؛

(د) حقوق الملكية الفكرية، كحقوق الطبع والنشر، وبراءات الاختراع، والتصاميم أو النماذج الصناعية، والعلامات التجارية أو علامات الخدمة، والعلامات المميزة، والخبرة الفنية وشهرة الاسم التجاري، وكذلك الحقوق المماثلة الأخرى التي تقرّها قوانين الطرفين المتعاقدين؛

(هـ) الامتيازات التي تُمنح بمقتضى القانون العام، بما في ذلك الامتيازات للتنقيب عن الموارد الطبيعية، أو استخراجها، وكذلك جميع الحقوق الأخرى التي تعطى بمقتضى القانون، أو بمقتضى أحد العقود، أو وفقًا لقرار السلطة طبقًا للقانون.

يجب ألا يؤثر أي تغيير في الأسلوب الذي تستثمر به الأصول (الموجودات)، أو يعاد استثمارها به، على كونها استثمارًا".

تعريف "المستثمر" بموجب معاهدة الاستثمار الثنائية المبرمة بين قطر وكينيا (2014):
يشمل مصطلح "الشخص الاعتباري" في قطر الحكومة والوكالات الرسمية والهيئات والصناديق والمؤسسات المنشأة أو المنظمة ووفقًا للقوانين المعمول بها في دولة قطر، ...".

تعريف "المستثمر" بموجب معاهدة الاستثمار الثنائية المبرمة بين قطر وتوغو (2019):
"يشير مصطلح مستثمر الطرف المتعاقد" إلى ... (ج) الأشخاص الاعتباريين، بما في ذلك الحكومات والوكالات الرسمية والسلطات والصناديق السيادية وصناديق الاستثمار والمؤسسات الأخرى التي أنشئت أو أسست بموجب قوانين الأطراف المتعاقدة، ...".

تبرز معاهدات استثمار ثنائية أخرى وقّعتها دولة قطر وتشمل "حكومات الدول المتعاقدة" في تعريفها لمصطلح "مستثمر"، أو تحتوي على تعريف متعدّد لكلمة "مستثمر" بحيث تعامل المؤسسات المملوكة للدولة (SOE) في كلّ بلد بطريقة مختلفة.

2. السوابق القضائية للمركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار (ICSID)

كما لاحظ العديد من المعلّقين، ترمي اتفاقية المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار (ICSID) في المقام الأول، إلى فضّ المنازعات بين الدول والمستثمرين الأجانب (من القطاع الخاص)¹³. تشير دياحة اتفاقية المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار (ICSID) أيضًا إلى أهمية الدور الذي تضطلع به الاستثمارات الدولية من قبل القطاع الخاص في هذا المجال، الأمر الذي قد يدلّ على احتمال عدم أحقية الدول التي تتخذ صفة المستثمر، بالاحتكام إلى المركز، كما هو مبين في الصيغة الصريحة للمادة 25 التي تنصّ على الآتي: "يمتد اختصاص المركز إلى أي نزاع قانوني ينشأ مباشرة عن أحد الاستثمارات، بين دولة من الدول المتعاقدة... وبين أحد مواطني دولة أخرى متعاقدة..."¹⁴

علاوة على ذلك، ذكر التعليق على المسودة الأولية لاتفاقية المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار (ICSID) بأنّه "ستتم الإشارة إلى عدم اقتصر مصطلح "المواطن" على الشركات المملوكة للقطاع الخاص، ما يسمح لإحدى الشركات المملوكة كليًا أو جزئيًا للحكومة بأن تكون طرفًا في الدعاوى المرفوعة من قبل دولة أجنبية أو ضدها".

فضلاً عن ذلك، صرّح آرون بروش Aron Broches، المحرّر الرئيسي لاتفاقية المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار في عام 1972 قائلاً:

"في وقتنا الحالي فقدّ التمييز النمطي المعهود بين استثمار القطاعين الخاص والعام، بالاستناد إلى مصدر رأس المال، معناه إن لم يكن اندثر..."

"في وقتنا الحالي فقدّ التمييز النمطي المعهود بين استثمار القطاعين الخاص والعام، بالاستناد إلى مصدر رأس المال، معناه إن لم يكن اندثر... ولأغراض الاتفاقية، لا يجوز اعتبار إحدى الشركات الاقتصادية المختلطة أو المؤسسات المملوكة للحكومة غير مندرجة ضمن فئة "مواطن دولة أخرى متعاقدة" ما لم تتصرّف بصفة وكيل للحكومة أو ما لم تكن تضطلع بوظيفة حكومية أساسية."¹⁵

لذلك، يجب اعتبار الكيان المملوك للحكومة منخرطًا في أنشطة تجارية، طالما أنّه ينهض بوظيفة تجارية، ويجب ألا يقف ارتباطه بالحكومة حجرة عثرة أمام لجوئه

13 - كريستوف شروير وآخرون، اتفاقية المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار (ICSID)، تعليق، 160 (2009).

14 - التأكيد مضاف.

15 - تم تكريس معيار بروش المزعوم في قضية بنك CSOB ضد سلوفاكيا، قرار بشأن الاختصاص القضائي في قضية بنك CSOB ضد جمهورية سلوفاكيا، القضية رقم تحكيم/ 97/4 المعروضة أمام المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار (ICSID)، التأكيد مضاف.

16 - راجع على سبيل المثال، قضية CDC Group plc ضد جمهورية سيشيل، القضية رقم تحكيم/ 02/14 المعروضة أمام المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار (17 ديسمبر 2003)؛ قضية Hizmetleris Rumeli Telekom ضد جمهورية تركيا، القضية رقم تحكيم/ 05/16 المرفوعة أمام المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار (29 يوليو 2008).

ثالثاً - صناديق الثروة السيادية ومعايير اختصاص المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار (ICSID)

يشكل تعريف كل من مصطلحي "المستثمر" و"الاستثمار" مفتاح تحديد نطاق تطبيق الحقوق والالتزامات الناشئة عن اتفاقات الاستثمار وكذلك لإثبات اختصاص هيئات التحكيم التي تتشكل بناءً على معاهدات الاستثمار. ويهدف هذا المسح الواقعي لممارسات الدول والسوابق القضائية، إلى توضيح المتطلبات الواجب توافرها في الأفراد والشركات من أجل الحصول على المعاملة والحماية المنصوص عليهما في معاهدات الاستثمار.

في ما يتعلّق بتعريف الاستثمار، تعتمد معظم اتفاقيات الاستثمار نهجاً مفتوحاً يحدّد وضع تعريف موسّع للاستثمار.¹¹

عند النظر في نمو استثمارات صناديق الثروة السيادية وآثارها على مستقبل نظام الاستثمار الدولي، يتعيّن النظر أولاً، فيما إذا كانت هذه الاستثمارات "تدرج" ضمن نطاق آلية المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار (ICSID)، وما إذا كان يحق لها تالياً، التمتع بالحماية التي توفرها اتفاقية المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار (ICSID). بعبارة أخرى، يُعتبر التحقيق الأولي مسألة تتعلّق بالاختصاص.

تنطوي مرحلة تحديد الاختصاص على تحديد مفهوم كل من "المستثمر" و"الاستثمار". في الواقع، يشترط على المستثمرين، من أجل اللجوء إلى التحكيم لتسوية المنازعات بين المستثمرين والدول، تحت رعاية مؤسسة تحكيمية مثل المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار (ICSID)، استيفاء المعايير المنصوص عليها في معاهدات الاستثمار الثنائية ذات الصلة، ناهيك عن تلك الواردة في المادة 25 من اتفاقية المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار (ICSID)، والتي تنصّ على الآتي:

" يمتدّ اختصاص المركز إلى أي نزاع قانوني ينشأ مباشرة عن أحد الاستثمارات، بين دولة من الدول المتعاقدة (أو أحد كياناتها الفرعية أو أجهزتها) والذي تحدده تلك الدولة للمركز) وبين أحد مواطني دولة أخرى متعاقدة، ويوافق طرفا النزاع كتابة على عرضه على المركز. وعندما يعطي الطرفان موافقتهم، لا يجوز لأحدهما أن يسحب موافقته بإرادته المنفردة".¹²

(أ) المستثمر المحمي

تثير حقيقة أن صندوق الثروة السيادية هو صندوق مرتبط بالحكومة، صعوبات متعدّدة بخصوص ما إذا كان ينبغي معاملة صندوق الثروة السيادية بوصفه دولة أو مواطنًا لإحدى الدول، في إطار التحكيم في المنازعات بين المستثمرين والدول. سوف نتطرّق على التوالي إلى البحث في متطلبات الاختصاص المنقسمة إلى مجموعتين، على النحو الآتي:

1. صياغة معاهدات الاستثمار الثنائية

بالنسبة إلى تعريف "المستثمر" في كل معاهدة استثمار ثنائية على حدة، تتطرق العديد من معاهدات الاستثمار الثنائية المبرمة بين قطر ودول مختلفة، بشكل مباشر أو غير مباشر، إلى مسألة توسيع نطاق الحماية ليشمل صناديق الثروة السيادية بشكل صريح.

تعريف "المستثمر" بموجب معاهدة الاستثمار الثنائية المبرمة بين قطر ورومانيا (1996):

"في ما يتعلّق بدولة قطر: الحكومة والكيانات القانونية، بما في ذلك الشركات والمؤسسات وجمعيات الأعمال والمنظمات الأخرى المنشأة أو المنظمة بحسب الأصول بموجب قانون دولة قطر والتي يكون لها مقرّ بالإضافة إلى نشاط اقتصادي حقيقي في إقليم دولة قطر"

- مؤسسة النقد العربي السعودي القابضة "سما"
- صندوقان سياديان في عمان:
- صندوق عمان للاستثمار
- صندوق الاحتياطي العام للدولة (عمان)
- صندوق سيادي واحد في قطر:
- جهاز قطر للاستثمار
- صندوق سيادي واحد في الكويت:
- الهيئة العامة للاستثمار (KIA)
- صندوق سيادي واحد في البحرين:
- شركة ممتلكات البحرين القابضة⁹

تُعتبر الغالبية العظمى من صناديق الثروة السيادية في دول مجلس التعاون الخليجي، صناديق قائمة على السلع الأساسية، مع تمثيل نسبة صغيرة منها لصناديق غير سلعية تعادل 7% من إجمالي أصول الصندوق، الأمر الذي يعكس طبيعة الهياكل الاقتصادية في دول مجلس التعاون الخليجي، والتي تعتمد بشكل كبير على أسعار النفط والغاز. تستحوذ دولة الإمارات العربية المتحدة على إجمالي أصول مختلف الصناديق السيادية في دول مجلس التعاون الخليجي بنسبة تناهز الـ 44%، تليها المملكة العربية السعودية ثم قطر والكويت وعمان، فيما تمتلك البحرين الحصة الأصغر منها، بنسبة 0.8% و0.4% على التوالي. ووفقاً لتقديرات عام 2016 الصادرة عن معهد صندوق الثروة السيادية (SWFI)، يُعتبر جهاز أبو ظبي للاستثمار (ADIA) أكبر صناديق الثروة السيادية حجماً، تليه الهيئة العامة للاستثمار (KIA) ثم مؤسسة النقد العربي السعودي "سما" (SAMA).

تمّ إنشاء هذه الصناديق لخدمة مصالح ثلاث رئيسية. أولاً، توفير الفرص لرفع معدل العائد على النقد الأجنبي. ثانياً، حماية الميزانيات الحكومية والاقتصادات المحلية من تقلبات أسعار النفط والغاز الطبيعي. ثالثاً، تحويل العائدات المالية المتحصلة من الموارد الطبيعية إلى حافظة أصول متنوّعة للأجيال القادمة.

في مسعى لتحقيق أقصى قدر من عائدات الاستثمار، عمدت صناديق الثروة السيادية إلى تعزيز مناهجها الاستثمارية التقليدية، من خلال زيادة الاستثمارات المباشرة وتنمية استثماراتها في أسواق ناشئة مختارة وتنويع حوافظها الاستثمارية في مختلف المجالات.

في مسعى لتحقيق أقصى قدر من عائدات الاستثمار، عمدت صناديق الثروة السيادية إلى تعزيز مناهجها الاستثمارية التقليدية، من خلال زيادة الاستثمارات المباشرة وتنمية استثماراتها في أسواق ناشئة مختارة وتنويع حوافظها الاستثمارية في مختلف المجالات. كما عكفت على بناء القدرات الاستثمارية الداخلية وحشدتها.

ووفقاً لدراسة أجريت في عام 2013، فإن صناديق الثروة السيادية تسعى أولاً إلى الاستثمار في الأسهم (بدلاً من الديون). ثانياً، تفضّل هذه الصناديق الاستثمار في أسواق ناضجة وأسواق ناشئة مختارة توفر تدفقات نقدية أكثر استقراراً، مع مستوى أدنى للمسؤولية التنظيمية والسياسية (مثل آسيا وأميركا اللاتينية). ثالثاً، يشترط على معظم صناديق الثروة السيادية في دول مجلس التعاون الخليجي، أن يبلغ معدّل عائدها الداخلي (RRI) 15% وألا تقلّ حصتها في أسهم رأس المال عن 50 مليون دولار أميركي.¹⁰

11 - راجع تعريف المستثمر والاستثمار في اتفاقيات الاستثمار الدولية (الفصل 1) في قانون الاستثمار الدولي: فهم المفاهيم وتبني الابتكارات، منشورات منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية (2008). متاح على <https://www.oecd.org/investment/internationalinvestmentagreements/40471468.pdf> راجع أيضاً، <https://www.oecd.org/investment/internationalinvestmentagreements>

12 - التأكيد مضاف

9 - مهالمرجع ذاته في ص. 11-12.

10 - "حشد إمكانات صناديق الثروة السيادية لدول مجلس التعاون لدول البحر المتوسط الشريكة - نظرة عامة"، بنك الاستثمار الأوروبي ومجموعة بوسطن الاستشارية (2013). متاح على https://www.eib.org/attachments/country/femip_study_potential_of_gcc_sovereign_wealth_funds_en.pdf

أما بالنسبة لدولة قطر، فقد تم تأسيس صندوق الثروة السيادية، المعروف باسم جهاز قطر للاستثمار (QIA)⁴، في عام 2005 بموجب القرار الوزاري رقم 2005/22 بشأن تأسيس جهاز قطر للاستثمار، بوصفه مؤسسة استثمار حكومية مستقلة، مع الإشارة إلى أن هذا الجهاز قد باشر مهامه في مستهل عام 2006.

جهاز قطر للاستثمار مملوك بالكامل لحكومة دولة قطر وخاضع لإشرافها وله شخصية اعتبارية وموازنة مستقلة. وتتمثل مهمة الجهاز في تنمية واستثمار وإدارة أموال احتياطي الدولة، وغيرها من الأموال التي يعهد بها إليه المجلس الأعلى للشؤون الاقتصادية والاستثمار. ويمنح القرار الوزاري المذكور أنفاً جهاز قطر للاستثمار مختلف الصلاحيات والاختصاصات اللازمة للوفاء بمهامه وتحقيق أهدافه المنشودة.⁵

استناداً إلى ما نشر على الموقع الإلكتروني لجهاز قطر للاستثمار،

"يُعدّ جهاز قطر للاستثمار مؤسسة عالمية محترمة تمارس المهام المنوطة بها وفقاً لأعلى المعايير المالية وتوظف الاستثمارات بشكل استراتيجي لتحقيق عوائد كبرى ومستدامة. منذ نشأتها، قام جهاز قطر للاستثمار ببناء حافظة مالية عالمية رئيسية تغطي فئات متنوعة من الأصول والمجالات، مع الحفاظ على تراثنا القطري. يعتمد نجاحنا الاستثماري على ثلاث ركائز تتمثل في مجموعة المواهب الملحوظة والالتزام بعملية صنع القرار المتينة والسعي إلى تحقيق أهداف استثمارية واضحة".⁶

علاوة على ذلك، يشكّل جهاز قطر للاستثمار جزءاً من استراتيجية الاستثمار لصناديق الثروة السيادية التابعة لدول مجلس التعاون الخليجي والتي ازداد حجمها بشكل كبير خلال السنوات العشرين الماضية، بسبب ارتفاع أسعار السلع الأساسية مثل النفط والغاز الطبيعي. تدير هذه الصناديق حوالي 40% من إجمالي أصول الصناديق السيادية على مستوى العالم، والتي تقدر بحوالي 2.96 مليار دولار أميركي⁷. فضلاً عن ذلك، تقوم تلك الصناديق بتوسيع حوافظها الاستثمارية وتركّز على تحقيق عوائد أعلى⁸. وتالياً، تركّز الجزء الأكبر من استثماراتها خلال العقدین الأخيرين على البلدان المتقدمة، ولا سيما أوروبا وآسيا. بطبيعة الحال، بات من الشائع أن نسمع بشراء بعض الصناديق السيادية في دول مجلس التعاون الخليجي لمؤسسة كبرى في بلدان غربية أو آسيوية، أو بأنها تعتمد شراءها أو الاستثمار فيها.

تشير إحدى الدراسات إلى أن دول مجلس التعاون الخليجي تضمّ 15 صندوقاً سيادياً، على النحو التالي:

سبعة صناديق سيادية في الإمارات العربية المتحدة:

• شركة الاستثمارات البترولية الدولية في أبو ظبي

• جهاز أبو ظبي للاستثمار (ADIA)

• شركة مبادلة للتنمية في أبو ظبي

• مجلس أبو ظبي للاستثمار

• شركة دبي للاستثمار

• جهاز الإمارات للاستثمار

• هيئة رأس الخيمة للاستثمار

ثلاثة صناديق سيادية في المملكة العربية السعودية:

• شركة المملكة القابضة

• صندوق الاستثمارات العامة

القواعد غير الملزمة، قام بوضعها مجتمع الصناديق السيادية تحت مظلة صندوق النقد الدولي (FMI) لتنظيم شؤونها. ووفقاً لهذا التعريف، تعتبر صناديق الثروة السيادية: "صناديق استثمارية ذات غرض خاص وهي مملوكة للحكومات، وتشمل الأصول المالية الأجنبية، لأغراض الاقتصاد الكلي. تقوم الصناديق السيادية بالاحتفاظ بالأصول أو إدارتها لتحقيق الأهداف المالية وتوظيف مجموعة من استراتيجيات الاستثمار التي تشمل الاستثمار في الأصول المالية الأجنبية. يتم إنشاء صناديق الثروة السيادية عادةً من فوائض ميزان المدفوعات، والعمليات الرسمية بالعملة الأجنبية، وعائدات الخصخصة، والفوائض المالية، و/أو الإيرادات الناتجة عن صادرات السلع".³

في عام 2007، اقترحت وزارة الخزانة الأميركية التعريف التالي: "يعدّ صندوق الثروة السيادية أداة استثمارية حكومية، تمّولها الأصول المنتحلة من العملات الأجنبية وتقوم بإدارة تلك الأصول بشكل منفصل عن الاحتياطي الرسمي".

تتمتع صناديق الثروة السيادية بطابع خاص وعام، نظراً لاستثمارها أموال عامة في الأسواق والشركات الخاصة.

تتمتع صناديق الثروة السيادية بطابع خاص وعام، نظراً لاستثمارها أموال عامة في الأسواق والشركات الخاصة. لا يقوم صندوق الثروة السيادية بالاستثمار بطريقة تقليدية. فعلى عكس الشركات متعددة الجنسيات (MNCs) التي تقوم بالاستثمار من خلال إنشاء شركات تابعة في الدولة المضيفة أو من خلال إقامة شركات محاصة مع شريك تجاري محلي. تقوم صناديق الثروة السيادية بالاستثمار من خلال الاستحواذ على حصص في الشركات القائمة بدلاً من إنشاء شركات جديدة تمارس أنشطتها في الدولة المضيفة.

وتختلف الاستراتيجيات الاستثمارية لصناديق الثروة السيادية باختلاف أهدافها الموضوعية والقبود المفروضة عليها. وتميل هذه الصناديق إلى اتباع نهج استثماري طويل الأجل، نظراً لعدم اضطرارها إلى الوفاء بالتزامات معينة. وبشكل عام، فإن الأصول المدارة من قبل صناديق الثروة السيادية، يتم استثمارها في استثمارات عالية المخاطر مقارنةً بتلك التي تديرها البنوك المركزية وصناديق التقاعد وما إلى ذلك.

والتزاماً بمبادئ الاستثمار الحكيم والمسؤول، تسعى صناديق الثروة السيادية إلى زيادة العوائد مع تقليل حجم المخاطر الناتجة عن الأسواق الفردية والأصول إلى أقصى حد، وذلك من خلال تنويع الاستثمارات وتوخي المرونة لاغتنام فرص الاستثمار المتاحة.

تستثمر صناديق الثروة السيادية في مجموعة واسعة من الأصول، بما في ذلك الأسهم والسندات والموجودات الثابتة والسلع ومشتقاتها والاستثمارات البديلة، مثل الصناديق العقارية وصناديق التحوط، مع الإشارة إلى أن الاستثمارات المباشرة لصناديق الثروة السيادية في الاقتصادات النامية، تتركز على تنفيذ مشاريع محدّدة في:

• قطاع الخدمات مثل التمويل والعقارات والبناء والمرافق؛

• قطاع التصنيع مثل السيارات والمنتجات البترولية؛ و

• القطاع الأولي مثل التعدين.

وتجدر الإشارة إلى أن القرارات المتعلقة بتوزيع الأصول الاستراتيجية تخضع لمداولات اللجنة التوجيهية في كل صندوق من صناديق الثروة السيادية.

علاوة على ذلك، يخضع صندوق الثروة السيادية، بصفته شخصاً اعتبارياً، لأحكام القوانين الوطنية للدولة التي يتم تأسيس الصندوق فيها وتلك المعمول بها في الدولة المضيفة التي يتم فيها عمل الاستثمار. وتعتبر معظم هذه القوانين قوانين عامة تنطبق على كل من الشركات والصناديق السيادية.

4 - حسب معهد صندوق الثروة السيادية (SWFI)، تبلغ الأصول الحالية لهيئة الاستثمار القطرية 328.000.000.000 دولار أميركي؛ <https://www.swfinstitute.org>.

5 - <https://www.ifswf.org/member-profiles/qatar-investment-authority>

6 - <https://www.qia.qa>

7 - مها الانديجاني، "تطوير صناديق الثروة السيادية في دول مجلس التعاون الخليجي"، الذكاء العالمي للمخاطر (2018)، متاح على الموقع <https://www.globalriskintel.com/insights/development-gcc-sovereign-wealth-funds>

8 - راجع "جان أمار" و"جان فرانسوا كاربانتر" و"كريستيل ليكورت"، صناديق الثروة السيادية في دول مجلس التعاون الخليجي؛ لماذا تتولى زمام السيطرة؟ ورقة العمل لعام 2018. متاحة على الموقع <https://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-01936882>

3 - الملحق الأول لمبادئ سانتياغو.

صناديق الثروة السيادية والتحكيم الدولي لقضايا الاستثمار

(BITs). علاوةً على ذلك، سوف تستعرض هذه المقالة مسائل الاختصاص القضائي التي تتيح لصناديق الثروة السيادية شقّ طريقها إلى هيئة تحكيم معنية بتسوية المنازعات بين المستثمرين والدول (ISDS). وأخيراً، سوف تجري هذه المقالة تقييماً لمبدأ حصانة الدولة كاستثناء مطروح ضدّ إنفاذ أحكام التحكيم.

ترمي هذه المقالة إلى تقديم تحليل قانوني شامل لظاهرة صناديق الثروة السيادية وتفاعلها مع التحكيم الدولي لقضايا الاستثمار، كما سنتناول هذه المقالة المتطلبات والإشكالات الأولية، لمعرفة ما إذا كان بإمكان الصناديق السيادية النجاح في الاحتكام إلى المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار (ICSID)، لدى اعتراضها على أي انتهاك من قبل الدولة المضيفة لمعاهدات الاستثمار الثنائية

ومن المتوقع بحلول عام 2020، أن يتركز مبلغ 15 تريليون دولار (20% إلى 25% من الأصول الخاضعة للإدارة في مختلف أنحاء العالم) في حوزة 140 صندوقاً من الصناديق السيادية.¹

ترمي هذه المقالة إلى تقديم تحليل قانوني شامل لظاهرة صناديق الثروة السيادية وتفاعلها مع التحكيم الدولي لقضايا الاستثمار. كما سنتناول هذه المقالة المتطلبات والإشكالات الأولية، لمعرفة ما إذا كان بإمكان الصناديق السيادية النجاح في الاحتكام إلى المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار (ICSID)، لدى اعتراضها على أي انتهاك من قبل الدولة المضيفة لمعاهدات الاستثمار الثنائية (BITs). علاوةً على ذلك، سوف تستعرض هذه المقالة مسائل الاختصاص القضائي التي تتيح لصناديق الثروة السيادية شقّ طريقها إلى هيئة تحكيم معنية بتسوية المنازعات بين المستثمرين والدول (ISDS).

وأخيراً، سوف تجري هذه المقالة تقييماً لمبدأ حصانة الدولة كاستثناء مطروح ضدّ إنفاذ أحكام التحكيم.

ثانياً - ظاهرة الصناديق الثروة السيادية

لم يتمّ وضع تعريف رسمي لصناديق الثروة السيادية على النحو الذي اعتمدهت المبادئ المعروفة بـ "مبادئ سانتياغو" إلا في أكتوبر 2008². وتمثّل المبادئ المذكورة مجموعة من



الدكتور مينا س خاتشادوريان

مستشار قانوني رئيسي
في مركز قطر الدولي للتوفيق والتحكيم
(QICCA)

أولاً - مقدمة

استقطبت صناديق الثروة السيادية (SWFs) اهتماماً كبيراً على مدار الأعوام القليلة الماضية، نتيجة لدورها المتزايد في الاقتصاد العالمي. وقد زادت أعدادها بشكل كبير حول العالم منذ عام 1990 وحتى وقتنا الحالي. علاوةً على ذلك، أنشأت العديد من الدول صناديق ثروة سيادية خاصة بها من أجل تحقيق الاستقرار في السوق المحليّة وحماية الدولة من تقلّبات المفردة في أسواق العملات الأجنبية والسلع والحفاظ على ثروة الدولة للأجيال القادمة وتوفير السيولة للأسواق العالمية، لا سيما عندما تواجه الأسواق المالية معوقات ائتمانية.

على الرغم من وجود صناديق الثروة السيادية (SWF) علي الساحة منذ عقود، إلا أنّها قد استرعت في الآونة الأخيرة اهتمام الجمهور إلى حدّ كبير. وقد أبرزت الأزمة الائتمانية التي حدثت في عام 2008 الدور الذي تضطلع به صناديق الثروة السيادية بوصفها آليات توفر السيولة للأسواق المالية العالمية. في الواقع، لقد أسهم عدد منها في تحقيق الاستقرار داخل الأسواق المحلية إبان الأزمة الائتمانية وقام البعض منها بالانسحاب من الأسواق الدولية طوال عام 2008 وحتى أوائل عام 2009. ومنذ ذلك الحين، بادرت صناديق الثروة السيادية إلى زيادة الاستثمارات العابرة للحدود بصورة تدريجية.

1 - معهد صندوق الثروة السيادية (SWIFI)، www.swfinstitute.org.

2 - تمّت صياغة مبادئ سانتياغو في العام 2008 من قبل مجموعة العمل الدولية لصناديق الثروة السيادية التي اجتمعت في تشيلي ورخبت بها اللجنة المالية الدولية لصندوق النقد الدولي. وهي تتألف من 24 مبدأ مقبولة عمومًا وممارسات معتمدة طوعًا من قبل الصناديق السيادية. تعمل مبادئ سانتياغو على تعزيز الشفافية والحوكمة الرشيدة والمساءلة وممارسات الاستثمار الحكيم مع التشجيع على إجراء حوارات أكثر انفتاحًا والتعمّق في فهم أنشطة الصناديق السيادية. اجتمعت مجموعة العمل الدولية لصناديق الثروة السيادية (IWG) في الكويت في أبريل 2009 وتوصّلت إلى توافق ("إعلان الكويت") حول إنشاء المنتدى الدولي لصناديق الثروة السيادية (IFSWF). تجتمع هذه المجموعة التطوعية من صناديق الثروة السيادية بانتظام لتبادل وجهات النظر حول القضايا ذات الاهتمام المشترك، وتسهيل فهم مبادئ سانتياغو وأنشطة الصناديق السيادية.

إنّ البحث الذي قام به هذا المؤلّف كجزء من دراسة متعدّدة السنوات والتي تهدف إلى بناء إطار تنظيمي متين للتكنولوجيا المالية والتكنولوجيا التنظيمية في قطر، قد كشف عن تجربة مختلطة للشركات الناشئة في مجال التكنولوجيا المالية التي تدخل السوق القطرية. وقد واجهت إحدى الشركات الناشئة صعوبة في إيجاد هيئات منظّمة يمكنها تفهّم طبيعة خدمات التكنولوجيا المالية التي توفّرها هذه الشركة. وقد تمّت إزالة هذا العائق من خلال عقد اجتماعات مكثّفة للجهات المنظّمة في مركز قطر للمال ومن خلال انفتاحها واستعدادها للتعلّم واستيعاب المشاريع الجديدة. وبالفعل فإن القواعد الجديدة وكذلك تعريف "خدمات التكنولوجيا المالية" يؤكّدان على استعداد مركز قطر للمال بشكل خاص لاستقبال شركات التكنولوجيا المالية ودعمها. ومن المثير للاهتمام أنّ هذه الشركة الناشئة قد صرحت بوجود "صد" كبير لها من قبل مصارف كبيرة عندما توجهت تلك الشركة إلى هذه في سياق إنشاء شراكة مع تلك المصارف. أمّا بخصوص هذا الموقف الذي اتخذته العديد من المصارف فقد كان للأسف بسبب اعتبارها أنّ هذه الشركات الناشئة في مجال التكنولوجيا المالية تمثل تهديداً لمبادراتها الداخلية وبالتالي ليست بفرصة محتملة لخدمة عملائها الحاليين بشكل أفضل أو لجذب عملاء جدد.

ويمكن أن تتغيّر السياسات والقوانين ولكن إن لم تتغيّر العقلية الراسخة فستتغرق التكنولوجيا المالية في قطر وقت أطول بكثير ليتّم تطبيقها.

خاتمة

من الواضح أن هذا الإصلاح لا يفتح باب السوق القطرية على مصراعيه أمام مجموعة واسعة من استثمارات التكنولوجيا المالية، غير أنه يسهم بالقيام بخطوة أولى هامة من شأنها أن تحدّد بأنّ موضوع قطر كمركز للتكنولوجيا المالية سيترجم قريباً في إطار تنظيمي.

وتبرهن الإصلاحات الحديثة أنّ قطر لا تعمل على مجاراة نظرائها الإقليميين في هذا المجال، خاصة وأنّ صانعو السياسات في قطر عاكفون على وضع استراتيجية تكنولوجيا مالية فريدة من نوعها تركز حالياً بشكل مباشر على حلول التكنولوجيا المالية فيما بين مؤسسات الأعمال.

سيرة

د. أندرو دحدال هو أستاذ مساعد في كلية القانون في جامعة قطر، وهو رئيس قسم القانون والسياسات (التنوع الاقتصادي) في مركز القانون والتنمية. د. دحدال هو باحث رئيسي في مشروع برنامج الأولويات الوطنية للبحث العلمي: "التكنولوجيا المالية والتكنولوجيا التنظيمية: بناء إطار تنظيمي، قانوني وتنافسي، شامل ومرن، في المجال المالي للقرن الحادي والعشرين في قطر". هذا المقال قد أتيح بفضل جائزة الصندوق القطري لرعاية البحث العلمي (عضو في مؤسسة قطر) من مشروع برنامج الأولويات الوطنية للبحث العلمي (NPRP 11S-1119-170016).

وتشير تسمية "نشاط غير منظّم" إلى أنّ منشآت التكنولوجيا المالية التي تعمل في إطار مركز قطر للمال بموجب هذا النظام لا يمكنها، على سبيل المثال، تقديم أية خدمات مصرفية أو استثمارية. وسيتمّ منعها أيضاً من بيع المنتجات المالية أو تقديم الاستشارات المالية عبر منصاتها. وتجدر الإشارة إلى أنّ أي نشاط من هذه الأنشطة يخضع للجزء الأول من "الأنشطة المنظّمة" ويلزمه تصريح من هيئة تنظيم مركز قطر للمال.

وعلى الرغم من أنّ الفئات الحالية للأنشطة غير المنظّمة والتي ينصّ عليها قانون مركز قطر للمال (في الجدول رقم 3، الجزء رقم 2) تتّسم باتساع نطاقها، إلا أنّ مجلس إدارة مركز قطر للمال قد قرّر اعتماد تعريف "خدمات التكنولوجيا المالية" الجديد بغية إزالة أية شكوك بشأن وضع أعمال التكنولوجيا المالية في مركز قطر للمال.

لماذا عمد مركز قطر للمال إلى التصرف الآن واتخاذ الإجراءات

إنّ فكرة تنويع القاعدة الاقتصادية القطرية وبناء اقتصاد قائم على المعرفة هي فكرة راسخة في جينات معظم السياسات القطرية. ولم يظهر التركيز في السياسات على التكنولوجيا المالية بشكل خاص سوى في الأشهر الأخيرة التي تتراوح بين 18 و24 شهراً. ففي أواخر العام 2017، أعلن مصرف قطر المركزي أنّ دعم إنشاء قطاع التكنولوجيا المالية سيعدّ بمثابة أحد ركائز الخطة الاستراتيجية الثانية لتنظيم القطاع المالي 2017-2022 وقد عمدت مؤسسات وطنية بارزة أخرى مثل بنك قطر للتنمية وجامعة قطر إلى الإلقاء بثقلها خلف هذه الاستراتيجية ودعمها.

ونظراً للسياسة التنظيمية المحافظة التي اعتمدها مصرف قطر المركزي في ما يخصّ قواعد التكنولوجيا المالية أو إرشادات السياسة (رغم تصريحاته العلنية)، قد تبدو إصلاحات مركز قطر للمال ظاهرياً على أنها "مراوغة" مبتكرة إلى أن يعلن مصرف قطر المركزي عن استعداده لاتخاذ خطوات ملموسة أكثر لتنظيم شركات التكنولوجيا المالية على المستوى الأوسع للسوق القطري. وعلى الرغم من ذلك فإن مركز قطر للمال يؤكّد على أنّ طرح تعريف "خدمات التكنولوجيا المالية" ضمن فئة "الخدمات المهنية" هو أمر بعيد كل البعد عن مفهوم أوسط الحلول في هذا الشأن. وبناءً على ذلك ووفقاً لمصادر مركز قطر للمال، فإن 80% من الاستفسارات التي تلقاها هيئة مركز قطر للمال حول أعمال التكنولوجيا المالية تتناول هذا الموضوع، ورأى صانعو السياسات أنّ هذا التغيير التنظيمي هو بمثابة مطلب ضروري تحركه قوى السوق.

ومن الناحية العملية، ساهم هذا التطوير التنظيمي في تقديم مركز قطر للمال على أنه منصّة الدخول الأساسية لشركات التكنولوجيا المالية التي تهدف إلى خدمة السوق القطرية (فيما بين مؤسسات الأعمال). والجدير بالذكر أنّ النطاق المتاح لمؤسسات التكنولوجيا المالية ضمن مركز قطر للمال قد تمّ التلميح إليه منذ 12 شهراً عندما وقّع رئيس مجلس إدارة مركز قطر للمال، يوسف الجيدة، مذكرة تفاهم مع ويم دو وايل (Wim De Waele) الرئيس التنفيذي والشريك القائم بالإدارة لـ "B-Hive" - والتي تصف نفسها بأنها منظومة بيئية للتكنولوجيا المالية و"منصّة تكنولوجيا مالية للابتكار التعاوني والتي تجمع المصارف وشركات التأمين والجهات الفاعلة الرائدة في البنية الأساسية في الأسواق". وقد برهن هذا العمل مع منصّة "B-Hive" في العام 2018، في هذه المرحلة بالذات، أنّ مركز قطر للمال على استعداد للتحرك. ولم يتمّ تجاهل هذه البودار المهمة ولا إشارات السوق. وعلى الرغم من الحصار المفروض على قطر من عدّة دول على الصعيدين الاقتصادي والدبلوماسي، بدأت عدّة شركات ناشئة ورواد أعمال في مجال التكنولوجيا المالية من حول المنطقة بالانتقال إلى قطر للاستفادة من ميزات الخطوات الأولى في السوق القطرية الخضراء نسبياً.

الخطوات الأولى لتنظيم خدمات التكنولوجيا المالية في دولة قطر

به وكذلك الأنشطة غير المنظمة: مثل شركات الخدمات المهنية ضمن منصة مركز قطر للمال، وبالتالي سيتم تقييد إمكانية وصول الأعمال التجارية الخاصة بالتكنولوجيا المالية إلى سوق التجزئة مباشرة. وفي ظل هذا النظام، تصبح أعمال هذه الشركات مقصورة على ممارسة تعاملات فيما بين مؤسسات الأعمال دون سواها.

في أوائل العام الحالي، أعلن مركز قطر للمال أنه بصدد طرح تعريف جديد لـ "خدمات التكنولوجيا المالية" تحت مظلة فئة "الأنشطة غير المنظمة" لديه. وتشير تسمية "خدمات التكنولوجيا المالية" إلى الخدمات المهنية، على غرار تدقيق الحسابات والمحاسبة والضرائب والاستشارات والخدمات القانونية على النحو المسموح

وفي حين أنّ بلداناً أخرى ربما تكون قد قامت بصياغة تشريعاتها الخاصة بالتكنولوجيا المالية على أساس اعتبار شركات التكنولوجيا المالية على أنّها "معرفة" أو "متحدية" للأطراف الفاعلة، فإن قطر بدأت دخولها لمجال تنظيم التكنولوجيا المالية متبنيّةً وجهة نظر مغايرة وهي أنّ هذا العصر الحديث القائم على التكنولوجيا يشهد "ثورة" أكثر منه "ثورة" في مجال الخدمات المالية. وهذا ما زاد من تركيز صانعي السياسات القطريين على قطاع سوق التكنولوجيا المالية الذي يضمّ الأعمال بين المؤسسات التجارية.



د. أندرو دحدال

أستاذ مساعد
كلية القانون، جامعة قطر

فئة "خدمات التكنولوجيا المالية" الجديدة

إنّ تسمية "خدمات التكنولوجيا المالية" الموافق عليها ضمن الجدول رقم 3، الجزء رقم 2، الفقرة رقم 13 من قانون مركز قطر للمال رقم 2005/7 قد عرّفت الأعمال التالية بأنّها أنشطة مسموحة ولكن غير منظمة: "...مجال تقديم خدمات مهنية بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر: تدقيق الحسابات والمحاسبة والضرائب والخدمات القانونية والاستشارية".

وبصفتها منشآت للخدمات المهنية ضمن منصة مركز قطر للمال، فقد تمّ منع شركات التكنولوجيا المالية من الدخول المباشر إلى سوق البيع بالتجزئة. وفي إطار هذا النظام، يمكنها ممارسة التعاملات فيما بين مؤسسات الأعمال دون سواها.

وقد تبنت هيئة مركز قطر للمال التعريف المحدد التالي لـ "خدمات التكنولوجيا المالية":

منشأة تزاوّل نشاط تقديم ابتكارات قائمة على التكنولوجيا في مجال الخدمات المالية، والتي قد ينتج عنها نماذج تجارية جديدة أو تطبيقات أو إجراءات أو منتجات ذات أثر مادي على الأسواق والمؤسسات المالية والأحكام التي ترعى الخدمات المالية.

أما أنواع الأنشطة التي قد يشملها هذا التعريف فقد تكون شديدة التنوع، من بينها حلول أمن الفضاء الإلكتروني وخدمات الحوسبة السحابية وواجهات محسنة لبرمجة التطبيقات ومنصات التعاملات الآتية للأجهزة المتصلة بالإنترنت، وأدوات إدارة الحافظة وإعداد الميزانية الرقمية عبر الإنترنت وأي أنشطة أخرى "غير منظمة" وذات صلة.

وشكّل شهر سبتمبر 2019 علامة بارزة في قطاع التكنولوجيا المالية في قطر. فعلى مدى سنوات عديدة، قد عزّزت قطر دورها كمركز إقليمي ناشئ للتكنولوجيا المالية — ولكن حتى الآن لم تظهر أية إصلاحات هامة من المنظور التنظيمي. وفي حين بذلت المراكز الإقليمية الأخرى جهوداً ملحوظة؛ في السنوات القليلة الماضية؛ لتطوير القواعد والأنظمة التي تهدف إلى دعم استراتيجيات التكنولوجيا المالية الخاصة بها وتعزيزها، اختار صانعو السياسات في قطر أن "ينتظروا ويراقبوا".

ولكن هذه الأمور كلّها تغيّرت الآن.

ففي مطلع العام الحالي، أعلن مركز قطر للمال أنه بصدد طرح تعريف جديد لـ "خدمات التكنولوجيا المالية" تحت مظلة فئة "الأنشطة غير المنظمة" التابعة له. وتجدر الإشارة إلى أنّ مصطلحات وتصنيفات: "منظم" و "غير منظم" تحدّد فقط ما إذا كان النشاط منظماً من قبل هيئة تنظيم مركز قطر للمال من عدمه. وتخضع الخدمات المالية كافة، بما فيها الخدمات المصرفية والتأمين وإدارة الشؤون المالية أو إدارة الموجودات والاستشارات، لإشراف هيئة تنظيم مركز قطر للمال. وعلى الجهة الأخرى، فإنّ هيئة مركز قطر للمال تنظم الأنشطة غير المالية على غرار الخدمات القانونية والاستشارات والخدمات المهنية ذات الصلة. أمّا فكرة أنّ النشاط "غير المنظم" يكون غير منظم على الإطلاق فهي ناجمة عن تسمية خاطئة ناشئة عن التعبيرات المستخدمة في تصنيف منشآت مركز قطر للمال المرخص لها.

بإعادة النظر في قوانينها الرئيسية كجزء من عملياتها التشريعية.¹⁵ ومع ذلك، فمن المحتمل أن الحكومة قد أخذت في الاعتبار حاجة قطر إلى جذب الاستثمارات في سياق الحصار المفروض، والوضع الاقتصادي الصعب الذي شهدته المنطقة منذ الانخفاض الحاد في أسعار النفط في عام 2014، والجهود التي تبذلها الدول المجاورة لاستقطاب المستثمرين الأجانب،¹⁶ الأمر الذي يوضح سبب توسيع القانون الجديد الخاص باستثمار رأس المال الأجنبي لنطاق المجالات المتاحة للملكية الأجنبية الكاملة للشركات.

ولكن، كما هو موضح أعلاه، بات قانون استثمار رأس المال الأجنبي الجديد ساري المفعول من الناحية الفنية ولكنه لم يتم تنفيذه، في انتظار إصدار اللائحة التنفيذية. يمكن للمرء أن يأمل في إصدار هذه اللوائح في المستقبل غير البعيد، وألا تقيّد إلى حد كبير المبادئ الواردة في القانون، الأمر الذي قد يحدّ حتمًا من الحالات التي يُشترط فيها مساهمة شركاء قطريين لإنشاء مشروع مشترك.¹⁷

ينبغي الأخذ في الاعتبار نية قطر لاستقطاب المستثمرين الأجانب على الرغم من إصدار القانون الجديد في شأن استثمار رأس المال الأجنبي، جنباً إلى جنب مع غيرها من المبادرات التي أدخلت منذ الحصار، نذكر منها على سبيل المثال:

- السماح لمواطني ٠٨ دولة بالحصول على تأشيرة دخول لدى وصولهم إلى مطار حمد الدولي؛¹⁸
- إلغاء نظام تصريح الخروج؛¹⁹
- إتاحة الملكية العقارية للأجانب على نطاق أوسع؛²⁰
- تطوير المناطق الحرة من خلال هيئة المناطق الحرة في قطر؛²¹ و
- وضع الصيغة النهائية لقانون الشراكة بين القطاعين العام والخاص الذي طال انتظاره.²²

23 - الأنشطة المسموح بها في مركز قطر للعمال هي اليوم أوسع نطاقاً من الأنشطة الأولية التي تركز على الخدمات المصرفية والتأمين والخدمات المهنية. وبالمثل، سمحت مؤخرًا واحة العلوم والتكنولوجيا في قطر للشركات إقامة المشروعات في مجال الدفاع - الذي لم يكن في البداية من ضمن قطاعات التطوير المسموح بها في هذه المنطقة والمخصصة لأنشطة البحث والتطوير.

سيرة

أرنود ديبريفو هو محام في مجال الشركات والمشاريع ومتخصص في منطقة الشرق الأوسط لا سيما قطر، حيث مارس مهنته منذ عام 2009. وهو يسدي المشورات القانونية بشأن المشاريع الكبرى في مجال البنية التحتية للنقل والدفاع والأمن بالإضافة إلى الطاقة والبيئة. عكف ديبريفو، على مدى أكثر من 20 عامًا من الممارسة الخاصة، على تنمية مجموعتين رئيسيتين من الخبرات المهنية:

- هيكلية الشركات في الأسواق الناشئة: إنشاء الكيانات القانونية وتحويلها وتصفيتها، سواء كانت مرتبطة بمشروع ما أو دائمة، لا سيما عندما يتعلّق الأمر باتفاقيات المشروع المشترك.
- تطوير المشاريع في الأسواق الناشئة: تقييم المخاطر المرتبطة بإحدى المناقصات وأحد العقود المعقّدة (الاستشارات الهندسية والتصميم والبناء وعقود الإنجاز الكلي، والتشغيل والصيانة، وعقود التصميم والبناء والتشغيل والصيانة وغيرها من العقود المعقّدة)، وإنشاء كيان المشروع ومساعدة العميل في المفاوضات وأثناء مرحلة تعبئة المشاريع.

- 15 - على سبيل المثال: تم إصدار القانون الأول في شأن استثمار رأس المال الأجنبي في العام 1980، ثم صدر قانون استثمار رأس المال الأجنبي في العام 2000، وتمّ تعديله بموجب قانون العام 2010. خضعت أيضًا مجموعة أخرى من القوانين الهامة بالنظام للتعديل، مثل قانون الشركات التجارية أو قانون الضرائب أو قانون العمل.
- 16 - على وجه الخصوص، أعلنت دولة الإمارات العربية المتحدة في سبتمبر 2018 سنّ قانون استثمار رأس المال الأجنبي (بموجب القانون الاتحادي رقم 19/2018) الذي قد يعدّل أيضًا مبدأ المساهمة بنسبة 49/51 المطبق في الإمارات العربية المتحدة. ومن المثير للاهتمام أنّ التنفيذ الفعلي للقانون الإماراتي الجديد، في وقت صياغة هذه المادة وكما هو الحال بالنسبة لقطر، لا يزال معلقًا ويخضع للوائح التنفيذية الصادرة (حدد قرار مجلس الوزراء 13 قطاعًا قد تخضع للقانون الجديد مع إعطاء كل إمارة من الإمارات قدرًا من المرونة في كيفية تطبيق القانون على هذه القطاعات).
- 17 - في هذا الصدد، تجدر الإشارة إلى أنه حتى لو أصبح بإمكان المستثمر الأجنبي بموجب القانون الجديد في شأن استثمار رأس المال الأجنبي، تأسيس شركة بدون شريك قطري، فقد تبرز أسباب تجارية أو تقنية أو استراتيجية جيدة للغاية لإنشاء شركة محاصّة مع شريك قطري، ولكن، يمكن القول إنّ المستثمرين الأجانب قادرين على تشغيل شركاتهم الفرعية المحلية من دون هذا الشريك.
- 18 - أحد التدابير الأولى التي اتخذت بعد فرض الحصار، في أغسطس 2017، علمًا أنّ حوالي 30 جنسية فقط كانت مؤهلة للحصول على هذه التأشيرة قبل ذلك.
- 19 - في سبتمبر 2018، عدّل القانون رقم 13/2018 مادة معينة في قانون الهجرة، والذي صدر سابقًا في العام 2015 لكنه لم يلغ في ذلك الوقت نظام تصاريح الخروج، لا تزال هناك بعض الاستثناءات المحدودة المعمول بها اليوم والتي تفرض على الموظف أن يطلب من صاحب العمل إذنًا بمغادرة قطر.
- 20 - في مارس 2019، سنّت اللائحة التنفيذية للقانون رقم 16/2018 رغم أننا لسنا متأكدين مما إذا كان يتم تنفيذها بشكل فعال. تجيز هذه اللائحة تملك غير القطريين للعقارات في عشرة مناطق، مع تحديد 16 منطقة حيث يمكن فيها للأجانب استئجار العقارات لمدة تصل إلى 99 عامًا.
- 21 - سمح المرسوم بقانون رقم 21/2017 بإعادة تفعيل القانون رقم 34/2005 بشأن المناطق الحرة الذي لم يتم تنفيذه في الممارسة، تولّت هيئة المناطق الحرة في قطر تطوير ثلاث مناطق حرة.
- 22 - الذي كان قيد التطوير منذ العام 2012 ومن المحتمل إصداره قريبًا.

• أي حوافز ومزايا أخرى قد يمنحها مجلس الوزراء لأحد مشروعات الاستثمار (المادة 12).

تخضع مختلف هذه الحوافز للأحكام المعمول بها بموجب القوانين ذات الصلة¹³، مع الإشارة إلى أن هذه الحوافز منصوص عليها بالفعل في إطار قانون استثمار رأس المال الأجنبي القديم، وحسب علماً، نادراً ما تُمنح حتى للمشاريع الصناعية أو مشاريع الطاقة الكبرى. ولم يتضح بعد ما إذا كان سيتم اتباع ممارسة جديدة بموجب قانون استثمار رأس المال الأجنبي الجديد بهذا الصدد.

في حين يركز قانون استثمار رأس المال الأجنبي الجديد على الشركات التي سيتم تأسيسها بناءً على وجود أحد عناصر الاستثمار الأجنبي، تسمح المادة 5 منه للمستثمر الأجنبي بإنشاء فرع للشركة يتم من خلاله تنفيذ مشروع معين، كتأكيد على المبدأ الوارد في قانون استثمار رأس المال الأجنبي القديم، والذي يبيح للشركة الأجنبية التي وقعت "عقد أعمال مرفق عام" إنشاء فرع الشركة بالدولة لغرض تنفيذه، من دون الحاجة إلى إنشاء شركة مع شريك قطري. ويوضح قانون استثمار رأس المال الأجنبي الجديد أن هذا العقد يُعتبر عقداً مؤقتاً مع الدولة (من خلال إحدى الوزارات أو المؤسسات العامة) وأيضاً مع شركات تجارية مملوكة كلياً أو جزئياً للدولة. وهو ما يُعتبر تأكيداً مرحباً به على الممارسة السائدة سابقاً.

ومع ذلك، أدخل قانون استثمار رأس المال الأجنبي الجديد تغييراً في عملية إنشاء فرع للشركة، إذ تنعدم بموجبه الحاجة إلى قرار بالإعفاء يصدر عن الوزير المسؤول عن الوزارة، لا سيما وأن النص الجديد يقتضي فقط - "القيد في السجل التجاري"، وهو تبسيط مستحب للإجراءات.

ينص قانون استثمار رأس المال الأجنبي الجديد أيضاً على ضرورة تأسيس فرع الشركة الذي يتم من خلاله تنفيذ العقد بالدولة، وذلك بعد ترسية الأعمال وقبل توقيع العقد. ولم تتضح بعد كيفية تنفيذ ذلك عملياً، حيث كان قانون استثمار رأس المال الأجنبي القديم يقضي بإنشاء فرع للشركة فقط بعد توقيع العقد. وريثاً يتم إصدار اللائحة التنفيذية، لا تزال وزارة الصناعة والتجارة تتبع الممارسة السابقة.

في حال أتاحت اللائحة التنفيذية بالفعل معظم قطاعات الاقتصاد أمام الشركات التابعة المملوكة بالكامل للأجانب، قد تتلاشى تدريجياً رغبة الشركات في إنشاء فروع لها في دولة قطر والتي يكون الغرض منها تنفيذ مشروعات معينة.

في حال أتاحت اللائحة التنفيذية بالفعل معظم قطاعات الاقتصاد أمام الشركات التابعة المملوكة بالكامل للأجانب، قد تتلاشى تدريجياً رغبة الشركات في إنشاء فروع لها في دولة قطر والتي يكون الغرض منها تنفيذ مشروعات معينة.¹⁴

بالنظر إلى الصورة الشاملة: ما الذي قد نستخلصه من هذا القانون حول دولة قطر اليوم؟

صدر القانون الجديد بشأن استثمار رأس المال الأجنبي بعد حوالي 18 شهراً من بدء الحصار. سيكون من الخطأ اعتبار أن هذا القانون الجديد كان وليد هذا الحصار، إذ بوشرت صياغته قبل فرض الحصار حيث أن قطر تقوم بشكل منتظم

تعديل القانون. وفي الحالات التي يوافق فيها الشريك القطري على الخروج من الشركة وفقاً لهذا البند أو لأي اتفاق تجاري آخر، ينص قانون استثمار رأس المال الأجنبي الجديد، من الناحية النظرية، على أساس قانوني يبيح للشريك الأجنبي بأن يصبح المالك الوحيد للشركة¹¹ (أو بمساهمة شريك أجنبي آخر).

ولم تتضح بعد الطريقة التي ستتعامل بها وزارة التجارة والصناعة مع أي من هذه الطلبات. وتجدر الإشارة إلى أن المادة 15 من القانون تنص على أنه يجوز للمستثمر الأجنبي "نقل ملكية استثماره لأي مستثمر آخر أو لشريكه الوطني في حالة الشراكة"، وليس العكس.

ويبقى أن نعرف ما إذا كان يجوز للكيانات المستثناة بموجب قانون استثمار رأس المال الأجنبي القديم، (والتي تندرج أنشطتها ضمن قطاع واحد أو أكثر من القطاعات ذات الأولوية) توسيع نطاق أعمالها لتشمل مجموعة أكبر من الأنشطة.

ويبقى أن نعرف ما إذا كان يجوز للكيانات المستثناة بموجب قانون استثمار رأس المال الأجنبي القديم، (والتي تندرج أنشطتها ضمن قطاع واحد أو أكثر من القطاعات ذات الأولوية) توسيع نطاق أعمالها لتشمل مجموعة أكبر من الأنشطة.

تطورات أخرى مفيدة في إطار قانون استثمار رأس المال الأجنبي الجديد

بالإضافة إلى المادة 2، ينص قانون استثمار رأس المال الأجنبي الجديد على عدد من الأحكام المفيدة، سوف تتم مناقشة بعضها أدناه.

أولاً، يحدّد قانون استثمار رأس المال الأجنبي الجديد عدداً من وسائل الحماية المتاحة للمستثمر الأجنبي، نذكر منها على سبيل المثال:

- الحماية من نزع الملكية غير القانوني (المادة 13)؛
- حرية القيام بجميع التحويلات الخاصة بعائدات الاستثمارات (المادة 14)؛
- حرية نقل ملكية الأسهم (المادة 15)؛ و
- حرية اللجوء إلى التحكيم لتسوية المنازعات (المادة 16)¹².

تعتبر وسائل الحماية هذه المتاحة للمستثمر الأجنبي مفيدة، جنباً إلى جنب مع المعاهدات التي تكون قطر طرفاً فيها.

ينص قانون استثمار رأس المال الأجنبي الجديد أيضاً على عدد من الحوافز التي قد تكون متاحة للمستثمر الأجنبي، مثل:

- تخصيص الأراضي اللازمة للمستثمر غير القطري لإقامة مشروعه الاستثماري (المادة 8)؛
- القدرة على استيراد السلع والمعدات اللازمة لإنشاء المشروع أو تشغيله (المادة 9)؛
- إعفاء مشروعات الاستثمار غير القطري من ضريبة الدخل (المادة 10) والرسوم الجمركية (المادة 11)؛ و

11 - يبيح قانون الشركات التجارية رقم 11/2015 على وجه الخصوص للشركات ذات المسؤولية المحدودة (وهي الشكل الأكثر شيوعاً للشركة التجارية المستخدمة في قطر) بأن تكون مملوكة من قبل مساهم واحد فقط.

12 - حرية اللجوء إلى التحكيم لا تنطبق على النزاعات العمالية. ينطبق ذلك على العلاقات التجارية مع أطراف ثالثة، بما في ذلك مع شريك قطري في شركة محاصة. ومع ذلك، تجدر الإشارة إلى القيود المفروضة على جواز لجوء الكيانات العامة، والتي غالباً ما تكون من العملاء في المشروعات الكبرى، إلى التحكيم، إذ يشترط قانون المشتريات العامة (القانون رقم 24/2015) موافقة وزير المالية التي تمنح، في الممارسة العملية، بشكلٍ حصري على صعيد أكبر المشاريع أو في الحالات الخاصة.

13 - على وجه الخصوص، ينص قانون ضريبة الدخل (القانون رقم 24/2018) على الإجراءات الخاصة بطلبات الإعفاء الضريبي.

14 - لا سيما وأن فرع الشركة يخضع لاقطاعات ضريبية بنسبة 3% على إجمالي مبلغ العقد، بالإضافة إلى ضريبة الدخل التي تبلغ 10% المفروضة على الأرباح الناتجة محلياً، في حين يتعين على الشركة فقط دفع ضريبة الدخل.

جميعها بتملك المستثمرين الأجانب للشركات بنسبة 100% في مختلف الحالات).
لذلك، على الرغم من اتخاذ قانون استثمار رأس المال الأجنبي الجديد طابعاً عاماً ومن أرجحية انطباق أحكامه على العديد من الشركات الأجنبية التي ترغب في إنشاء مقر لها في قطر، إلا أنه لن يسري على جميعها. وتالياً، يبقى من المهم الحصول على مشورة قانونية صحيحة للتأكد من القواعد القابلة للتطبيق في ظروف معينة.

الأسئلة المطروحة حول المبدأ الجديد المنصوص عليه في المادة 2

ليست إمكانية إنشاء المستثمرين الأجانب لشركة مملوكة بنسبة 100% في قطر بالأمر الجديد، وقد حدد قانون استثمار رأس المال الأجنبي القديم قائمة بالقطاعات ذات الأولوية في هذا الشأن، والتي توسع نطاقها بموجب القانون المعدل الصادر في عام 2010،⁸ وقد تمكنت العديد من الشركات الدولية، لا سيما تلك العاملة في مجال الأنشطة الصناعية أو التكنولوجيات الجديدة،⁹ من الحصول على موافقة على تجاوز نسبة المساهمة المحددة، بموجب قانون استثمار رأس المال الأجنبي القديم.

يتمثل التعديل الذي أدخل بموجب قانون استثمار رأس المال الأجنبي الجديد، أولاً، في شطب قائمة القطاعات ذات الأولوية المحدودة والنص على مبدأ جديد يسمح باستثمار رأس المال الأجنبي في مختلف القطاعات، من دون مساهمة شركاء قطريين،¹⁰ وثانياً، في النص على عملية الحصول على استثناء بخصوص تجاوز نسبة المساهمة، التي تبدو فعالة من الناحية النظرية.

في الواقع، يتعين أن تُقدّم طلبات الحصول على استثناء بخصوص تجاوز مساهمة غير القطريين نسبة (49%) من رأس مال الشركات، إلى الإدارة المختصة في وزارة التجارة والصناعة ("إدارة تطوير الأعمال وتشجيع الاستثمار")، وعلى هذه الأخيرة البت في الطلب خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ استيفاء المستندات المطلوبة. ويجوز لمن رفض طلبه التظلم من قرار الإدارة إلى الوزير (شريطة أن يقدم التظلم خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ علمه بقرار الرفض) وبيت الوزير في التظلم خلال ثلاثين يوماً من تاريخ تقديمه، ويكون قراره بالبت في التظلم نهائياً.

تعتبر تلك الخطوة تطوراً مرحباً به، نظراً لأن قانون استثمار رأس المال الأجنبي القديم لا ينص على أي مدد زمنية، ونحن ندرك تماماً أن البت في طلبات الموافقة قد يستغرق سنة على الأقل وأحياناً سنوات عدة، من دون أي ضمان فيما يتعلق بالنتيجة النهائية. ومما لا شك فيه أن حالات التأخير هذه قد جعلت العملية برمتها غير جذابة بالنسبة للمستثمرين الأجانب.

وفي ظل غياب اللوائح التنفيذية في الوقت الحالي، تواصل وزارة التجارة والصناعة التعامل مع الطلبات المقدمة على أساس القطاعات ذات الأولوية الواردة في قانون استثمار رأس المال الأجنبي القديم، مع العلم أنه يتم التعاطي مع الطلبات المقدمة من قبل جهة فاعلة عالمية بقدر أكبر من المرونة. ولكن في الوقت الحالي، لا يتم تطبيق المادة 2 من قانون استثمار رأس المال الأجنبي الجديد.

وعند دخول قانون استثمار رأس المال الأجنبي الجديد حيز النفاذ بشكل فعلي، ومع مراعاة أي قيود أو شروط أخرى تحددها اللائحة التنفيذية، فإنه سيترتب عليه آثار بالنسبة للوافدين الجدد، وكذلك الحال بالنسبة للكيانات التي تم إنشاؤها بموجب النظام القديم.

في الواقع، جرى العرف على إدراج بند في اتفاقية المساهمين الخاصة بشركة محاصة، بمنح الشريك (الأجنبي) الذي يمتلك 49% من رأس مال الشركة، خيار شراء أسهم الشريك (القطري) الذي يمتلك 51% من الشركة، في حالة

على الشركات التي تنشئها حكومة قطر مع مستثمرين أجانب، والتي بشأنها تعمل الحكومة إما من خلال ما يسمى بـ "الشركات العامة" (مثل الشركة العامة القطرية للكهرباء والمياه شركة، يُشار إليها غالباً باسم KAHRAMAA) أو من خلال شركات خاصة تمتلك الحكومة أسهماً فيها (مثل شركة قطر للسكك الحديدية أو شركة الديار القطرية أو مختلف شركات المحاصة التي تكون فيها شركة الديار القطرية مساهماً).

كما لا تسري أحكام هذا القانون بشكل عام على الشركات الأجنبية التي يُسند إليها استغلال مصادر الثروة الطبيعية، بموجب اتفاق خاص مع دولة قطر (المادة 25-1)²، ولا على "الشركات والأفراد المرخص لهم من قطر للبتول بإجراء أي من العمليات البتولية، أو التي تستهدف الاستثمار في قطاع النفط والغاز والبتروكيماويات" (المادة 25-3). ومع أن الجزء الأول من هذه الجملة إنما هو تكرير للاستثناء الوارد في المادة 25-1، إلا أنه لم يوضح بعد ما إذا كانت الشركات الأجنبية التي تتجه إلى قطر لتنفيذ مشاريع في مجال قطاع النفط والغاز، دون القيام بأية أنشطة استكشافية أو إنتاجية،³ ستخضع لقانون استثمار رأس المال الأجنبي الجديد من عدمه.

ويحدد قانون استثمار رأس المال الأجنبي الجديد أيضاً (في المادة 4) عدداً من القطاعات التي يُحظر على المستثمر الأجنبي الاستثمار فيها؛ وهي البنوك وشركات التأمين،⁴ والوكالات التجارية، وأية مجالات أخرى يصدر بها قرار من مجلس الوزراء، مع الإشارة إلى أن "شراء العقارات" كان من ضمن تلك القطاعات التي يُحظر على المستثمر الأجنبي الاستثمار فيها بموجب قانون استثمار رأس المال الأجنبي القديم، ولكن تم شطبه من القائمة.⁵

بطبيعة الحال، لا تقتصر القطاعات التي يُحظر فيها الاستثمار الأجنبي على تلك المذكورة أعلاه. في الواقع، لا يخضع المبدأ المنصوص عليه في المادة 2 لأحكام المادة 4 بحسب، بل وأيضاً لـ "لأية قوانين خاصة تنظم مزاولة غير القطريين للأعمال التجارية والمهن"⁶. على سبيل المثال، هنالك قوانين منفصلة تحظر استثمار رأس المال الأجنبي في المجالات التالية: خدمات الأمن الخاصة، وتوريد القوى العاملة، ووساطة التأمين.

وبناءً عليه، فإن القوانين الخاصة ستنسخ قانون استثمار رأس المال الأجنبي الجديد. وينطبق ذلك في حال وجود نص يحظر على أي مستثمر أجنبي الاستثمار في قطاع معين أو يشترط مساهمة شركاء قطريين في رأس المال.

وبناءً عليه، فإن القوانين الخاصة ستنسخ قانون استثمار رأس المال الأجنبي الجديد. وينطبق ذلك في حال وجود نص يحظر على أي مستثمر أجنبي الاستثمار في قطاع معين أو يشترط مساهمة شركاء قطريين في رأس المال.⁷

بالإضافة إلى ذلك، تجدر الإشارة إلى أن قانون استثمار رأس المال الأجنبي الجديد، على غرار القانون القديم، لا ينطبق في مختلف أنحاء قطر، وتحديدًا في مركز قطر للمال (QFC) وواحة قطر للعلوم والتكنولوجيا (QSTP) والمناطق الحرة الجديدة التي تديرها هيئة المنطقة الحرة في قطر (QFZA) (والتي تسمح

2 - على سبيل المثال، عندما تدخل دولة قطر، من خلال قطر للبتول، في اتفاق للتقريب وتقاسم الإنتاج أو اتفاقية امتياز مع مستثمر أجنبي رئيسي.

3 - على سبيل المثال: الاستشارات الهندسية، ومقاولو أنشطة الأشغال الهندسية والمشتريات والإنشاءات، ومقدمو الخدمات في مجال البناء ضمن إطار صناعة النفط والغاز.

4 - فيما عدا تلك المستثناءة بقرار من مجلس الوزراء. كان هذا الإعفاء يرد بالفعل في قانون استثمار رأس المال الأجنبي القديم وقد منح بالفعل في الماضي لسبعة بنوك أجنبية: أربعة من الشرق الأوسط وثلاثة من الغرب (Chartered و HSBC و BNP Paribas و Standard).

5 - مع ذلك، لا تزال نرى قيوداً مفروضة على امتلاك المستثمرين الأجانب العقارات في قطر، والتي تم تخفيفها مؤخرًا (راجع الحاشية 20).

6 - ينطبق ذلك على صياغة المادة 2. ويكرر المادة 6 المفهوم نفسه.

7 - على سبيل المثال، لا يزال القانون رقم 2005/19 بتنظيم مزاولة المهن الهندسية (بصيغته المعدلة) ينص على شرط إنشاء مكاتب الاستشارات الهندسية القطرية على شكل مشروع مشترك بواقع 49/51 وسيغلب على المبدأ المنصوص عليه في قانون استثمار رأس المال الأجنبي الجديد، إلى أن يتم تعديل القانون المنظم لمزاولة المهن الهندسية في نهاية المطاف.

8 - تمت إضافة قطاعات مثل "تكنولوجيا المعلومات" أو "استشارات الأعمال" أو "الرياضة" إلى القائمة "الأقدم" الخاصة بالقطاعات ذات الأولوية ألا وهي "الزراعة والصناعة والصحة والتعليم والسياحة واستخدام الموارد الطبيعية".

9 - على سبيل المثال، شركة تاليس الفرنسية أو هواوي الصينية.

10 - شريطة الحصول على الموافقة اللازمة ومع مراعاة الاستثناءات المذكورة أعلاه.

القانون الجديد في شأن استثمار رأس المال الأجنبي : نظام جديد يخفف من صرامة القواعد المفروضة على الاستثمارات الأجنبية

ستقوم الحكومة من خلالها بتنفيذ أحكام هذا القانون الجديد. وعلى الرغم من أن قانون استثمار رأس المال الأجنبي الجديد يتخذ طابعاً عاماً ومن أرجحية انطباق أحكامه على العديد من الشركات الأجنبية التي ترغب في إنشاء مقر لها في قطر، إلا أنه لن يسري على جميعها. وتالياً، يبقى من المهم الحصول على مشورة قانونية صحيحة للتأكد من القواعد القابلة للتطبيق في ظروف معينة.

يُعتبر قانون استثمار رأس المال الأجنبي الجديد في قطر، من الناحية النظرية، خطوة رئيسية في استقطاب قطر لرؤوس الأموال الأجنبية، والذي يجب أن يؤخذ بعين الاعتبار، إلى جانب المبادرات الأخرى المتخذة في سياق الحصار البري والجوي والبحري المفروض على قطر من قبل العديد من الدول المجاورة لها منذ الخامس من يونيو/ حزيران من عام 2017، ولكن، لم تُصح بعد الطريقة التي

للمستثمرين غير القطريين الاستثمار في قطاعات الاقتصاد شريطة أن يكون لهم شريك أو شركاء قطريون لا تقل مساهمتهم عن 51% من رأس المال، مع مراعاة بعض الاستثناءات المحدودة.

ولكن، ليست الأمور بهذه البساطة، لا سيما وأن قانون استثمار رأس المال الأجنبي الجديد لا ينطبق على الشركات في مختلف الحالات، ناهيك عن أن إنشاء المستثمر الأجنبي لشركة يمتلك فيها أغلبية رأس المال أو يكون فيها المساهم الوحيد، هو رهن الحصول على موافقة الإدارة المختصة. وأخيراً، يعتمد التنفيذ العملي لهذا القانون على إصدار اللوائح التنفيذية التي لم تكن قد صدرت عند كتابة هذه المقالة (أكتوبر 2019).

من الناحية النظرية، يُعتبر قانون استثمار رأس المال الأجنبي الجديد في قطر، خطوة رئيسية في تعزيز استقطاب قطر لرؤوس الأموال الأجنبية، والذي يجب أن يؤخذ بعين الاعتبار إلى جانب المبادرات الأخرى المتخذة في سياق الحصار البري والجوي والبحري المفروض على قطر من قبل العديد من الدول المجاورة لها منذ الخامس من يونيو/ حزيران 2017 ("الحصار").¹

ولكن، لم تُصح بعد الطريقة التي ستقوم من خلالها وزارة التجارة والصناعة، وهي السلطة المسؤولة عن تنفيذ القانون وصياغة اللوائح التنفيذية، بتنفيذ أحكام هذا القانون الجديد.

قانون واسع النطاق، ولكن غير شامل

يتميز قانون استثمار رأس المال الأجنبي الجديد بطابع عام، وهو ينطبق من حيث المبدأ على أي مستثمر أجنبي (فرد أو شخص اعتباري) يرغب في مزاوله نشاط اقتصادي داخل دولة قطر، سواء فيما يتعلق بمشروع معين أو بنهج أطول أجلاً.

وبشكل عام، لا ينطبق قانون استثمار رأس المال الأجنبي الجديد (وفقاً للمادة 25-2)



أرنود دوبيريفو

محامي في مجال الشركات والمشاريع
عضو في نقابة المحامين في باريس

صدر القانون رقم 2019/1 بتنظيم استثمار رأس المال غير القطري في النشاط الاقتصادي، والمعروف باسم قانون استثمار رأس المال الأجنبي الجديد، بتاريخ 7 يناير 2019، وقد دخل حيز التنفيذ بتاريخ 24 فبراير 2019 وألغى القانون السابق رقم 2000/13 ("قانون استثمار رأس المال الأجنبي القديم").

تتمثل السمة الرئيسية التي يميّز بها قانون استثمار رأس المال الأجنبي الجديد في تعديل حكم أساسي ينص عليه القانون السابق: إذ يجيز للمستثمر غير القطري الاستثمار في مختلف القطاعات الاقتصادية حتى نسبة (100%) من رأس مال إحدى الشركات المسجلة في قطر.

تتمثل السمة الرئيسية التي يميّز بها قانون استثمار رأس المال الأجنبي الجديد في تعديل حكم أساسي ينص عليه القانون السابق: إذ يجيز للمستثمر غير القطري الاستثمار في مختلف القطاعات الاقتصادية حتى نسبة (100%) من رأس مال إحدى الشركات المسجلة في قطر ("الشركة")، في حين كان قانون استثمار رأس المال الأجنبي السابق ينص على أنه يجوز

1 - المملكة العربية السعودية، ومملكة البحرين والإمارات العربية المتحدة، بدعم من دول عدة بما فيها مصر.

"من الأفت أن مؤسسة مثل البنك، تتمتع بنشاط تجاري دولي واسع الانتشار، قد اختارت عن عمد عدم الامتثال إلى أوامر المحكمة المشكّلة حسب الأصول المرعية. وقد رأت المحكمة بحسب ما تقتضيه الظروف، أن تصدر قراراً رسمياً، وهو ما تقوم به المحكمة الآن، بأن البنك لا يحترم المحكمة. وقد يؤثّر ذلك على سمعة البنك على الصعيد الدولي".

الملاحظات الختامية

انطلاقاً من الإجراءات القانونية العديدة التي لا تزال مستمرة، قد يكون للأحداث التي بدأت في يونيو 2017، وأي قرارات محتملة فيها، نتائج بعيدة المدى على الصعيد الدولي وليس فقط داخل منطقة دول مجلس التعاون الخليجي. ولم يتضح بعد ما إذا كان طريق الوساطة، كما اقترح بعض المحللين، سيؤدّي إلى حلّ النزاعات بشكل مؤقت.

"(1) قرارات مجلس منظمة الطيران المدني الدولي المؤرخة 29 يونيو 2018 تدلّ على فشل مجلس منظمة الطيران المدني الدولي الواضح في التصرف قضائياً ومراعاة الأصول القانونية في الإجراء الذي اعتمده المجلس؛ و (2) انعدام اختصاص مجلس منظمة الطيران المدني الدولي للنظر في القضايا القائمة بين دولة قطر والجهات التي قدمت طلبات الاستئناف، والتي رفعتها دولة قطر أمام مجلس منظمة الطيران المدني الدولي، بموجب الدعاوى المؤرخة 30 أكتوبر 2017؛ و (3) قرارات مجلس منظمة الطيران المدني الدولي المؤرخة 29 يونيو 2018 فيما يتعلّق بكلتا القضيتين هي لاغية وباطلة ولا أثر لها".

هذه الدعاوى معروضة حالياً على محكمة العدل الدولية. وقد أعلن في 7 أكتوبر 2019 أنّ جلسات الاستماع ستعقد في الفترة الممتدّة من 2 إلى 6 ديسمبر 2019.

8. القضايا المتعلّقة بالعملة القطرية

في الفترة الممتدّة بين شهري يونيو وديسمبر 2017، ادعت قطر أنّ هنالك بعض الخطوات قد اتخذت لزعزعة استقرار الريال القطري من قبل بعض دول الحصار. ونتيجة لذلك، اتخذت قطر بعض الخطوات أمام المحاكم المحليّة ومحاكم بلدان أخرى للتصدي لتلك الإجراءات.

أ. المنازعات الدولية

في 8 أبريل 2019، أعلن مكتب اتصالات حكومة قطر أنّ قطر قد رفعت دعاوى أمام محاكم لندن ونيويورك ضدّ ثلاثة بنوك، هي بنك لوك "هافيلاند" Haviland في لوكسمبورغ، وبنك أبو ظبي الأول في الإمارات العربية المتحدة وبنك سامبا في المملكة العربية السعودية. وجاء رفع الدعاوى القضائية عقب التحقيق في التلاعب بالسوق الذي أعلنته قطر في ديسمبر 2017، وهي تمثّل أولى الإجراءات القانونية التي اتخذتها قطر بناءً على نتائج ذلك التحقيق. وبخصوص الشكوى المرفوعة ضدّ البنك السعودي الأميركي وبنك سامبا في محاكم نيويورك، أفادت قطر أنها تلتزم سبيل انتصاف "من المخططات الفاضحة للتلاعب بأسواق العملة القطرية والسندات والأدوات المالية الأخرى".

ب. الدعاوى المرفوعة من قبل مركز قطر المالي

باشرت هيئة تنظيم مركز قطر للمال (QFCRA) تحقيقاً في مارس 2018 فيما يشتهب في أنّه تلاعب بالريال القطري والأوراق المالية الحكومية القطرية والأدوات المالية ذات الصلة من قبل بنك أبوظبي الأول، الذي كان له فرعٌ في مركز قطر للمال. في إطار هذا التحقيق، طلبت هيئة تنظيم مركز قطر للمال من بنك أبوظبي الأول تقديم المستندات ذات الصلة (بما في ذلك السجلات التجارية والوثائق ذات الصلة). رفض بنك أبوظبي الأول تقديم تلك الوثائق، ونتيجة لذلك، رفعت هيئة تنظيم مركز قطر للمال دعوى أمام المحكمة المدنية والتجارية بمركز قطر للمال. في 18 نوفمبر 2018، أصدرت المحكمة الابتدائية أمراً إلى بنك أبوظبي الأول بتقديم هذه الوثائق، وفي 17 فبراير 2019، أصدرت أمراً آخر يفرض على بنك أبوظبي الأول تقديم إفادة خطية حول الإجراءات والعمليات التي نفّذها في مختلف أنحاء العالم، لغرض حفظ المستندات التي طُلب منه تقديمها. في 13 مايو 2019، رُفض استئناف الأمر الثاني الذي رفعه بنك أبوظبي الأول المقدم إلى دائرة الاستئناف في المحكمة المدنية والتجارية.

بتاريخ 25 أغسطس 2019، أصدرت هيئة تنظيم مركز قطر للمال بياناً أعلنت فيه أنّها فرضت غرامة مالية قدرها 200.000.000 ريال قطري (54,945,055 دولار أمريكي) على بنك أبو ظبي الأول ش.م.ع لعرقلة تحقيق هيئة تنظيم مركز قطر للمال.

صدر حكمٌ آخر من قبل المحكمة المدنية والتجارية بمركز قطر للمال في 17 سبتمبر 2019، حيث خلصت إلى أنّ بنك أبوظبي الأول قد رفض ولا يزال يرفض الامتثال للأمرين الصادرين عن المحكمة بتقديم المستندات وحفظها. وقد أشارت المحكمة في حكمها إلى أنّه:

سيرة

خوار قريشي محامي ملكي، هو محامي متخصص في الدعاوى التجارية والقانون الدولي والتحكيم الدولي في المملكة المتحدة. وكان مستشار فريق خزانة حكومة المملكة المتحدة من الفئة "أ" في الفترة الممتدّة بين عامي 1999 و2006، وعيّن كمحامي ملكي في عام 2006. ولطالما دافع صيته كرائد في مجالات ممارسته لمهنة المحاماة، وقد تولى قضايا عدة بما فيها إجراءات تحكيم ودعاوى مرفوعة من قبل أطراف تجارية ودول أطراف أو ضدّها في أكثر من 70 دولة، بما في ذلك معظم دول الخليج. وبالإضافة إلى مزاولته لمهنته في محكمة سيرل في لندن، أنشأ في عام 2008 شركة "ماكنير" McNair Chambers للمحاماة داخل مركز قطر المالي، وهي الأولى من نوعها خارج المملكة المتحدة.

وقد تم تعيين السيد قريشي نائباً لقاضي المحكمة العليا (مدنيّاً) في عام 2013، وعضواً في هيئة القضاء في ميدل تمبل في عام 2014، وتولّى منصب الرئيس لمجموعة TheCityUK للخدمات القانونية من 2010 إلى 2015. وفي مارس 2016، نشرت مكتبة Wildys البريطانية كتيبته القانونية الثلاثة بشأن دعاوى المصلحة العامة المرفوعة أمام المحاكم الإنجليزية، والدعاوى المتعلّقة بمعاهدات الاستثمار وتضارب المصالح في التحكيم الدولي.

كاتريونا نيكول هي محامي أول في شركة "ماكنير" McNair Chambers للمحاماة، ومتخصصة في التحكيم الدولي والدعاوى القضائية الدولية. وقد عملت سابقاً كمحامية في مكتب عالمي للمحاماة يقع مقرّه في مدينة لندن، وهي متخصصة في القضايا المتعلّقة بضرائب الشركات البريطانية والدولية، وكذلك عملت لدى مكتب بوتيك الأمريكي للمحاماة المتخصص في الدعاوى القضائية ذات المخاطر العالية. وقد عكفت كاتريونا أيضاً على الكتابة حول المسائل المتعلّقة بالتحكيم والضرائب الدوليين. وحصلت على درجة البكالوريوس (في المحاماة) من جامعة أكسفورد في عام 2005 وانتسبت إلى جدول المحامين في إنجلترا وويلز في عام 2008 وإلى نقابة المحامين في ولاية كاليفورنيا في عام 2011.

6. التحكيم في إطار معاهدات الاستثمار

فيما يتعلّق بالشكوى الثانية المرفوعة أمام منظمة التجارة العالمية من قبل دولة قطر ضدّ المملكة العربية السعودية، باشرت شركة beIN، الشركة التي تقع في قلب هذه الشكوى، أيضًا إجراءات التحكيم أمام اللّجنة الدولية لتسوية منازعات الاستثمار ضدّ المملكة العربية السعودية بموجب اتفاقية منظمة المؤتمر الإسلامي.

فيما يتعلّق بالشكوى الثانية المرفوعة أمام منظمة التجارة العالمية من قبل دولة قطر ضدّ المملكة العربية السعودية، باشرت شركة beIN، الشركة التي تقع في قلب هذه الشكوى، أيضًا إجراءات التحكيم أمام اللّجنة الدولية لتسوية منازعات الاستثمار ضدّ المملكة العربية السعودية بموجب اتفاقية منظمة المؤتمر الإسلامي (اتفاقية تشجيع وحماية وضمان الاستثمارات بين الدول الأعضاء في منظمة المؤتمر الإسلامي).

في إخطار التحكيم (المؤرخ 1 أكتوبر 2018)، التمسّت شركة beIN الحصول على تعويض يزيد على أكثر من مليار دولار أمريكي، على مقولة إنّ المملكة العربية السعودية قد بادرت بسلسلة من التدابير المسيئة التي تستهدف على وجه التحديد محطة الإرسال التلفزيوني العالمية beIN، بهدف إجبار الشركة التي تتخذ من قطر مقرّاً لها على الخروج من سوق البث المحلي وتدمير قيمة استثمارات beIN في المملكة العربية السعودية. تصف شركة beIN التدابير غير القانونية الانفرادية المزعومة بأنها تشمل:

• إلغاء حقّ شركة beIN القانوني في العمل في البلد؛

• حظر بث قنوات beIN؛

• حظر استيراد صناديق الترميز الخاصة بـ beIN وتوزيعها؛

• تعليق مختلف المعاملات النقدية مع beIN؛ و

• منع الوصول إلى مواقع beIN الإلكترونية ومركز الاتصال.

تحتج شركة beIN أيضًا بدعم المملكة العربية السعودية للنشاط لقناة قرصنة البث التلفزيوني المسماة بي أوت كيو "beoutQ".

لم يتم البت حتى الآن في إجراءات التحكيم والمعلومات المتوفرة للجمهور ليست كثيرة.

بالإضافة إلى ذلك، وبتاريخ 28 مارس 2018، قدّمت شركة "قطر فارما"، وهي شركة طبية قطرية، إخطارًا بالتحكيم ضدّ المملكة العربية السعودية بموجب اتفاقية منظمة المؤتمر الإسلامي، على أساس إخلال المملكة العربية السعودية بعقود البيع طويلة الأجل المبرمة بين وزارة الصحة السعودية والجهات المدعية، بعد أن علّقت المملكة العربية السعودية العلاقات الدبلوماسية مع قطر في عام 2017. وتزعم الجهات المدعية أنّ الوزارة لم تسدّد ثمن المنتجات التي زوّدها بها بموجب هذه العقود وأجبرتها على إغلاق مستودعاتها في المملكة العربية السعودية. ولم يتم البت حتى الآن في التحكيم.

7. منظمة الطيران المدني الدولي

تنص المادة 1 (1) من اتفاقية خدمات النقل الجوي الدولي على أن تمنح الدولة المتعاقدة للدول المتعاقدة الأخرى حق العبور جواً فوق أراضيها دون الهبوط والحق في الهبوط لأغراض غير تجارية.

إنّ قطر والبحرين ومصر والإمارات العربية المتحدة (وليس المملكة العربية السعودية) هي جميعها أطراف في اتفاقية خدمات النقل الجوي الدولي لعام 1944 (IATA). تنص المادة 1 (1) من اتفاقية خدمات النقل الجوي الدولي على أن تمنح الدولة المتعاقدة للدول المتعاقدة الأخرى حق العبور جواً فوق أراضيها دون الهبوط والحق في الهبوط لأغراض غير تجارية. يجب ممارسة الحقوق المنصوص عليها في اتفاقية خدمات النقل الجوي الدولي وفقاً لاتفاقية شيكاغو لعام 1944. بموجب المادة 1 من اتفاقية شيكاغو لعام 1944، تعترف الدول المتعاقدة أنّ لكل دولة على الفضاء الجوي الذي يعلو إقليمها سيادة كاملة ومطلقة. وتنص المادة 5 منها على حق طائرات الدول المتعاقدة الأخرى "غير المستعملة في خطوط جوية دولية منتظمة"، في أن تطير فوق إقليمها، سواء لدخوله أو لعبوره بغير هبوط، أو للهبوط عليه لأغراض غير تجارية. كما أنشأت اتفاقية شيكاغو لعام 1944 منظمة الطيران المدني الدولي (ICAO) لغرض "تجنب [كل تمييز] بين الدول المتعاقدة، من بين جملة أمور".

تنص اتفاقية خدمات النقل الجوي الدولي واتفاقية شيكاغو لعام 1944 على إجراء لتسوية المنازعات التي يستبّب التدابير المتخذة بذلك الخصوص "الظلم والمشقة" لدولة متعاقدة. ويتولّى مجلس منظمة الطيران المدني الدولي إجراء عملية استقصائية/تشاورية، حيث يمكنه بعد ذلك رفع الاستنتاجات والتوصيات إلى جمعية منظمة الطيران المدني الدولي، مما في ذلك تعليق الحقوق/الامتيازات في نهاية المطاف. ويتطلّب هذا التعليق أغلبية بثلاثي الأصوات.

تُحال المنازعات الناشئة عن تفسير/تطبيق اتفاقية شيكاغو لعام 1944، في نهاية المطاف، إلى محكمة العدل الدولية أو محكمة تحكيم مخصّصة لاتخاذ قرار نهائي وملزم بشأنها.

منظمة الطيران المدني الدولي بالنظر في مطالبات دولة قطر في كلتا القضيتين. وفي قرارين صادرين بتاريخ 29 يونيو 2018، رفض مجلس منظمة الطيران المدني الدولي مختلف الاعتراضات الأولية التي تقدمت بها الدول الأربعة.

رُفّع عدد من الدعاوى أمام منظمة الطيران المدني الدولي من جانب كلّ من قطر ودول الحصار بعد فرض التدابير بإغلاق المجال الجوي. وفيما يتعلّق بالدعاوى التي أقامتها قطر، أثارت الإمارات العربية المتحدة والمملكة العربية السعودية والبحرين ومصر، اعتراضات أولية بدعوى عدم اختصاص مجلس منظمة الطيران المدني الدولي بالنظر في مطالبات دولة قطر في كلتا القضيتين. وفي قرارين صادرين بتاريخ 29 يونيو 2018، رفض مجلس منظمة الطيران المدني الدولي مختلف الاعتراضات الأولية التي تقدمت بها الدول الأربعة.

وبتاريخ 4 يوليو 2018، استأنفت البحرين ومصر والإمارات العربية المتحدة بموجب طلبين مقدمين أمام محكمة العدل الدولية (بمشاركة المملكة العربية السعودية في أحدهما):

• طلب مشترك يمثل استئناف ضد القرار الصادر عن مجلس منظمة الطيران المدني الدولي بتاريخ 29 يونيو 2018، في الدعاوى التي رفعتها قطر ضدّ البحرين ومصر والإمارات العربية المتحدة بتاريخ 30 أكتوبر 2017، عملاً بالمادة 2، القسم 2، من اتفاقية خدمات النقل الجوي الدولي؛ و

• طلب مشترك يمثل استئناف ضد القرار الصادر عن مجلس منظمة الطيران المدني الدولي بتاريخ 29 يونيو 2018، في الدعاوى التي رفعتها قطر ضدّ البحرين ومصر والإمارات العربية المتحدة والمملكة العربية السعودية بتاريخ 30 أكتوبر 2017، عملاً بالمادة 84 من اتفاقية شيكاغو.

وفي كلا الطلبين، طلبت الجهات المدعية من محكمة العدل الدولية أن تقضي بأن:

التجارة العالمية. عند نشوء أي نزاع، تتمثل الخطوة الأولى في طلب أحد الأطراف إجراء مشاورات - إذ يتعين على البلدان، أطراف النزاع، التحاور لمعرفة ما إذا كان بإمكانها تسوية خلافاتها بأنفسها. وإذا فشلت المشاورات، فيمكن للدولة صاحبة الشكوى أن تطلب تعيين لجنة للنظر في النزاع وإصدار تقرير مؤقت ونهائي. عندما ترى الهيئة، في تقريرها النهائي، أن التدبير التجاري المتنازع عليه يخالف اتفاقية منظمة التجارة العالمية أو يخل بأحد الالتزامات، فإنها توصي باتخاذ هذا الإجراء ليتوافق مع قواعد منظمة التجارة العالمية. يصبح التقرير هو القرار أو التوصية الصادرة عن هيئة تسوية المنازعات في غضون 60 يومًا ما لم يتم رفضه بالإجماع. ويمكن للطرفين الطعن بالتقرير (وفي بعض الحالات يقوم كلا الطرفين بذلك).

في هذه القضية، رفعت قطر، بتاريخ 31 يوليو 2017، ثلاث شكاوى (DS526 و DS527 و DS528) (والمعروفة باسم "طلب المشاورات") ضد الإمارات العربية المتحدة والبحرين والمملكة العربية السعودية. أمام منظمة التجارة العالمية (ما أدى إلى إجراء مشاورات لمدة 60 يومًا). كانت الطلبات تتعلق بالتدابير الخاصة بالتجارة في السلع، والتجارة في الخدمات والجوانب المتعلقة بالتجارة لحقوق الملكية الفكرية من قطر، مع موقف قطر الذي أشار إلى أن التدابير التي اتخذتها البلدان الثلاثة تبدو غير متوافقة مع المواد 1:1 و 5:2 و 10:1 و 10:2 من الاتفاق العام بشأن التعريفات الجمركية والتجارة لعام 1994 ("GATT 1994")، والمواد 2:1 و 3:1 و 3:3 و 16 من الاتفاق العام بشأن التجارة في الخدمات ("GATS")، والمادتين 3 و 4 من الاتفاق المتعلق بجوانب حقوق الملكية الفكرية المتصلة بالتجارة ("اتفاق TRIPS").

على صعيد الوضع الراهن لتلك الدعاوى:

- قضية قطر ضد الإمارات (DS526): في 6 أكتوبر 2017، طلبت قطر إنشاء لجنة معنية بالموضوع. في الاجتماع المؤرخ 22 نوفمبر 2017، قامت هيئة تسوية المنازعات بإنشاء تلك اللجنة التي تم تشكيلها، بعد موافقة الطرفين، بتاريخ 3 سبتمبر 2018.
- قضية قطر ضد البحرين (DS527): لا تتوفر أي مستجدات باستثناء ما يتعلق بطلب المشاورات.
- قضية قطر ضد المملكة العربية السعودية (DS528): لا تتوفر أي مستجدات باستثناء ما يتعلق بطلب المشاورات.

بتاريخ 1 أكتوبر 2018، رفعت قطر شكوى أخرى (DS567) ضد المملكة العربية السعودية بسبب فشل المملكة العربية السعودية المزعم في توفير الحماية الكافية لحقوق الملكية الفكرية التي تمتلكها الكيانات الموجودة في قطر أو التي تنطبق عليها، على مقولة إن التدابير التي اتخذتها المملكة العربية السعودية كانت غير متوافقة مع المواد 3.1 و 4 و 9 و 14.3 و 16.1 و 41.1 و 42 و 61 من الاتفاق المتعلق بجوانب حقوق الملكية الفكرية المتصلة بالتجارة. وبتاريخ 18 فبراير 2019، قام المدير العام لمنظمة التجارة العالمية بتشكيل لجنة متخصصة. وفي شهر يوليو 2019، أصدر مكتب اتصالات حكومة قطر بيانًا صحفيًا قال فيه إنه استكمل يومين من الاجتماعات في جنيف أمام لجنة تسوية المنازعات التابعة لمنظمة التجارة العالمية المكلفة بمعالجة النزاع، وأنه عقب اجتماع ثانٍ، وتقديم الأطراف لمذكرات إضافية عدّة، من المتوقع أن تصدر اللجنة حكمها في الأشهر المقبلة.

بتاريخ 28 يناير 2019، تقدّمت الإمارات العربية المتحدة بشكوى (DS576) ضد قطر فيما يتعلق بالتدابير التي فرضتها قطر على ما يرتبط باستيراد البضائع أو تخزينها أو توزيعها أو تسويقها أو بيعها من الإمارات العربية المتحدة. وادعت دولة الإمارات العربية المتحدة أن التدابير التي تمّ الاعتراض عليها تبدو غير متوافقة مع المواد 1:1 و 3:3 و 4، و 10 و 11:1 و 23:1 (ب) من الاتفاق العام بشأن التعريفات الجمركية والتجارة لعام 1994، والمادتين 1/23 و 2/23 (أ) من التفاهم المتعلق بتسوية المنازعات لمنظمة التجارة العالمية (DSU). وبتاريخ 11 أبريل 2019، طلبت الإمارات العربية المتحدة إنشاء لجنة، فتمّ إنشاؤها (ولكنها لم تشكل بعد) بتاريخ 28 مايو 2019. وفي بلاغ بتاريخ 8 أغسطس 2019، صرّحت الإمارات العربية المتحدة بأنها ستسحب الشكوى بسبب "سحب قطر العام للتدابير المعنية".

لم توافق محكمة العدل الدولية على التدابير المؤقتة الأخرى التي سعت إليها قطر.

وقضت بأغلبية 11 صوتًا مقابل أربعة أصوات (المؤيدون: الرئيس يوسف Yusuf؛ نائب الرئيس "كزو" Xue؛ القضاة "تومكا"، أبراهام، وبثونا، و"كانكادو ترينداد" Trindade، و"عاجا" Gaja، و"سيويتندي" Sebutinde و"بهانداري" Bhandari، و"روبسون"؛ والقاضي المخصص "داودت" Daudet؛ المعارضون: القضاة "كروفورد" Crawford، و"جيفورجيان" Gevorgian، وسلام؛ والقاضي المخصص "كوت") بالآتي:

"يمنتع الطرفان عن اتخاذ أي إجراء قد يؤدي إلى تفاقم النزاع أو توسّع نطاقه أمام المحكمة أو يزيد من صعوبة حلّ النزاع".

(3) طلب التدابير المؤقتة المقدم من الإمارات ضدّ قطر

في 22 مارس 2019، قدّمت دولة الإمارات العربية المتحدة طلبًا باتخاذ تدابير مؤقتة ضدّ قطر. زعمت دولة الإمارات العربية المتحدة أن قطر "قد فاقتم النزاع بشدة ووسّعت نطاقه" من خلال "إحالة المسألة مرة أخرى" إلى لجنة القضاء على التمييز العنصري في 29 أكتوبر 2018. وطلبت الإمارات من المحكمة في طلبها القضاء بما يلي:

- 1 - سحب الشكوى المقدمة من دولة قطر بتاريخ 8 مارس 2018 بموجب المادة رقم 11، إلى لجنة مناهضة التمييز العنصري ضد دولة الإمارات العربية المتحدة واتخاذ كافة الإجراءات لعدم قيام اللجنة بنظر تلك الشكوى.
- 2 - قيام قطر بالتوقف عن إعاقه محاولات دولة الإمارات العربية المتحدة لمساعدة المواطنين القطريين ويشمل ذلك رفع الحجب عن الموقع الإلكتروني داخل قطر والخاص بتقديم طلبات الدخول إلى دولة الإمارات، حتى يتمكن المواطنون القطريون من تقديم طلباتهم للحصول على تصاريح بالعودة إلى دولة الإمارات.
- 3 - توقف قطر وهيئاتها الوطنية ومنافذها الإعلامية والتي تسيطر عليها وتمولها، وبشكل فوري، عن تأزيم النزاع وتهديده من خلال نشر اتهامات كاذبة عن دولة الإمارات والقضايا محلّ النزاع أمام المحكمة.
- 4 - الامتناع عن اتخاذ أي إجراء قد يؤدي إلى تفاقم النزاع أو تهديده أمام المحكمة أو زيادة صعوبته".

بعد جلسات تم عقدها أمام محكمة العدل الدولية في 7-9 مايو 2019، أصدرت محكمة العدل الدولية قرارها في 14 يونيو 2019. وقد قضت بأغلبية خمسة عشر صوتًا مقابل صوت واحد (مع اعتراض القاضي المخصص "كوت"، الذي عينته الإمارات العربية المتحدة)، برفض طلب اتخاذ تدابير مؤقتة ضدّ قطر.

(4) الوضع الحالي

بتاريخ 23 يوليو 2018، أصدرت محكمة العدل الدولية أمرًا حدّدت فيه المهل الزمنية لتقديم الأطراف المذكرات والمذكرات المضادة. حتى الآن، لم يتمّ الإعلان عن موعد النظر في الموضوع.

5. منظمة التجارة العالمية

عندما ترى الهيئة، في تقريرها النهائي، أن التدبير التجاري المتنازع عليه يخالف اتفاقية منظمة التجارة العالمية أو يخل بأحد الالتزامات، فإنها توصي باتخاذ هذا الإجراء ليتوافق مع قواعد منظمة التجارة العالمية.

وعلى سبيل الرجوع إلى خلفية الموضوع، تقع تسوية نزاعات منظمة التجارة العالمية على عاتق هيئة تسوية المنازعات (DSB)، التي تتألف من مختلف أعضاء منظمة

(أو الأشخاص الذين لهم صلات بدولة قطر) للكرهية العنصرية أو التمييز، بما في ذلك إدانة خطاب الكراهية الذي يستهدف القطريين، وإيقاف نشر التصريحات والرسوم الكاريكاتيرية المعادية لقطر، والامتناع عن أي تحريضات أخرى على التمييز العنصري ضد القطريين.

3- تعليق تطبيق مرسوم بقانونها الاتحادي رقم (5) من عام 2012، في مكافحة جرائم الإنترنت، على أي شخص "يظهر التعاطف... تجاه قطر وأي قوانين محلية أخرى تظهر تمييزاً (بحكم القانون أو الواقع) ضد القطريين.

4- اتخاذ التدابير اللازمة لحماية حرّية التعبير للقطريين في دولة الإمارات العربية المتحدة، بما في ذلك تعليق إغلاق دولة الإمارات العربية المتحدة وحجبتها لعمليات البث من قبل المنافذ الإعلامية القطرية.

5- التوقف عن التصرفات التي تتسبب، بشكل مباشر أو غير مباشر، في تفريق العائلات التي ينتسب إليها أفراد قطريين، واتخاذ جميع الخطوات الضرورية لضمان إعادة لم شمل العائلات التي فرقها تلك الإجراءات التمييزية (في دولة الإمارات العربية المتحدة، إذا كان ذلك هو ما تفضله العائلة)

6- التوقف عن الإجراءات التي تتسبب، بصورة مباشرة أو غير مباشرة، في عدم قدرة القطريين على طلب الرعاية الطبية في دولة الإمارات العربية المتحدة بسبب أصلهم القومي واتخاذ جميع الخطوات اللازمة لضمان توفير هذه الرعاية.

7- التوقف عن التدابير التي تمنع بشكل مباشر أو غير مباشر الطلاب القطريين من تلقي التعليم أو التدريب من المؤسسات الإماراتية واتخاذ التدابير اللازمة لضمان اطلاع الطلاب على سجلاتهم التعليمية.

8- التوقف عن الإجراءات التي تمنع بشكل مباشر أو غير مباشر القطريين من الوصول إلى ممتلكاتهم في دولة الإمارات العربية المتحدة أو التمتع بها أو استخدامها أو إدارتها، واتخاذ جميع الخطوات اللازمة لضمان إمكانية قيام القطريين بتحرير وكالات قانونية نافذة داخل دولة الإمارات العربية المتحدة، وتجديد تراخيص الأعمال والعمال الضرورية وتجديد عقود الإيجار الخاصة بهم؛ و

9- اتخاذ مختلف الخطوات اللازمة لضمان حصول القطريين على معاملة متساوية أمام المحاكم والهيئات القضائية الأخرى في الإمارات، بما في ذلك آلية للطعن في أي تدابير تمييزية.

(ب) يتعين على دولة الإمارات العربية المتحدة الامتناع عن اتخاذ أي إجراء قد يؤدي إلى تفاقم هذا النزاع أو توسيعه أو جعله أكثر صعوبة.

(ج) يتعين على دولة الإمارات الامتناع عن أي إجراء آخر يمكن أن يخلّ بحقوق قطر في اللجوء إلى المحاكم لتسوية النزاع".

بتاريخ 23 يوليو 2018، بعد الجلسة المؤرّخة في 27-28 يونيو 2018، أصدرت محكمة العدل الدولية أمراً قضت فيه جزئياً بالتدابير المؤقتة لصالح دولة قطر. بأغلبية ثمانية أصوات مقابل سبعة أصوات (المؤيدون: الرئيس "يوسف" Yusuf؛ ونائب الرئيس "كزو" Xue؛ والقضاة أبراهام، و"بوتونا" Bennouna، و"كانكادو ترينداد" Cancado Trindade، و"سيبوتينيدي" Sebutinde، و"روبنسون"؛ والقاضي المخصّص "داودت" Daudet؛ المعارضون: القضاة "تومكا" Tomka، و"غاجا" Gaja، و"بهانداري" Bhandari، و"كروفورد" Crawford، و"جيفورجيان" Gevorgian، وسلام؛ والقاضي المخصّص "كوت" Cot) قرّرت المحكمة بأنه يجب أن تضمن دولة الإمارات العربية المتحدة:

(1) "لم شمل العائلات المختلطة بين مواطني البلدين، والتي تفكّكت جراء التدابير التي اتخذتها الإمارات العربية المتحدة في 5 يونيو 2017؛

(2) منح الطلاب القطريين المتأثرين بالتدابير التي اتخذتها دولة الإمارات العربية المتحدة في 5 يونيو 2017 فرصة إكمال تعليمهم في دولة الإمارات العربية المتحدة أو الحصول على سجلاتهم التعليمية إذا كانوا يرغبون في مواصلة دراستهم في مكان آخر؛ و

(3) السماح للقطريين المتأثرين بالتدابير التي اتخذتها الإمارات العربية المتحدة في 5 يونيو 2017 باللجوء إلى المحاكم وغيرها من الأجهزة القضائية في الإمارات العربية المتحدة."

يشير الطلب المقدم إلى أن الإجراءات التي اتخذتها دولة الإمارات العربية المتحدة قد انتهكت حقوق الزواج واختيار الزوج الآخر، وحرية التعبير، والعلاج الطبي، والتعليم، والحق في العمل والممتلكات، وانعدام إمكانية اللجوء إلى القضاء. وتفيد دولة قطر أن دولة الإمارات العربية المتحدة قد أخلّت بالتزاماتها المنصوص عليها في المواد 2 و4 و5 و6 و7 من الاتفاقية الدولية للقضاء على مختلف أشكال التمييز العنصري، فضلاً عن مبدأ عدم التمييز الوارد في القانون الدولي العرفي، مشيرة إلى الطرد الجماعي للقطريين من قبل الإمارات العربية المتحدة وحظر القطريين من الدخول إليها؛ والتحريض على الكراهية العنصرية والتحيز وعدم إدانتها؛ والتدخل التمييزي بالحقوق المحمية، والحرمان من الحماية الفعالة وسبل الانتصاف ضد أعمال التمييز العنصري.

وتسعى قطر في طلبها، إلى الحصول على التعويض التالي:

أ. الإعلان بأن دولة الإمارات العربية المتحدة قد أخلّت بالتزاماتها بموجب المواد 2 و4 و5 و6 و7 من الاتفاقية الدولية للقضاء على مختلف أشكال التمييز العنصري، من خلال أجهزة الدولة، ووكلاء الدولة، وغيرهم من الأشخاص والكيانات التي تمارس السلطة الحكومية، ومن خلال وكلاء آخرين يتصرفون بناءً على تعليماتها أو تحت توجيهها ومراقبتها؛

ب. إلزام دولة الإمارات العربية المتحدة باتخاذ مختلف الخطوات اللازمة للامتثال لالتزاماتها المنصوص عليها في الاتفاقية الدولية للقضاء على مختلف أشكال التمييز العنصري، ومنها، ضمن أمور أخرى:

- الكف فوراً عن الإجراءات التمييزية وإلغائها، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر التوجيهات ضد "التعاطف" مع القطريين، وأي قوانين وطنية أخرى تميّز بحكم القانون أو بحكم الواقع ضد القطريين على أساس أصلهم القومي؛
- الوقف الفوري لجميع التدابير الأخرى التي تحرّض على التمييز (بما في ذلك الحملات الإعلامية ودعم الآخرين لنشر الرسائل التمييزية) وتجريم مثل هذه التدابير؛
- الامتثال لالتزاماتها بموجب الاتفاقية الدولية للقضاء على مختلف أشكال التمييز العنصري بإدانة التمييز العنصري العلني ضد القطريين، والسعي إلى سياسة القضاء على التمييز العنصري، واتخاذ تدابير لمكافحة هذا التحيز؛
- الامتناع عن اتخاذ أي تدابير أخرى من شأنها التمييز ضد القطريين داخل نطاق سلطتها أو سيطرتها؛

- استرجاع حقوق القطريين في جملة أمور منها الزواج واختيار الزوج وحرية الرأي والتعبير، والصحة العامة والرعاية الطبية والتعليم والتدريب والملكية والعمل والمشاركة في الأنشطة الثقافية والمساواة في المعاملة أمام المحاكم ووضع تدابير لضمان احترام تلك الحقوق؛
- تقديم ضمانات بعدم تكرار السلوك غير القانوني لدولة الإمارات العربية المتحدة؛ و

- تقديم تعويض كامل، بما في ذلك التعويض عن الضرر الذي لحق بها نتيجة لإجراءات دولة الإمارات العربية المتحدة في انتهاك للاتفاقية الدولية للقضاء على مختلف أشكال التمييز العنصري.

(2) طلب التدابير المؤقتة المقدم من قطر ضدّ الإمارات العربية المتحدة

إلى جانب الطلب المذكور، قدّمت قطر طلباً باتخاذ التدابير المؤقتة التالية ضدّ الإمارات:

"(أ) يجب أن تتوقف دولة الإمارات وتكف عن أي وكلّ سلوك يمكن أن يؤدي، بشكل مباشر أو غير مباشر، إلى أي شكل من أشكال التمييز العنصري ضدّ الأفراد والكيانات القطرية من جانب أي أجهزة أو وكلاء أو أشخاص أو كيانات تمارس السلطة الحكومية في الإمارات العربية المتحدة، أو تحت إشرافها أو سيطرتها. وعلى وجه الخصوص، يتوجب على دولة الإمارات أن تتوقف على الفور عن انتهاكات حقوق الإنسان للقطريين بموجب الاتفاقية الدولية للقضاء على مختلف أشكال التمييز العنصري، بما في ذلك:

1- تعليق عملية الطرد الجماعي لجميع القطريين من دولة الإمارات وحظر دخولهم على أساس الأصل القومي.

2- اتخاذ مختلف الخطوات اللازمة لضمان عدم تعرض القطريين

84 من اتفاقية الطيران المدني الدولي (البحرين ومصر والمملكة العربية السعودية والإمارات العربية المتحدة ضد قطر)

• الاستئناف ضد قرار اختصاص مجلس منظمة الطيران المدني الدولي بموجب المادة 2، القسم 2، من اتفاقية النقل الجوي الدولي لعام 1944 (البحرين ومصر والإمارات العربية المتحدة ضد قطر)

يتم النظر في هذين الاستئنافين الأخيرين على النحو المبين أدناه فيما يتعلق بدعاوى منظمة الطيران المدني الدولي.

أ - تطبيق الاتفاقية الدولية للقضاء على مختلف أشكال التمييز العنصري (قطر ضد الإمارات العربية المتحدة)

1) رفع الدعوى

بتاريخ 11 يونيو 2018، بادرت قطر إلى رفع عدد من الدعاوى ضد الإمارات العربية المتحدة أمام محكمة العدل الدولية.

لجأت دولة قطر، عند إقامة الدعاوى، إلى لجنة القضاء على التمييز العنصري، حيث دفعت بأن دولة الإمارات العربية المتحدة قد استهدفت القطريين وعائلاتهم وعاملاتهم معاملة تمييزية، من خلال سن واتخاذ سلسلة من الإجراءات التمييزية الموجهة ضد القطريين على أساس أصلهم القومي. وتحدد قطر سلسلة هذه الإجراءات على النحو التالي:

"... دولة الإمارات العربية المتحدة:

- طردت جميع المواطنين القطريين بشكل جماعي من الإمارات، من دون استثناء، ومنحتهم مهلة أسبوعين فقط لمغادرتها؛

- حظرت على القطريين الدخول إلى دولة الإمارات العربية المتحدة أو المرور عبرها، وأمرت بمغادرة دولة قطر تحت طائلة عقوبات مدنية صارمة، بما في ذلك حرمانهم من جنسيتهم وفرض عقوبات جنائية عليهم؛

- أغلقت المجال الجوي والموانئ الإماراتية أمام حركة المرور إلى قطر وعلى القطريين وحظرت مختلف وسائل النقل بين الدول، الأمر الذي تسبب، إلى جانب التدابير الأخرى التي فرضت بالتزامن معها من قبل دول أخرى مجاورة، بتعذر الوصول إلى قطر جواً وبراً وبحراً؛

- تدخلت في حقوق القطريين الذين يملكون عقارات داخل دولة الإمارات العربية المتحدة؛

- حظرت بموجب القانون أي خطاب يُعتبر "داعماً" لقطر أو يعارض الإجراءات التي اتخذت ضد قطر، تحت طائلة عقوبة مالية شديدة أو السجن لمدة تصل إلى خمسة عشر عاماً؛ و

- أغلقت المكاتب المحلية لشبكة الجزيرة الإعلامية ("الجزيرة") وحظرت بث قناة الجزيرة وغيرها من المحطات والمواقع الإلكترونية القطرية.

علاوة على ذلك، فشلت دولة الإمارات العربية المتحدة في إدانة الكراهية العنصرية ضد القطريين وقامت بدلاً من ذلك بتشجيعها، وبالترويج لحملة إعلامية عامة واجتماعية ضد قطر والقطريين.. في الواقع، شارك مسؤولون حكوميون إماراتيون بأنفسهم في هجمات شنتها وسائل التواصل الاجتماعي على "المتعاطفين" مع القطريين ودعت إلى شن هجمات على قطر.

إن هذه الإجراءات وتلك المبينة هنا والتي تستهدف قطر والقطريين (بشار إليها مجتمعة، بـ "التدابير التمييزية") هي غير قانونية. ("بعد حذف الحواشي)

يشير الطلب المقدم إلى أن الإجراءات التي اتخذتها دولة الإمارات العربية المتحدة قد انتهكت حقوق الزواج واختيار الزوج الآخر، وحرية التعبير، والعلاج الطبي، والتعليم، والحق في العمل والممتلكات، وانعدام إمكانية اللجوء إلى القضاء.

بعض الدعاوى أمام المحاكم الوطنية في مختلف أنحاء العالم. بالإضافة إلى ذلك، أنشأت أيضاً "لجنة المطالبة بالتعويضات" لمُد يد الدعم إلى المتضررين من الحصار.

وفي حين يتعدّر تقديم ملخص شامل حول التدابير المتخذة، نظراً للطابع السري الذي غالباً ما يحيط بهذه العمليات، تقدّم هذه المقالة لمحة عامة عن مختلف الخطوات التي اتخذتها قطر، بما في ذلك الدعاوى المرفوعة أمام لجنة القضاء على التمييز العنصري، ومحكمة العدل الدولية، ومنظمة الطيران المدني الدولي، ومنظمة التجارة العالمية وأمام المحاكم الوطنية في لندن ونيويورك.

3. لجنة القضاء على التمييز العنصري

إن قطر والإمارات العربية المتحدة والمملكة العربية السعودية هي أطراف في الاتفاقية الدولية للقضاء على مختلف أشكال التمييز العنصري (CERD)، والخاصة بالأمم المتحدة، وهي تلزم الدول الأعضاء بالقضاء على التمييز العنصري وتعزيز التفاهم بين مختلف الأعراق. في حالة نشوء أي نزاع بين الأطراف (أو حسب عبارة نص الاتفاقية الدولية للقضاء على مختلف أشكال التمييز العنصري، "إذا اعتبرت دولة طرف أن دولة طرفاً أخرى لا ترضع أحكام هذه الاتفاقية موضع التنفيذ"، يجوز إحالة المسألة إلى اللجنة التي ستنتظر فيها وفقاً لأحكام المادة 11 وما يليها.

وبتاريخ 8 مارس 2018، عملاً بالمادة 11 من الاتفاقية الدولية للقضاء على مختلف أشكال التمييز العنصري، رفعت قطر ثلاث رسائل ضد المملكة العربية السعودية والإمارات العربية المتحدة إلى اللجنة، حيث ذكرت فيها أن كل من الإمارات العربية المتحدة والمملكة العربية السعودية قد انتهكت المواد 2 و4 و5 و6 من الاتفاقية.

في 29 أكتوبر 2018، ونظراً لتعذر تسوية المسألة بشكل مرضٍ للأطراف كافة، أحالت قطر المسألة إلى لجنة القضاء على التمييز العنصري وفقاً للمادة 11 (2) من الاتفاقية. وعملاً بأحكام المادة 11 (3)، تنظر اللجنة في أية مسائل محالة إليها وفقاً للفقرة 2 من هذه المادة 11 "بعد الاستيثاق من أنه قد تم اللجوء إلى جميع طرق التظلم المحلية المتوفرة واستنفادها في القضية، وفقاً لمبادئ القانون الدولي المعترف بها عموماً (...)."

وخلال اجتماع حضره ممثلو الدول في 27 أغسطس 2019، اعتمدت اللجنة أربعة قرارات بشأن اختصاصها بالنظر في البلاغات الثلاثة المقدمة من قبل قطر وجواز قبولها. في القرارات أرقام C-DREC-99-3 و C-DREC-99-4 و C-DREC-99-5 و C-DREC-99-6 و C-DREC-99-6، قضت اللجنة بانعقاد اختصاصها بالنظر في البلاغات وقبولها. أما فيما يخص القرارين رقمي C-DREC-99-4 و C-DREC-99-6، فقد طلبت اللجنة من رئيسها (وفقاً للمادة 12 (1) من اتفاقية لجنة القضاء على التمييز العنصري)، تعيين هيئة توفيق خاصة للتعامل مع الخطوات التالية، وتتألف الهيئة من خمسة أعضاء يتم تعيينهم بموافقة أطراف النزاع بالإجماع، بغية الوصول إلى حل ودي للمسألة على أساس احترام هذه الاتفاقية.

4. الإجراءات المرفوعة أمام محكمة العدل الدولية

ثلاث دعاوى مرتبطة بالحصار هي قيد النظر حالياً أمام محكمة العدل الدولية.

ثلاث دعاوى مرتبطة بالحصار هي قيد النظر حالياً أمام محكمة العدل الدولية:

- تطبيق الاتفاقية الدولية للقضاء على مختلف أشكال التمييز العنصري (دولة قطر ضد الإمارات العربية المتحدة)
- الاستئناف ضد قرار اختصاص مجلس منظمة الطيران المدني الدولي بموجب المادة

تأييد إنشاء مجلسٍ لفض المنازعات

الدولية (ICJ) ومنظمة الطيران المدني الدولي (ICAO). تهدف هذه المقالة إلى تقديم نظرة عامة على تلك الخطوات ووضعها الحالي، وليس المقصود منها أن تكون ملخصاً شاملاً لمختلف الإجراءات القانونية التي اتخذتها قطر، ولا إبداء رأي حول أي من هذه الإجراءات أو نتائجها.

في يونيو 2017، وجدت قطر نفسها خاضعة لعدد من تدابير الحصار فرضتها في الغالب أقرب الدول المجاورة لها في الخليج، وهو لا يزال مستمراً حتى اليوم. ومنذ ذلك التاريخ، وفي إطار الجهود المبذولة لتخفيف وطأة بعض القضايا الناشئة عن الحصار ولحلها، اتخذت قطر عدداً من التدابير القانونية على المستوى الدولي، بما في ذلك توجيهها لمنظمة التجارة العالمية (WTO) ومحكمة العدل

في أعقاب هذه التدابير، فرضت بعض الدول الأخرى (بما فيها، السنغال والأردن وجيبوتي) قيودها الخاصة على قطر، وهي تتعلّق في الغالب بالعلاقات الدبلوماسية، فيما رفضت عمان والكويت أن تشارك في فرض هذه القيود أو أن تحذو حذو هذه الدول المذكورة.

بعد ذلك، تم تخفيف بعض التدابير التي فرضتها دول الحصار والدول الأخرى أو إلزتها بالكامل. ولكن، ظلّت غالبية التدابير التي فرضتها دول الحصار سارية على مدى أكثر من عامين.

أما الموقف الرسمي لدولة قطر، كما عبّرت عنه بثبات كبير من خلال وزارة الخارجية الممثلة بوزير الخارجية، فهي أنّ التدابير المتخذة ضدّ دولة قطر من خلال الكتلة التي تقودها السعودية، "تفتقر إلى أيّ مبرر مشروع" وإلى أيّ دليل، وتعتبر "انتهاكاً" لسيادة دولة قطر. وقد أعرب وزير الخارجية والدبلوماسيون القطريون المكلفون في الخارج مراراً وتكراراً عن تفضيلهم لحلّ نزاعات الجوار من خلال التفاوض والحوار.

2. التطورات القانونية

في أعقاب التدابير التي اتخذتها دول الحصار في شهر يونيو من عام 2017، رفعت قطر عدداً من الطلبات والمطالبات إلى المنظمات الدولية، تطعن من خلالها في تلك التدابير، بما في ذلك محكمة العدل الدولية ومنظمة التجارة العالمية ومنظمة الطيران المدني الدولي.

في أعقاب التدابير التي اتخذتها دول الحصار في شهر يونيو من عام 2017، رفعت قطر عدداً من الطلبات والمطالبات إلى المنظمات الدولية، تطعن من خلالها في تلك التدابير، بما في ذلك محكمة العدل الدولية ومنظمة التجارة العالمية ومنظمة الطيران المدني الدولي. ولا تزال مختلف هذه الإجراءات سارية في الوقت الحالي (مع الإشارة إلى أنّ القرار الصادر عن منظمة الطيران المدني الدولي هو قيد الاستئناف حالياً أمام محكمة العدل الدولية). وفي بعض الحالات، أقامت قطر



خوار قريشي
(مستشار قانوني ملكي)

الشريك المؤسس
شركة "ماكناير شامبيرز"
McNair Chambers للمحاماة



كاتريونا نيكول

محام أول
شركة "ماكناير شامبيرز"
McNair Chambers للمحاماة

1. الخلفية

في 5 يونيو 2017، فرضت دولة الإمارات العربية المتحدة والمملكة العربية السعودية وجمهورية مصر العربية ومملكة البحرين ("دول الحصار") عدداً من التدابير على دولة قطر من دون إشعار. وقد شملت هذه التدابير، في جملة أمور، الآتي:

- قطع العلاقات الدبلوماسية؛
- إغلاق المجال الجوي والحدود البرية والبحر الإقليمي؛
- رفض السماح للسفن التي ترفع علم قطر بأن ترسو في موانئها؛
- طرد الدبلوماسيين القطريين والمقيمين والزوار؛ و
- استدعاء مواطنيها.

المراسيم

د. روان اللوزي

أستاذ القانون الخاص المساعد
كلية القانون - جامعة قطر

1. مرسوم رقم (24) لسنة 2019 بالتصديق على اتفاقية بشأن تشجيع وحماية الاستثمارات المتبادلة بين حكومة دولة قطر وحكومة جمهورية الباراغواي.
الجريدة الرسمية العدد: (15). تاريخ النشر: 11-7-2019. الصفحة من: 78.
2. مرسوم رقم (12) لسنة 2019 بالتصديق على اتفاقية النقل البحري بين حكومة دولة قطر وحكومة الجمهورية التركية.
الجريدة الرسمية العدد: (15). تاريخ النشر: 11-7-2019. الصفحة من: 20.
3. مرسوم رقم (30) لسنة 2019 بالتصديق على اتفاقية خدمات جوية بين حكومة دولة قطر وحكومة جمهورية قرغيزيا.
الجريدة الرسمية العدد: (16). تاريخ النشر: 18-7-2019. الصفحة من: 56.
4. مرسوم رقم (25) لسنة 2019 بالتصديق على اتفاقية بشأن تشجيع وحماية الاستثمارات المتبادلة بين حكومة دولة قطر وحكومة جمهورية توغو.
الجريدة الرسمية العدد: (16). تاريخ النشر: 18-7-2019. الصفحة من: 3.
5. مرسوم رقم (37) لسنة 2019 بالتصديق على اتفاقية خدمات جوية بين حكومة دولة قطر وحكومة جمهورية السلفادور.
الجريدة الرسمية العدد: (19). تاريخ النشر: 25-9-2019. الصفحة من: 191.
6. مرسوم رقم (37) لسنة 2019 بالتصديق على اتفاقية بشأن تشجيع وحماية الاستثمارات المتبادلة بين حكومة دولة قطر وحكومة أوكرانيا.
الجريدة الرسمية العدد: (19). تاريخ النشر: 25-9-2019. الصفحة من: 81.

وأيضاً ما نصت عليه المادة (9) حيث تنص على أنه: "يُحظر على المؤسسات المالية والأعمال والمهنة غير المالية المحددة الاحتفاظ بحسابات مجهولة، أو حسابات بأسماء وهمية بشكل واضح".

وأوجبت المادة (23) من القانون على كل شخص يدخل أراضي الدولة أو يغادرها تقديم إقرار عن أمور معينة. ويجري نص هذه المادة على النحو التالي: "يتعين على أي شخص يدخل أراضي الدولة أو يغادرها، وفي حياته عملات أو أدوات مالية قابلة للتداول لحاملها، أو معادن ثمينة أو أحجار كريمة، أو يرتب لنقلها إلى داخل أو خارج الدولة عن طريق شخص أو الشحن أو البريد أو بأية وسيلة أخرى، الإقرار عن القيمة الصحيحة لها أمام موظفي السلطات الجمركية المختصين، وذلك إذا كانت تساوي أو تزيد على القيمة التي تحددها اللائحة".

وأورد القانون في المادتين (29) و(30) أحكاماً متعلقة بما يعرف بـ "اللجنة الوطنية لمكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب" من حيث تشكيلها واختصاصاتها. وأيضاً أورد القانون أحكاماً تتعلق بوحدة المعلومات المالية في المواد (31) إلى (38). وهناك أحكام تتعلق بالجهات الرقابية والشفافية والأشخاص المعنوية والترتيبات القانونية بالإضافة إلى التحقيق والإجراءات التحفظية وغير ذلك من أحكام متعلقة بالتعاون الدولي وطلبات المساعدة القانونية المتبادلة وتسليم المجرمين والعقوبات.

القرارات

د. روان اللوزي
أستاذ القانون الخاص المساعد
كلية القانون - جامعة قطر

1. قرار مجلس إدارة هيئة قطر للأسواق المالية رقم (1) لسنة 2019 بإصدار قواعد إدراج وحدات الصناديق. الجريدة الرسمية العدد: (12). تاريخ النشر: 19-6-2019. الصفحة من: 99.
2. قرار مجلس إدارة هيئة قطر للأسواق المالية رقم (2) لسنة 2019 بإصدار قواعد نظام حوكمة الصناديق المدرجة. الجريدة الرسمية العدد: (12). تاريخ النشر: 19-6-2019. الصفحة من: 112.
3. قرار مجلس إدارة هيئة قطر للأسواق المالية رقم (5) لسنة 2019 بإصدار نظام الخدمات المالية. الجريدة الرسمية العدد: (12). تاريخ النشر: 19-6-2019. الصفحة من: 136.
4. قرار مجلس إدارة هيئة قطر للأسواق المالية رقم (3) لسنة 2019 بشأن تعديل بعض أحكام قواعد نشاط صانع السوق الصادرة بالقرار رقم (4) لسنة 2017. الجريدة الرسمية العدد: (17). تاريخ النشر: 6-8-2019. الصفحة من: 4.
5. قرار مجلس إدارة هيئة قطر للأسواق المالية رقم (4) لسنة 2019 بإصدار قواعد التداول بالهامش. الجريدة الرسمية العدد: (17). تاريخ النشر: 6-8-2019. الصفحة من: 6.
6. قرار مجلس الوزراء رقم (31) لسنة 2019 بتحديد مدة القيد في السجل التجاري. الجريدة الرسمية العدد: (12). تاريخ النشر: 17-10-2019. الصفحة من: 65.
7. قرار مجلس الوزراء رقم (30) لسنة 2019 بتحديد مدة ترخيص المحال التجارية والصناعية والعاملة المماثلة والباعة المتجولين. الجريدة الرسمية العدد: (21). تاريخ النشر: 17-10-2019. الصفحة من: 63.
8. قرار مجلس الوزراء رقم (30) لسنة 2019 بشروط وضوابط مشاركة الشركات والكيانات والمؤسسة والمسجلة لدى هيئة المناطق الحرة ومركز قطر للمال أو لدى غيرها من الجهات التي يرخّص لها قانوناً بذلك في المناقصات والمزايدات والممارسات والمسابقات والاتفاق المباشر. الجريدة الرسمية العدد: (21). تاريخ النشر: 17-10-2019. الصفحة من: 30.

وقد عرفت المادة الأولى من القانون العمل الإرهابي وفقاً لما يلي:

1- أي فعل يشكل جريمة إرهابية وفقاً للقانون المنظم لمكافحة الإرهاب أو الاتفاقيات الدولية ذات العلاقة بمكافحة الإرهاب التي تكون الدولة طرفاً فيها.

2- أي فعل يهدف إلى التسبب في وفاة شخص، أو إصابته بجروح بدنية جسيمة، متى كان هذا الشخص غير مشترك في أعمال عدائية عند نشوب نزاع مسلح، وكان الغرض من هذا الفعل، بحكم طبيعته أو في سياقه، ترويع مجموعة من الناس، أو إجبار حكومة أو منظمة دولية على القيام بأي عمل أو الامتناع عن القيام به.

وعرفت نفس المادة الإرهابي على أنه: كل شخص طبيعي يقوم عمداً بأي فعل من الأفعال التالية:

1- ارتكاب أو الشرع في ارتكاب أعمال إرهابية، بأي وسيلة كانت، مباشرة أو غير مباشرة، وبشكل غير مشروع.

2- المساهمة كشريك في أعمال إرهابية.

3- تنظيم أعمال إرهابية أو توجيه أشخاص آخرين لارتكابها.

4- الاشتراك مع مجموعة من الأشخاص، تعمل بقصد مشترك لارتكاب أعمال إرهابية، وبهدف توسيع النشاط الإرهابي، أو مع العلم بنية المجموعة ارتكاب عمل إرهابي.

ويقصد بالجزاءات المالية المستهدفة وفقاً للقانون: تجميد وحظر الأموال لمنع توفيرها بشكل مباشر أو غير مباشر، لصالح الأشخاص والكيانات المحددة، وفقاً للقانون المعني بمكافحة الإرهاب.

ويُعد مرتكباً لجريمة غسل الأموال وفقاً لأحكام القانون الحالي كل من قام عمداً بأي من الأفعال التالية:

1- تحويل الأموال أو نقلها مع العلم بأنها متحصلات جريمة أو أي من أفعال الاشتراك في هذه الجريمة، بقصد إخفاء أو تمويه المصدر غير المشروع لتلك الأموال، أو مساعدة أي شخص قام بارتكاب هذه الجريمة على الإفلات من العواقب القانونية لأفعاله.

2- إخفاء أو تمويه الطبيعة الحقيقية للأموال أو مصدرها أو مكانها أو طريقة التصرف فيها أو حركتها أو ملكيتها أو الحقوق المتعلقة بها، مع العلم بأنها متحصلات جريمة.

3- اكتساب الأموال أو حيازتها أو استخدامها مع العلم وقت تسلمها أنها متحصلات جريمة.

4- الاشتراك أو الارتباط أو التواطؤ أو المساعدة أو التحريض أو التسهيل أو تقديم المشورة أو التعاون أو المساهمة أو التآمر في ارتكاب أو الشرع في ارتكاب أي من الأفعال المحددة في هذه المادة.

وتعتبر جريمة غسل الأموال جريمة مستقلة عن الجريمة الأصلية.

وعند إثبات أن الأموال متحصلات جريمة، لا يشترط أن يكون قد تم إدانة الشخص بارتكاب جريمة أصلية.

ولا تحول معاقبة الأشخاص الذين يرتكبون الجريمة الأصلية دون معاقبتهم على جريمة غسل الأموال.

وفقاً لأحكام القانون يُعد مرتكباً لجريمة تمويل الإرهاب كل من قام عمداً ويقصد غير مشروع بتوفير أموال أو جمعها بأي وسيلة كانت، مباشرة أو غير مباشرة، وذلك لاستخدامها أو مع العلم بأنها سوف تستخدم كلياً أو جزئياً في أي مما يلي:

1- القيام بعمل إرهابي أو أعمال إرهابية.

2- بواسطة إرهابي أو كيان إرهابي، حتى في حالة عدم وجود رابط مع عمل إرهابي أو عمليات إرهابية محددة.

3- تمويل سفر أفراد إلى دولة غير التي يقيمون فيها أو يحملون جنسيتها، وذلك بغرض ارتكاب عمل إرهابي أو الإعداد أو التخطيط أو المشاركة فيه أو توفير أو تلقي تدريبات إرهابية.

4- تنظيم ارتكاب، أو توجيه آخرين لارتكاب أو الشرع في ارتكاب أي من الأفعال المحددة في هذه المادة.

5- الاشتراك أو التواطؤ أو المساعدة أو التحريض أو التسهيل أو تقديم المشورة أو التعاون أو المساهمة أو التآمر في ارتكاب، أو الشرع في ارتكاب أي من الأفعال المنصوص عليها في هذه المادة.

وتشمل الأموال المستخدمة في جريمة تمويل الإرهاب أية أموال، سواء كانت من مصدر مشروع أو غير مشروع، وبغض النظر عن استخدامها فعلاً في تنفيذ أو الشرع في تنفيذ عمل إرهابي أو ارتباطها بأي عمل إرهابي محدد.

كما تتحقق جريمة تمويل الإرهاب، بغض النظر عما إذا كان الشخص المتهم بارتكابها يتواجد في الدولة التي يوجد فيها الإرهابي أو الكيان الإرهابي، أو في الدولة التي أرتكب أو سُرِّتكب فيها العمل الإرهابي، أو في دولة أخرى. وتعد جريمة تمويل الإرهاب جريمة أصلية لجريمة غسل الأموال.

ونص القانون على العديد من التدابير الوقائية منها ما نصت عليه المادة (6) حيث يجرى نصها على الآتي: تُحدّد المؤسسات المالية والأعمال والمهنة غير المالية المحددة مخاطر غسل الأموال وتمويل الإرهاب لديها، وعليها دراستها وفهمها وتقييمها وتوثيقها ومراقبتها وتحديثها بشكل مستمر، وتوفير تقارير عن ذلك للجهات الرقابية عد الطلب. وتراعي عند قيامها بذلك، المخاطر التي قد تنشأ عن تطوير منتجات وممارسات مهنية جديدة أو عن تقنيات جديدة وذلك قبل استخدامها. ويتعين على المؤسسات المالية والأعمال والمهنة غير المالية المحددة أن تأخذ بعين الاعتبار المخاطر التي تم تحديدها على المستوى الوطني وأية عوامل أخرى مؤثرة عند قيامها بدراسة المخاطر.

ومن هذه التدابير ما نصت عليه المادة (8) حيث تنص على أنه: «تضع المؤسسات المالية والأعمال والمهنة غير المالية المحددة الأنظمة المناسبة وتطبق التدابير الوقائية للتحقق من التزامها بتطبيق أحكام هذا القانون في شأن الجزاءات المالية المستهدفة».

وقد أعطى القانون للوزير (30) يوماً من تاريخ تقديم التظلم للبت فيه، وإذا انقضت هذه المدة دون البت في التظلم من جانب الوزير، أعتبر ذلك رفضاً ضمناً. وفي جميع الأحوال يكون قرار الوزير بالبت في التظلم نهائياً.

ووفقاً للمادة الخامسة من القانون، تكون مدة الترخيص سنتين، قابلة للتجديد لمدة مماثلة، بناءً على طلب يقدم من طالب الترخيص أو من يمثله قانوناً. وفي حال عدم تقديم طلب التسجيل قبل انتهاء مدة سريان الترخيص بخمسة وأربعين يوماً على الأقل يعتبر عندها الترخيص منتهي بانتهاء مدته، وذلك ما لم يقدم المرخص له عذراً تقبله الإدارة. وقد أجاز القانون في المادة الثامنة منه للإدارة وقف العمل بالترخيص مؤقتاً لمدة لا تتجاوز ثلاثة أشهر أو إلغاؤه في الحالات التالية:

1. إذا تم الحصول على الترخيص بناءً على معلومات أو مستندات مزورة أو مضللة.
2. إذا فقد المرخص له شرطاً من شروط الترخيص.
3. إذا أخل المرخص له بأي من أحكام هذا القانون، أو اللائحة، أو القرارات الصادرة تنفيذاً له، أو التشريعات ذات الصلة، أو أي اتفاقية دولية نافذة في الدولة تتعلق بالنقل البري.
4. عدم إزالة المرخص له المخالفات التي تم إنذاره بسببها، وذلك خلال ستين يوماً من تاريخ إنذاره.
5. تكرار ارتكاب المرخص له ذات المخالفة أو ارتكابه مخالفة أخرى قبل انقضاء مدة ستة أشهر من تاريخ ارتكاب المخالفة السابقة.

وحددت مواد القانون من التاسعة وحتى الخامسة والعشرين التزامات المرخص له وأبرزها:

1. يحظر استخدام وسيلة النقل البري لغير الغرض المخصصة له في الترخيص.
2. يحظر تشغيل أية وسيلة نقل بري مالم يحصل المرخص له على بطاقة تشغيل.
3. الاحتفاظ بطاقة التشغيل في وسيلة النقل بصفة دائمة.
4. يحظر دخول وسيلة النقل البري الفارغة وغير المسجلة في الدولة أراضي الدولة أو عبورها أراضيها فارغة.
5. يحظر على أندية السيارات ممارسة نشاطها أو فتح فروع لها دون الحصول على ترخيص.

كما ينظم القانون خدمات وسطاء الشحن البري مؤكداً على ضرورة الحصول على ترخيص لمزاولة مثل هذا النشاط. كما يشترط القانون في المادة 26 منه على طالب ترخيص مزاولة خدمات وسطاء الشحن البري أن يكون شركة تم تأسيسها وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية القطري، والا يقل راس مالها المدفوع عن 500,000 ريال قطري. وكما هو موضح في المادة 28، فإنه يتعين على وسيط الشحن البري أن يلتزم بما يلي:

1. تطبيق القوانين والاتفاقيات الدولية النافذة في الدولة والأنظمة والتعليمات المتعلقة بخدمة وسطاء الشحن البري.
2. توفير الكوادر الفنية والعمال المؤهلين للقيام بالمسؤوليات وخدمات وسطاء الشحن البري المنصوص عليها في هذا القانون، وفقاً للضوابط التي تحددها اللائحة.
3. التقيد بنماذج سند الشحن وإقرارات الوصول، وتسهيل تبادل المعلومات والبيانات عن وسائل النقل البري والشحنة المنقولة برأً.
4. التقيد بمتطلبات وطرق تغليف وفصل الشحنة المنقولة برأً، ووضع علامات الشحن عليها.
5. اتباع تعليمات شحن البضائع الخطرة، وفقاً للاتفاقيات الدولية النافذة في هذا الشأن.
6. تقديم التسهيلات اللازمة لمندوبي الإدارة المكلفين بأعمال الرقابة لتمكينهم من أداء أعمالهم.

ويبين القانون في المواد من الحادية والثلاثين وحتى الرابعة والثلاثين العقوبات المفروضة على كل من يخالف أحكام هذا القانون، وذلك بفرض عقوبات متفاوتة بناءً على طبيعة المخالفة.

الكاتب: د. محمد سالم

أستاذ القانون الخاص المشارك
كلية القانون - جامعة قطر

قانون رقم (20) لسنة 2019 بإصدار قانون مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب

الجريدة الرسمية العدد: (19)، تاريخ النشر: 25-09-2019، الصفحة من: 3.

أصدر صاحب السمو الأمير الشيخ تميم بن حمد آل ثاني أمير دولة قطر القانون رقم (20) لسنة 2019 بإصدار قانون مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب. وقد حل هذا القانون محل القانون رقم (4) لسنة 2010 والذي نظم ذات الموضوع. ويمثل هذا القانون انعكاساً لالتزام دولة قطر الدائم في مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب في جميع صوره. وقد تمت صياغة هذا القانون الجديد وفقاً لأحدث المعايير الدولية المعتمدة من جانب المنظمات الدولية الرئيسية، وهذا واضح من الاتفاقيات الدولية الواردة في مقدمة القانون.



القوانين

القانون رقم 8 لسنة 2019 بشأن تنظيم النقل البري

الجريدة الرسمية العدد: (8). تاريخ النشر: 21-04-2019. الصفحة من: 7

أصدر صاحب السمو الأمير الشيخ تميم بن حمد آل ثاني أمير دولة قطر القانون رقم (8) لسنة 2019 بشأن تنظيم النقل البري. يهدف القانون الى تنظيم نشاط النقل البري، وقد عرّف النقل البري بأنه نقل الأشخاص أو البضائع أو الشحنات باستخدام جميع وسائل النقل البري على الطريق بما في ذلك تأجير وسائل النقل والنقل البري بأجر.

تنظم المواد من الثانية إلى الثامنة شروط وإجراءات الترخيص بمزاولة نشاط النقل البري، إذ تبين المادة الثانية أنه لا يجوز مزاولة نشاط النقل البري إلا بعد حصول على ترخيص من الوحدة الإدارية المختصة في وزارة الاتصالات والمواصلات. وقد أوردت المادة الثالثة شروط منح ترخيص مزاولة نشاط النقل البري للأشخاص الطبيعيين والمعنويين على النحو التالي:

أولاً: بالنسبة للشخص الطبيعي:

1. أن يكون قطري الجنسية
2. ألا يكون قد صدر ضده حكم نهائي في جريمة مخلة بالشرف أو الأمانة أو أشهر إفلاسه، ما لم يكن قد رُد إليه اعتباره.
3. أن يكون مقيداً في السجل التجاري
4. أن تتوفر لدى طالب الترخيص كافة الاشتراطات الخاصة بوسيلة النقل البري والمعايير الفنية والإدارية التي تحددها اللائحة.

ثانياً: بالنسبة للشخص المعنوي:

1. أن يكون شركة قطرية تم تأسيسها وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية المشار إليه.
2. أن تكون مزاولة نشاط النقل البري منصوصاً عليها في وثيقة تأسيسه وكذلك بالسجل التجاري.
3. ألا يكون قد سبق إشهار إفلاسه بحكم نهائي.
4. أن تتوفر لدى طالب الترخيص كافة الاشتراطات الخاصة بوسيلة النقل البري والمعايير الفنية والإدارية التي تحددها اللائحة.

وقد نظمت المادة الرابعة كيفية تقديم طلب الحصول على ترخيص وذلك من خلال تعبئة النموذج المعد لهذا الغرض وتقديمه للإدارة مرفقاً به جميع المستندات المؤيدة له وفقاً لما تحدده اللائحة. وتتولى الإدارة البت في الطلب خلال ثلاثين يوماً من تاريخ تقديمه وأخطار صاحب الشأن بقرارها فيه، وفي حال رفض الطلب يتعين أن يكون الرفض مسبباً ويعتبر انقضاء مدة الثلاثين يوماً دون رد على الطلب رفضاً ضمناً. وقد أجاز القانون لمن رُفِّض طلبه التظلم من قرار الإدارة الى الوزير خلال ثلاثين يوماً من تاريخ إخطاره بقرار الرفض أو من تاريخ اعتبار طلبه مرفوضاً رفضاً ضمناً.

د. روان اللوزي

أستاذ القانون الخاص المساعد
كلية القانون - جامعة قطر

قطر تنطلق في خطوةٍ إلى الأمام في عام 2019

أعزائي القراء،

تمّ إصدار هذا العدد الخامس من مجلة قانون الأعمال القطرية Law Review Qatar Business بالشراكة مع إدارة الشؤون القانونية في وزارة التجارة والصناعة. وقد أعربت شركة LexisNexis عن امتنانها لوزارة التجارة والصناعة لدعمها في إصدار مجلة علمية ثنائية اللغة ورفيعة المستوى مخصصة لقضايا قانون الأعمال في قطر.

أردنا في هذا العدد أن نقيم الوضع الحالي للأزمة الدبلوماسية مع قطر. وقد تمّ البتّ في بعض القضايا المهمة منذ بدء الأزمة في يونيو 2017 ولا يزال البعض الآخر في انتظار صدور قرارات بشأنه. وقد قدّم البروفيسور **خوار قريشي Qureshi QC** و**كاتريونا نيكول Catriona Nicol** ملخصاً موجزاً عن القضايا المعروضة حالياً أمام محكمة العدل الدولية ومنظمة التجارة العالمية وهيئات أخرى. وتجدر الإشارة إلى أنّ الحاضرين في المنتدى القطري لقانون الأعمال (QBLF) المنعقد في 12 نوفمبر قد تشرّفوا بسماع عرض تقديمي لهذه النشرة. كما أننا نعتمد إدراج المزيد من النشرات الخاصة بالمنتدى القطري لقانون الأعمال (QBLF) في العدد القادم من مجلة قانون الأعمال القطرية Qatar Business Law Review.

وشهد عام 2019 إصدار عددٍ من القوانين المهمة في قطر. ولذلك، قمنا أيضاً بتضمين هذا العدد مقالاتٍ خاصةً حول مواضيع تتعلق بتحرير نظام الاستثمار الأجنبي في قطر (أرنولد ديبيريفو **Arnold Depierreffe**)، وأنظمة التكنولوجيا المالية الجديدة لمركز قطر للمال (الدكتور أندرو مازن داهدال **Dr. Andrew Mazen Dahdal**)، وقواعد مركز قطر للمال الجديدة التي تحدّد الملكية الانتفاعيّة للأصول (لورين دجديد **Lauren Djedid**).

شهدت صناديق الثروة السيادية زيادة ملحوظة منذ عام 1990 وهي تتسم بأهمية خاصة بالنسبة لقطر. ويتناول الدكتور ميناس خاتشودريان **Khatchdourian Minas**، في مقالته الخاصة، حضور صناديق الثروة السيادية في التحكيم الاستثماري الدولي، لا سيما فيما يتعلق بموقفها في التحكيم وكذلك مسائل الاختصاص القضائي وحصانة الدول.

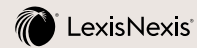
وأخيراً، في قسم الدليل العملي لدينا، قدّم الدكتور ناصر العذبة **Nasser Al-Adba** نظرة ثاقبة بشأن تطبيق حكم تحكيم ضدّ شركة تقدّمت بطلب لإشهار إفلاسها.

نأمل أن تنمي هذه المقالات معرفتكم بالمشهد القانوني في دولة قطر.



كارولين بريسير

رئيس التحرير
مجلة قانون الأعمال - الشرق الأوسط



أعربت شركة LexisNexis عن امتنانها لوزارة التجارة والصناعة لدعمها في إصدار مجلة علمية ثنائية اللغة ورفيعة المستوى مخصصة لقضايا قانون الأعمال في قطر.

مدير النشر

فيليب كاريون، رئيس مدير عام لكسيس نكسيس الشرق الأوسط وشمال إفريقيا

مدير التحرير

جيوم دوروي، مدير عام لكسيس نكسيس الشرق الأوسط وشمال إفريقيا
Guillaume.deroubaix@lexisnexis.fr

رئيسة التحرير

كارولين بريسير
caroline.presber@lexisnexis.fr

المُحررين

كارولان بريسير
إيلين ماكلور
حازم الشرفاوي

اللجنة تعنبة

زين العابدين أحمد شرار
مستشار قانون أول بمكتب الرئيس التنفيذي لمحكمة قطر الدولية
z.sharar@qicdrc.com.qa

د. أوريان برات جينيس
مستشار قانوني بوزارة المواصلات والاتصالات
obarat@motc.gov.qa

د. فوزي أحمد بالكثاني
أستاذ القانون الخاص وعميد مساعد سابق للبحوث والدراسات العليا
كلية الحقوق - جامعة قطر
fouzibelkani@qu.edu.qa

إيهاب السنياطي
كبير المستشارين القانونيين، ورئيس الحوكمة والشؤون الحكومية - جهاز قطر للاستثمار
eelsonbaty@qia.qa
ehabelsonbaty@hotmail.com

ياسين الشاذلي
أستاذ القانون التجاري المساعد- كلية القانون جامعة قطر / منتدب
كخبير قانوني بإدارة الشؤون القانونية - وزارة الاقتصاد والتجارة
yassin.elshazly@qu.edu.qa

حسين فتحي
عميد الشؤون الأكاديمية بكلية الشرطة بالدوحة
hfothman@moi.gov.qa

منى جمال الدين
مستشار الوزير للشؤون القانونية
mgamal@motc.gov.qa

ميناس خاتشادوريان
المستشار العام - مركز قطر الدولي للتوفيق و التحكيم

محمد مطر
أستاذ تطبيقات القانون العملية، مدير العيادة القانونية، رئيس لجنة ضمان الجودة ولجنة الاعتماد الأكاديمي، كلية الحقوق، جامعة قطر

Sales contact / Contact commercial

The MENA Business Law Review:
karim.ayari@lexisnexis.com
Lexis Middle East Law: karim.ayari@lexisnexis.com
Lexis Maroc: marc.bouvet@lexisnexis.fr

LEXISNEXIS SA

SA au capital de 1.584.800 euros – 552 029 431 RCS Paris
Principal associé : Reed Elsevier France SA
Siège social : 141, rue de Javel, 75747 Paris Cedex 15

EVOLUPRINT

Parc Industriel Euronord – 10, rue du Parc – 31150 Bruguieres
N° Imprimeur : 5803 – N° Éditeur : 5717
Dépôt légal : à parution – ISSN : 2606-7994

Graphic design / Conception graphique

LCG Concepts (Evreux, France) – www.lcg-concepts.fr

Contents are peer-reviewed

© LexisNexis SA 2019

Cette œuvre est protégée par les dispositions du Code de la propriété intellectuelle, notamment par celles de ses dispositions relatives à la propriété littéraire et artistique et aux droits d'auteur. Ces droits sont la propriété exclusive de LexisNexis SA. Toute reproduction intégrale ou partielle, par quelque moyen que ce soit, non autorisée par LexisNexis SA ou ses ayants droit, est strictement interdite. LexisNexis SA se réserve notamment tous droits au titre de la reproduction par reprographie destinée à réaliser des copies de la présente œuvre sous quelque forme que ce soit aux fins de vente, de location, de publicité, de promotion ou de toute autre utilisation commerciale conformément aux dispositions de l'article L. 122-10 du Code de la propriété intellectuelle relatives à la gestion collective du droit de reproduction par reprographie. Avertissement de l'éditeur : "Toute utilisation ou traitement automatisé, par des tiers, de données personnelles pouvant figurer dans cette revue sont formellement interdits."

الافتتاحية

قطر تنطلق في خطوةٍ إلى الأمام في عام 2019
كارولان بريسير

جولة قانونية

د. روان اللوزي
الكاتب: د. محمد سام

المقالات

مرور عامين على الحصار المفروض على قطر
خوار قريشي / كاتريونا نيكول

القانون الجديد في شأن استثمار رأس المال الأجنبي : نظام جديد يخفّف من صرامة القواعد المفروضة على الاستثمارات الأجنبية
أرنود دوبيريفو

الخطوات الأولى لتنظيم خدمات التكنولوجيا المالية في دولة قطر
د. أندرو دحدال

صناديق الثروة السيادية والتحكيم الدولي لقضايا الاستثمار
الدكتور ميناس خاتشادوريان

النظام الجديد الخاص بالمالك الفعليين في مركز قطر للمال
لورين دجديد

دليل عملي

دليل عملي في تنفيذ أحكام التحكيم في المحاكم الوطنية في قطر ضد الشركات التي يتم تصفيتهها بعد صدور حكم التحكيم
د. ناصر محسن العذبة

الفعاليات القانونية

تعرف على حقوقك الفكرية في القوانين القطرية



تقوم وزارة التجارة والصناعة بطباعة ونشر كتاب (الحقوق الفكرية في القوانين القطرية)، وذلك في إطار تشجيعها على نشر البحوث والدراسات الأكاديمية المتميزة التي تلقي الضوء على القوانين والتشريعات الوطنية ذات الصلة بعمل الوزارة.

يتميز الكتاب بالدمج بين الحقوق الفكرية بشعبي أنواعها: الصناعية، والتجارية، والمعنوية، ودراستها في ضوء التشريعات والقوانين القطرية، والاتفاقيات الدولية.

الكتاب يخدم المهتمين على تطبيق قوانين الحقوق الفكرية في وزارة التجارة والصناعة، وأهل الاختصاص ورجال القانون وأهل العدالة في دولة قطر بشكل عام.

وزارة التجارة والصناعة
Ministry of Commerce and Industry



قطر

مجلة قانون الأعمال

- ❖ مرور عامين على الحصار المفروض على قطر - بقلم **خوار قريشي و كاتريونا نيكول**
- ❖ قانون استثمار رأس المال الأجنبي الجديد في دولة قطر: نظام جديد يخفف من صرامة القواعد المفروضة على الاستثمارات الأجنبية - بقلم **أرنود دوبيريفو**
- ❖ الخطوات الأولى لتنظيم خدمات التكنولوجيا المالية في دولة قطر- بقلم **د. أندرو دحدال**
- ❖ صناديق الثروة السيادية والتحكيم الدولي لقضايا الاستثمار- بقلم **د. مينا خاتشادوريان**
- ❖ النظام الجديد الخاص بالملاك الفعليين في مركز قطر للمال - بقلم **لورين دجديد**
- ❖ دليل عملي - تنفيذ حكم تحكيم بعد تصفية الشركة المحكوم ضدها - بقلم **د. ناصر محسن العذبة**

#02

2019 SECOND SEMESTER / ISSN 2606-7994



وزارة التجارة والصناعة
Ministry of Commerce and Industry

 LexisNexis®